यूहन्नाइ
प्हि्रबै येशू ख्रीष्टउँइँले खबै सैं तोंबै ताँ

[illegible]

प्हि्रबै म्हि: प्रभु येशूजी कुल्मिंबै चेला चिब यूहन्ना।

प्हि्रबै त्हे: ई. सं. ९० साल, बि. सं. १४७ सालजरे।

चु कितबर: म्हिमैंए ल्हागिर "सैं तोंबै ताँ" नेरो परमेश्वरए बचन म्हिए क्हो किंसि युसि ङ्चोने टिम् बिसे या प्हि्रइमुँ (यूहन्ना १:१४)।

ओंसोंबै भागर बचनन् परमेश्वर ग बिसि प्हि्रइमुँ। च लिउँइबै भागजरे: येशू परमेश्वरए च्ह ग बिसि उँइँमिंबै ताँमैं नेरो येशूजी लबै औदिबै केमैंए बारेर प्हि्रइमुँ। चु भागर को-कोइ म्हिमैंइ येशूए ताँ क्वेंसि खीए फिर बिश्वास लइमुँ बिस्याँ अरूमैंइ बिस्याँ खीए बिरोध लसि खीए फिर बिश्वास आल। १३ अध्यायसेरो १७ अध्याय समा: येशू क्हाबै म्हुँइँसर येशूजी खीए चेलामैंने म्हाँया लबै ताँ नेरो सैं क्होल् लमिंबै ताँ प्हि्रइमुँ। च लिउँइँबै अध्यायजरे येशू क्हाब, छ्याब् ल्हैदिब, क्रूसर च्योवाब, सिसि धबै सोगों तब नेरो चेलामैंने त्होबै बारेर्बै ताँमैं मुँ।

यूहन्नाए मुख्य ताँ चुन् ग: परमेश्वरने टिल् योंबै हग येशू ख्रीष्टउँइँले योंम्। छ्तसि "येशू परमेश्वर ङाँर ह्याबै घ्याँ ग, खी परमेश्वरए क्ह्रोंसेंन्बै ताँ ग," बिसि बिश्वास लब्मैंइ खोंयोंइ आखाँबै छ्ह योंम्।

चु कितबर मुँबै ताँमैं

परमेश्वरजी पोंबै ताँ (१:१-१८)

बप्तिस्मा पिंबै यूहन्ना नेरो येशूए ओंसोंबै चेलामैं (१:१९-५१)

येशूजी म्हि हुलए उँइँर लबै के (२:१—१२:५०)
येशू सिब् भन्दा ओंसोंबै डेसर चेलामैंने पोंबै ताँ (१३:१—१७:२६)
येशू क्रूसर च्योवाब (१८:१—१९:४२)
येशू सिसि धबै सोगों तखबै लिउँइ खीए चेलामैंने त्होब (२०:१—२१:२५)

□□□□□□□□□□ □□□ □□□□□ □□□□ □□□□□ □□□

1 ताँन् भन्दा ओंसों बचन मुँल। च बचन परमेश्वरने बालु मुँल।
धै बचन परमेश्वरन् मुँल। 2 खी ओंसों ओंनोंन् परमेश्वरने बालु
मुँल। 3 तोन्दोंरि सै खीजीन् बनेइ, बनेबै तोन्दोंरि सैमैं खी बिना
आबन्दि। 4 खीने बालु खोंयोंइ आखाँबै छ्ह मुँल, च छ्ह म्हिमैंए
चारबै ह्वे मुँल। 5 च चारबै ह्वे मिछु खैबर चारमुँ, धै मिछु खैबइ
च चारबै ह्वेए फिर खोंयोंइ ट्होल् आखाँ।

6 परमेश्वरजी कुल्मिंबै म्हि घ्रि मुँल। चए मिं यूहन्ना मुँल।*✡
7 यूहन्नाउँइँले ताँन् म्हिमैंइ परमेश्वरए ताँ क्वेंरिगे बिसि च
चारबै ह्वेए बारेर ग्वाइ पिंबर युइ। 8 यूहन्ना ह्रोंसन् च चारबै
ह्वे आङिंल, दिलेया च चारबै ह्वेए ग्वाइ पिंबर युल। 9 ताँन्
म्हिमैंलाइ ज्ञान पिंबै क्ह्रोंसेंन्बै चारबै ह्वे ह्युलर युसिन् मुँल।

10 खी ह्युलर युल् खाँल। ह्युल खीजीन् बनेइ, दिलेया ह्युलबैं
म्हिमैंइ खीलाइ डो आसे। 11 खी ह्रोंसए म्हिमैं डाँर युइ, दिलेया
ह्रोंसए म्हिमैंइ खीए फिर बिश्वास आल। 12 दिलेया खा-खाबइ
खीए ताँ थेसि खीए फिर बिश्वास लइ, खीजी चमैंलाइ परमेश्वरए
सन्तान तबै हग पिंइ। 13 चमैं म्हिए सैंर मैंब् धोंले से ने को कोंसि
फिब आङिं, परमेश्वरउँइँले फिब्मैं ग।

---

* **1:6** 1:6 चु यूहन्ना सैं तोंबै ताँ प्ह्रिबै यूहन्ना आङिं, चु येशू युब् भन्दा ओंसों म्हिमैंलाइ क्युर प्ल्हुँमिंसि बप्तिस्मा पिंबै यूहन्ना ग। ✡ **1:6** 1:6 मत्ती ३:१; मर्क १:४; लूक ३:१-२

14 परमेश्वरए बचन म्हिए क्हो किंसि ङ्चोए म्हाँजोर युसि
टिइ। खी दयाम्हाँया मुँब नेरो कह्रोंसेंन्बै ताँ पोंमल खीए चारबै
ह्वे ङिइ म्रोंइमुँ, च चारबै ह्वे परमेश्वर आबाउँइँले युबै घ्रि
मत्त्रे च्हल् मुँल।
15 यूहन्नाइ येशूए बारेर ग्वाइ पिंदै थेबै कैले बिइ, "ङए लिलि
युबै म्हि ङ भन्दा थेब मुँ, तलेबिस्याँ ङ फिब् भन्दा ओंसों ओंनोंन्
खी मुँल। चए बारेर ङइ ओंसोंन् बिल।"
16 खी दयाम्हाँयाइ प्लिंबइले ङ्चोइ दयाम्हाँया फिर झन्
थेबै दयाम्हाँया योंइँमुँ। 17 स्योंम्बै मोशालाइ परमेश्वरजी खीए
ठिम पिंइ, दिलेया येशू ख्रीष्टउँइँले क्ह्रोंसेंन्बै ताँ नेरो बेल्ले
थेबै दयाम्हाँया ङ्चोइ योंइ। 18 परमेश्वर खाबज्यै खोंयोंइ या
आम्रोंइँमुँ, दिलेया परमेश्वरने टिबै खीए घ्रि मत्त्रे च्हजी
परमेश्वर खैब मुँ बिसि ङ्चोने उँइँमिंइँमुँ।

□□□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□ □□□□ □□□
(□□□□□ □:□-□□; □□□□□□ □:□-□; □□□□ □:□-□□)

19 च्हमा यरूशलेमउँइँले यहूदी चिब्मैंइ खेगिमैं नेरो लेबीमैं†
यूहन्नाने "क्हि खाब् जा?" ङ्चोएबर कुलइ।
20 यूहन्नाइ स्योर आतेल्ले ग्वाइ पिंइ, "ङ परमेश्वरजी कुल्मिंबै
म्रुँ ख्रीष्ट आङिं।"
21 चमैंइ चने ङ्चोएइ, "छ बिस्याँ क्हि खाब् जा? क्हि एलिया✡
वा?"
यूहन्नाइ बिइ, "ङ आङिं।"
च्हमा चमैंइ ङ्चोएइ, "क्हि च अगमबक्ता‡ वा?"
चइ बिइ, "ङ आङिं।"✡

---

† **1:19** 1:19 लेबीमैं मन्दिरर के लबै लेबीए खलकबैं म्हिमैं मुँल। ✡ **1:21** 1:21 मला ४:५ ‡ **1:21** 1:21 च अगमबक्ता मोशाइ बिल, "परमेश्वरजी क्हेमैंए ल्हागिर ङ धों तबै अर्को ताँ बिमिंबै म्हि कुल्मिंब्मुँ।" (व्य १८:१५,१८) ✡ **1:21** 1:21 मला ४:५; व्य १८:१५,१८

22 चमैंइ धबै बिइ, “छ बिस्याँ क्हि खाब् जा? ङिने बिद्। ङि
कुल्मिंबै म्हिमैंने ङिइ ताँ बिल् त्हुम्। क्हिइ ह्रोंसए बारेर तो
बिम्?”
23 यूहन्नाइ बिइ, “स्योंम्बै येशैया अगमबक्ताइ बिब् धोंले,
‘याहवेहए ल्हागिर घ्याँ क्योंएँन्!’ बिसि,✡
म्हि आटिबै क्ल्ह्योर तेबै कै घ्रि ङन् ग।”
24 फरिसीमैंइ कुल्मिंबै म्हिमैंइ 25 यूहन्नाने ङचोएइ, “क्हि
परमेश्वरजी कुल्मिंबै म्रुँ ख्रीष्ट या आङिं, एलिया या आङिं,
धै अगमबक्ता या आङिं, बिस्याँ क्हिइ म्हिमैं तले क्युर प्ल्हुँसि
बप्तिस्मा पिंरिमुँ?”
26 यूहन्नाइ चमैंने बिइ, “ङइ मि म्हिमैं क्युर प्ल्हुँसि बप्तिस्मा
पिंम्, दिलेया क्हेमैंए म्हाँजोर क्हेमैंइ ङो आसेबै म्हि घ्रि मुँ।
27 खी ङए लिलि युलेया खीए जुत्ताए तनि प्ल्ह्बर ङ्हेंब ङ
आरे।”
28 चु ताँमैं यर्दन स्यों क्योंजा बेथानिया बिबै क्ल्ह्योर तल। चर
यूहन्नाइ म्हिमैं बप्तिस्मा पिंरिल।

□□□□□□□□□□ □□□□ □□

29 प्हँन्हाँग्धों यूहन्नाइ येशू खरिब् म्रोंसि बिइ, “ङ्ह्योत्ति!
ह्युलबैं पाप नोइ बोयाबै परमेश्वरए क्यु झज। 30 खीए बारेर ङइ
ओंसोंन् छ्ले बिल, ‘म्हि घ्रि ङए लिलि युब्मुँ, दिलेया ङ फिब्
भन्दा ओंसोंन् खी मुँल। छ्तसि खी ङ भन्दा थेब मुँ।’ 31 ङज्यै खी
ङो आसेल, दिलेया इस्राएलीमैंइ खी ङो सेरिगे बिसि म्हिमैं क्युर
प्ल्हुँमिंसि बप्तिस्मा पिंदै ङ खइ।”
32 धै यूहन्नाइ चु ग्वाइ पिंइ, “ङइ पबित्र प्ल्ह तोंगुए
क्होर स्वर्गउँइँले युसि खीए फिर टिब् म्रोंइ। 33 ओंसों ङइ खी
ङो आसेल, दिलेया परमेश्वरजी ङ कुलसि बिइ, ‘म्हिमैं क्युर

✡ **1:23** 1:23 यशै ४०:३

प्ल्हुँमिंसि बप्तिस्मा पिंन्।’ धै खीजीन् ङने बिल, ‘खाबै फिर क्हिइ
पबित्र प्ल्ह तयुसि टिब् म्रोंब्मुँ, पबित्र प्ल्हउँइँले बप्तिस्मा पिंबै
म्हि खीन् ग।’ 34 ङइ म्रोंइमुँ धै ग्वाइ पिंइँमुँ, परमेश्वरए च्ह खीन्
ग।”

[illegible]

35 च प्हँन्हाँग्धों यूहन्नाइ ह्रोंसए चेलामैं न्होंबैं चेला ङ्हिंने
रारिमा 36 येशू ह्यारिब् म्रोंसि बिइ, “ङ्ह्योत्ति, परमेश्वरए क्यु
झज खीन् ग।”

37 चइ बिबै ताँ थेसि च चेलामैं ङ्हिं येशूए लिलि ल्हैदिइ।
38 येशूजी लिग्याँइ तोसि ङ्ह्योमा चमैं खीए लिलि खरिब्
म्रोंसि चमैंने ङच्योएइ, “क्हेमैंइ तो म्हैल?”

चमैंइ खीने बिइ, “रब्बि, क्हि खनिर टिमुँ?”। (रब्बि बिब गुरु ग)

39 खीजी चमैंने बिइ, “खइरि ङ्ह्योद्।” चमैं ह्यासि खी टिबै
क्ल्ह्यो म्रोंइ। च त्हिंइर चमैं खीनेन् टिइ तलेबिस्याँ च त्हेर प्लि
ह्राल् खाँल।

40 यूहन्नाए ताँ थेसि येशूए लिलि ल्हैदिबै च म्हि ङ्हिं न्होंरि
घ्रि सिमोन पत्रुसए अलि अन्द्रियास मुँल। 41 चइ ह्रोंसए
आघें सिमोनने त्होसि बिइ, “ङइ मसीह त्होइ।” (मसीह बिब
ग्रिक क्युइर परमेश्वरजी कुल्मिंबै म्रुँ ख्रीष्ट§ ग।)

42 अन्द्रियासइ सिमोन येशू ङाँर पखइ। येशूजी च ङाँइ
ङ्ह्योसि बिइ, “क्हि योआनेसए च्ह सिमोन ग, दिलेया ङइ क्हिने
केफास बिब्मुँ।” (केफासए अर्थ युमा ग। ग्रिक क्युइरि पत्रुस
बिम्।)

[illegible]

§ **1:41** 1:41 ख्रीष्ट ख्रीष्ट बिब ग्रिक ताँफुँ, मसीह हिब्रू ताँफुँ ग। चमैंए अर्थ
घ्रिन् ग: परमेश्वरजी कुल्मिंबै जोगेमिंबै म्रुँ।

43 च प्हँन्हाँग्धों येशूजी गालील ह्युलर ह्याबै सैं लइ। धै
खीजी फिलिप बिबै म्हि त्होसि चने बिइ, “ङए लिलि प्रद्।”
44 अन्द्रियास नेरो पत्रुस धोंलेन् फिलिपै या बेथसेदाथें मुँल।
45 च लिउँइ फिलिपइ नथानेलने त्होसि बिइ, “मोशाए ठिम
नेरो अगमबक्तामैंज्यै या म्हि घ्रिए बारेर प्हिरथेंल, च म्हि तिंयाँ
ङइ त्होइ खी योसेफए च्ह नासरतथें येशू मुँना।”
46 नथानेलइ चने ङ्चोएइ, “नासरतउँइँले तोइ छ्यँबै सै खल्
खाँम् रो वा?”
फिलिपइ चने बिइ, “खइरि ङ्ह्योद्।”
47 येशूजी नथानेल खी ङाँइ खरिब् म्रोंसि चए बारेर बिइ,
“ङ्ह्योत्ति, पक्क इस्राएलीथें घ्रि। चने तोइ छ्ल आरे।”
48 नथानेलइ खीने ङ्चोएइ, “क्हिजी ङ खैले ङो सेइ?”
येशूजी बिइ, “फिलिपइ क्हि हुइब् भन्दा ओंसोंन् ङइ क्हि
तुँबुए धुँ न्होंर म्रोंल।”
49 नथानेलइ खीने बिइ, “रब्बि, क्हि परमेश्वरए च्ह ग! क्हि
इस्राएलबैं म्रुँ ग!”
50 येशूजी चने बिइ, “ङइ क्हि तुँबुए धुँ न्होंर म्रोंल बिबर्न
क्हिइ बिश्वास लम्मा? क्हिइ लिउँइ चु भन्दा थे-थेबै सैमैं
म्रोंब्मुँ।”
51 धबै येशूजी बिइ, “क्ह्रोंसेंन ङइ क्हेमैंने बिमुँ, क्हेमैंइ स्वर्ग
थोंब नेरो परमेश्वरए स्वर्गदूतमैं ङ म्हिए च्हए फिर क्रेदै, तदै
लरिब म्रोंब्मुँ।” (खी स्वर्ग नेरो पृथ्बीए म्हाँजोबैं घ्याँ ग।)*✡

---

* **1:51** 1:51 म्हिए च्ह चु मिं प्रभु येशूजी ह्रोंसजी ह्रोंसनेन् बिब् ग। हिब्रू क्युइर म्हिए च्ह बिसि पोंब कुरसि अथवा नम्म्र तसि पोंब् ग। (इजकिएल २:१; भजनसंग्रह ८:४ ङ्ह्योद्।) अर्को ङ्चोइ सेल् त्हुबै थेबै ताँ येशू ह्युलर म्हिए क्हो किसि युनाबिलैया खीने स्वर्ग नेरो पृथ्बीर ग्याल्सा लबै हग, शक्ति नेरो अधिकार मुँ। (दानिएल ७:१३,१४; ङ्ह्योद्।) ✡ **1:51** 1:51 उत २८:१२; यूह १४:६

2

□□□□ □□□□□ □□□□□□□

1 चए नुँइँम्धों गालीलबैं काना नाँसर ब्ह्या मुँल। येशूए आमा
या चर्न मुँल। 2 येशू नेरो खीए चेलामैं या च ब्ह्यार हुइल। 3 चर
अँगुरए प्हा नुयामा येशूए आमाइ खीने "चुमैंने प्हा खाँयाँना,"
बिइ।
4 येशूजी चने बिइ, "ङइ तो लल् त्हुम् बिसि क्हिइ ङने बिल्
आत्हु। तलेबिस्याँ ङए के लबै त्हे अझै आतइमुँ।"
5 छबिमा येशूए आमाइ चर्बै के लबै म्हिमैंने "खीजी बिब् धोंलेन्
क्हेमैंइ लद्," बिइ।
6 यहूदीमैंए छ्यार चोखो तबै ल्हागिरि क्यु ल्हें चैदिमल।
छतसि प्र लिटरदे क्यु त्हेबै युँमाए कुँइँडि टुग्लो चर थेंल।
7 येशूजी चर्बै के लबै म्हिमैंने "कुँइँडिर क्यु खासि प्लिंल् लद्,"
बिमा। चमैंइ ताँन् कुँइँडि तिगोले क्यु प्लिंमिंइ। 8 च लिउँइ खीजी
चमैंने "च्युगुदे बोसि भत्यारबैं चिबने म्ह्योंबर पिंन्," बिमा चमैंइ
च्युगुदे बोसि पिंइ।
9 चिबइ च क्यु म्ह्योंमा क्ह्रोंसेंन अँगुरए प्हा तयाल। चु
अँगुरए प्हा खनिउँइँले पखए बिसि चइ था आसेल, के लबै म्हिमैंइ
बिस्याँ था सेल। छतमा भत्यारबैं चिबइ प्ह्रेंरो* हुइसि बिइ।
10 "म्हिमैंइमि ओंसों लिंबै प्हा थुँल् पिंसि लिउँइ आलिंबै अँगुरए
प्हा पिंम्, दिलेया क्हिइमि ताँन् भन्दा लिंबै अँगुरए प्हा तोगो
समा साँथेंना!"
11 धाँसे ओंसों येशूजी औदिबै चिनु गालील ह्युलर्बै काना
नाँसर लइ। छले खीजी औदिबै के उँइँमिंइ, छाब् म्रोंसि चेलामैंइ
खीए फिर बिश्वास लइ।

---

* **2:9** 2:9 प्ह्रेंरो दुलहा, बेउला

12 च लिउँइ खी ह्रोंसए आमा, अलिमैं नेरो चेलामैंने कफर्नहुम
नाँसर ह्यासि दे त्हिंइ चर्न टिइ।✡

□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□ □□□□□
(□□□□□□ □□:□□-□□; □□□□□□□ □□:□□-□□; □□□□□ □□:□□-□□)

13 च त्हेर यहूदीमैंए दु:खने फ्रेबै चाड† खबि छेमा येशू
यरूशलेमर ह्याइ।✡ 14 खी मन्दिरर ह्यामा चर र-क्यु, क्ल्या,
तोंगु चुँब्मैं नेरो मुइ त्हेब्मैंइ छों लरिब् स्याइ। 15 छतमा खीजी
छोए ट्हो बनेसि मन्दिरउँइँले ताँन् म्हिमैं नेरो चमैंए खेदोमैं, र-
क्युमैं ताँन् बैरु ल्हवाइ, धै मुइ त्हेब्मैंए टेबलमैं प्लिंमिंसि मुइ ताँन्
फ्रुँवाइ 16 खीजी तोंगु चुँब्मैंने "क्हेमैंए ताँन् सैमैं छुइले बोह्याद्।
ङए आबाए धिंलाइ छों लबै धिं आलद्," बिइ। 17 छु लब् म्रोंसि
खीए चेलामैंइ परमेश्वरए छ्वेर प्हिरथेंबै चु ताँ चिइ,
"ओ परमेश्वर, क्हिए धिं ङलाइ बेल्ले म्हाँया खम्।
छतसि मिइ ख्रोंब् धोंले ङए सैं बेल्ले ख्रोंइँमुँ।"✡
18 दिलेया यहूदी चिबनाँब्मैंइ खीने बिइ, "छले छों लब्मैंलाइ
ल्हावाब क्हिने तो हग मुँ? हग मुँ बिस्याँ खेबै औदिबै चिनु उँइँमुँ?"
19 येशूजी चमैंने बिइ, "औदिबै के म्रोंदा ङ्हाँस्याँ क्हेमैंइ चु
मन्दिर फुवाद्, धै ङइ सोंरोर्न चु बनेमिंब्मुँ।"✡
20 झाइले यहूदीमैंइ बिइ, "चु मन्दिर बनेबर प्लिच्युसे टुदिं
छ्युल, क्हिजी सोंरोर्न बनेल् खाँम्मा?" 21 दिलेया खीजी बिबै
मन्दिर ह्रोंसए ज्युए बारेर मुँल। 22 येशू सिसि धबै सोगों तमा
खीए चेलामैंइ ओंसोंन् येशूजी बिबै ताँमैं चिइ, धै परमेश्वरए
छ्वेर प्हिरथेंबै ताँमैं नेरो येशूजी पोंबै ताँमैं चमैंइ क्वेंइ।

✡ **2:12** 2:12 मत्ती ४:१३ † **2:13** 2:13 दु:खने फ्रेबै चाड ताँ फुँच्ह्योङ ङ्ह्योद्।
✡ **2:13** 2:13 प्रस १२:१-२७ ✡ **2:17** 2:17 भज ६९:९ ✡ **2:19** 2:19 मत्ती
२६:६१; २७:४०; मर्क १४:५८; १५:२९

23 झाइले दु:खने फ्रेबै चाडए त्हेर येशू यरूशलेमर मुँमा।
खीजी लबै औदिबै चिनुमैं म्रोंसि ल्हें म्हिमैंइ खीए मिंर बिश्वास
लइ। 24 दिलेया येशूजी चमैं फिर भर आम्हाँदि। 25 तलेबिस्याँ
म्हिमैंए सैं खैब तम् बिब खीजी सेइमुँ। छतसि म्हिए बारेर खाबज्यै
खीलाइ लोमिंल् आत्हु।

3

□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□ □□

1 फरिसीमैं न्होंर निकोदेमस मिं मुँबै म्हि घि्र मुँल। च यहूदी
चिबनाँब्मैं न्होंबैं म्हि घि्र मुँल। 2 च म्हुँइँसर येशू ङाँर खसि खीने
बिइ, "ओ गुरु, क्हि परमेश्वरउँइँले युबै लोमिंबै म्हि ग बिसि ङिइ
सेइमुँ, तलेबिस्याँ परमेश्वरजी आल्होमिंस्याँ क्हिइ लब् धों तबै चु
औदिबै चिनुमैं खाबज्यै लल् आखाँ।"
3 येशूजी चने बिइ, "क्ह्रोंसेंन ङ क्हिने बिमुँ, छारा तसि
आफिइ बिस्याँ खाबै या परमेश्वरए ग्याल्स म्रोंल् आखाँ।"
4 निकोदेमसइ खीने बिइ, "म्हि खिब् तल् खाँबै लिउँइ धबै खैले
फिल् खाँमुँ? च आमाए फोर धबै होंसि फिल् खाँम्मा?"
5 येशूजी बिइ, "क्ह्रोंसेंन ङ क्हिने बिमुँ, क्यु नेरो परमेश्वरए
प्ल्हउँइँले आफिइ बिस्याँ खाबै या परमेश्वरए ग्याल्सर होंल्
आखाँ। 6 ज्युउँइँले फिब ज्युन् ग, धै पबित्र प्ल्हउँइँले फिब प्ल्हन्
ग। 7 ङइ क्हिने 'छारा तसि फिल् त्हुमुँ' बिमा अचम्मा आङ्हाँन्।
8 खैं खनि ह्यादा ङ्हाँमुँ छाइन ह्याम्। क्हिइ खैंए कै थेमुँ, दिलेया
खैं खनिउँइँले खसि खनि ह्याम् च क्हिइ आसे। छलेन परमेश्वरए
प्ल्हउँइँले फिबै म्हि या छाबन् तम्।"
9 निकोदेमसइ खीने "चु खैले तल् खाँमुँ?" बिसि ङ्चोएमा
10 येशूजी चने बिइ, "क्हि इस्राएलीमैंए गुरु तसेया च्हग
ताँ या आक्हो वा? 11 क्ह्रोंसेंन ङ क्हिने बिमुँ, ङिइ था सेबै

ताँए बारेर बिम्, धै ङिइ म्रोंबै ताँए ग्वाइ पिंम्, दिलेया क्हेमैंइ
ङिए ताँ आक्वें। 12 ङइ क्हेमैंने पृथ्बीर तबै ताँए बारेर बिमा
क्हेमैंइ आक्वें बिस्याँ, झन् स्वर्गबैं ताँ बिइ बिस्याँ खैले क्वेंल्
खाँमुँ? 13 स्वर्गउँइँले युबै म्हिए च्ह* बाहेक अरू खाबै या स्वर्गर
आह्याइमुँ।

14 "मोशाइ म्हि आटिबै क्ल्ह्योर पितलए प्हुरि खैले त्होर
च्योसि क्वेल,†✡ 15 छ्लेन ङ म्हिए च्हए फिर बिश्वास लब्मैंइ
खोंयोंइ आनुबै छ्ह योंरिगे बिसि ङलाज्यै या क्वेल् त्हुब्मुँ।
16 तलेबिस्याँ खीए च्हए फिर बिश्वास लब्मैं खाबै या नास
आतरिगे, बरु खोंयोंइ आनुबै छ्ह योंरिगे बिसि परमेश्वरजी
ह्युलबैं म्हिमैंने त्हें म्हाँया लसि खीए घ्रि दे मुँबै च्ह पिंइ।
17 तलेबिस्याँ ह्युलबैं म्हिमैं दोषि ठर्दिबर परमेश्वरजी ह्रोंसए
च्हलाइ कुलब आङिं, दिलेया चमैंलाइ जोगेबर कुल्मिंइ।

18 "खीए फिर बिश्वास लब्मैं दोषि आठर्दि, दिलेया बिश्वास
आलब्मैं बिस्याँ ओंसोंन् दोषि ठर्दिल् खाँइमुँ, तलेबिस्याँ
परमेश्वरए घ्रिदे मुँबै च्हए फिर चमैंइ बिश्वास आलइँमुँ। 19 ताँ
चुन् ग: चारबै ह्वे ह्युलर युइमुँ, दिलेया म्हिमैंए के दुष्ट मुँबइले
चमैंइ चारबै ह्वे भन्दा मिछ्रु खैबन् खोइ। 20 तलेबिस्याँ दुष्ट के
लब्मैंइ चारबै ह्वेलाइ आखो, तलेबिस्याँ खेंमैंइ लबै के म्हिमैंइ
म्रोंवाब्मुँ बिसि चमैं चारबै ह्वेर आखा। 21 दिलेया क्ह्रोंसेंन्बै छ्ह
थोबै म्हिमैं चारबै ह्वेर खम्। धै चमैंइ लबै केमैं परमेश्वरजी बिब्
धोंले लब् ग बिसि छ्रेनले म्रोंल् खाँम्।"

?????? ????? ??????????? ?????? ????????

* **3:13** 3:13 म्हिए च्ह बिब प्रभु येशूजी ह्रोंसनेन् बिब् ग। † **3:14** 3:14 पितलए प्हुरि खैले त्होर च्योसि क्वेल परमेश्वरए म्हिमैं आसिरिगे बिसि स्योंमा मोशाइ पितलए प्हुरि बनेसि खैले त्होर च्योमिंइ (गन्ती २१:४-९)। ✡ **3:14** 3:14 गन्ती २१:९

22 च लिउँइ येशू नेरो खीए चेलामैं यहूदीया ह्युलर ह्याइ, धै
चर दे त्हिंइ समा चमैंने टिमा म्हिमैं बप्तिस्मा पिंइ। 23 यूहन्नाज्यै
या सालीम नाँसए रेबैं एनोन बिबै क्ल्ह्योर म्हिमैं बप्तिस्मा
पिंमल, तलेबिस्याँ चर क्यु ल्हें मुँल। छतसि चर ल्हें म्हि खसि
बप्तिस्मा किंमल। 24 च त्हे समा यूहन्ना झेलर आफेल।✡

25 च त्हेर्न यूहन्नाए चेलामैं यहूदी घ्रिने क्युइ ख्रुसि चोखो
तबै बारेर छलफल तइ। 26 चमैं यूहन्ना ङाँर खसि बिइ, "गुरु!
यर्दन स्यों क्योंजा क्हिने मुँबै म्हिए बारेर ओंसों क्हिइ ग्वाइ पिंल,
तिंजोरोम् खीजीन् म्हिमैं क्युर प्ल्हुँसि बप्तिस्मा पिंरिइमुँ। धै ताँन्
म्हिमैं खी ङाँर्न ह्यारिइमुँ।"

27 यूहन्नाइ बिइ, "परमेश्वरजी स्वर्गउँइँले आपिंइ बिस्याँ
म्हिमैंइ तोइ सै योंल् आखाँ। 28 'परमेश्वरजी कुल्मिंबै म्रुँ
ख्रीष्ट ङ आङिं, दिलेया खी भन्दा ङ ओंसों कुल्मिंब् ग।' बिसि
ङइ बिबै ताँ क्हेमैंइ ओंसोंन् थेइमुँ✡ 29 खाब्ने बालु प्ह्रेंस्यो मुँ,
चन् प्ह्रेंरो ग। प्ह्रेंरोए थु‡ प्ह्रेंरो ङाँर रासि खीए कै थेसि बेल्ले
सैं तोंम्। छतसि ङ बेल्ले सैं तोंइँमुँ। 30 खी थेब् तदै ह्याल् त्हुम्,
ङ बिस्याँ च्योंब तदै ह्याल् त्हुम्।

31 "स्वर्गउँइँले युबै म्हि ताँन् भन्दा थेब मुँ। पृथ्बीर फिब्मैं
पृथ्बीर्बैन् ग, छतसि पृथ्बीर्बै ताँ पोंम्। दिलेया स्वर्गउँइँले
युबै म्हि ताँन् भन्दा थेब मुँ। 32 खीजी तो म्रोंइँमुँ, तो थेइमुँ,
चन् बिम्, दिलेया खीजी बिबै ताँ खाबज्यै आक्वें। 33 दिलेया
खीए ताँ क्वेंब्मैंइ परमेश्वर क्ह्रोंसेंन्बै मुँ बिसि प्रमाण पिंम्।
34 परमेश्वरजी कुल्मिंबै म्हिइ परमेश्वरए ताँ पोंम्, तलेबिस्याँ
परमेश्वरजी खीए पबित्र प्ल्हइ प्लिमिंम्। 35 परमेश्वर आबाजी

✡ **3:24** 3:24 मत्ती १४:३; मर्क ६:१७; लूक ३:१९-२० ✡ **3:28** 3:28 यूह १:२०
‡ **3:29** 3:29 प्ह्रेंरोए थु यूहन्नाइ बिल् म्हैबै ताँ, येशू प्ह्रेंरो ग, ङ प्ह्रेंरोए थुग।
छतसि म्हिमैं खीए लिलि प्रमा ङ बेल्ले सैं तोंइँमुँ।

खीए च्हलाइ म्हाँया लम्, छतसि तोन्दोंरि सै खीए योर्न पिंइमुँ।✡
36 परमेश्वरए च्हए फिर बिश्वास लब्मैंने खोंयोंइ आनुबै छ्ह मुँ।
परमेश्वरए च्हइ बिबै ताँ आङिंब्मैंइ खोंयोंइ आनुबै छ्ह योंल्
आखाँ, दिलेया परमेश्वरए दण्ड खोंयोंइ बिलै चए फिर तरिम्।”

4

□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□ □□

1 यूहन्नाइ भन्दा येशूजी ल्हें चेलामैं बनेसि बप्तिस्म या
पिंरिइमुँ बिबै ताँ फरिसीमैंइ थेइ। 2 (येशू ह्रोंसजीन् बप्तिस्मा
आपिंमल। दिलेया खीए चेलामैंइ म्हिमैं बप्तिस्मा पिंमल।)
3 फरिसीमैंइ छाबै ताँ थेइमुँ बिब् सेसि येशू धबै यहूदीया ह्युल
पिसि गालील ह्युलर एह्याइ। 4 येशू चर ह्यामा सामरिया
नाँसउँइँले तसि ह्याल् त्हुमल। 5 झाइले खी सामरियार्बै सुखार
बिबै क्ल्ह्योर फेखइ। च क्ल्ह्यो याकूबइ चए च्ह योसेफलाइ पिंबै
क्ल्ह्योए चेंदो मुँल।✡ 6 चर याकूबइ ताबै क्यउदु घ्रि मुँल। येशू
प्रना प्रन् नारासि च क्यउदुए रेर क्हुँरिल। च त्हेर त्हिंइ आधा
तल।

7 च्हमा सामरियाथेंस्यो घ्रि चर क्यु खाबर खइ। येशूजी चने
“ङलाइ क्यु थुँल् पिंन्,” बिइ। 8 च त्हेर खीए चेलामैं बजारर चबै
सैमैं किंबर ह्याल।

9 छ्बिमा च सामरियाथेंस्योइ खीने बिइ, “क्हि, यहूदी ह्रें
तसेया ङ सामरियाथेंस्योए योउँइँले खैले क्यु थुँमुँ?” (तलेबिस्याँ
यहूदीमैंइ सामरीमैंने खोंयोंइ प्रब्-टिब आल।)✡

✡ **3:35** 3:35 मत्ती ११:२७; लूक १०:२२ ✡ **4:5** 4:5 उत ३३:१९; यहो २४:३२
✡ **4:9** 4:9 एज्रा ४:१-५; नहे ४:१-२

10 येशूजी चने बिइ, “परमेश्वरए आशिक नेरो क्हिने क्यु ह्रिबै
म्हि क्हिइ ङो सेस्याँ क्हिइ ङने क्यु ह्रिमल, धै खीजी खोंयों बिलै
सोल् लमिंबै क्यु क्हिलाइ पिंमल।”
11 च च्हमिरिइ खीने बिइ, “क्हिने क्यु ख्योबै सै आरे, क्यउदु या
ल्हें गैरु मुँ। छ्रतसि क्हिजी खनिउँइँले च सोल् लमिंबै क्यु पखमुँ?
12 ङिए खे याकूबइ चु क्यउदु ङिए ल्हागिर बनेमिंइ, धै च, चए
सन्तानमैं नेरो चए खेदोमैंज्यै चु क्यउदुर्बै क्यु थुँइ। ङिए खे याकूब
भन्दा क्हि थेब वा?”
13 येशूजी चने बिइ, “चु क्यु थुँब्मैं धबै क्यु पिब्मुँ, 14 दिलेया
ङइ पिंबै क्यु थुँब्मैं खोंयोंइ क्यु पिरिब् आरे। तलेबिस्याँ ङइ पिंबै
क्यु चए न्होंर खोंयोंइ आखाँबै छ्रह योंबै ल्हागिरि प्योरिबै मुल
तब्मुँ।”
15 छ्रबिमा च च्हमिरिइ खीने बिइ, “छ्रबिस्याँ ङै या च क्यु पिंन्,
धै ङ क्यु पिरिब् आरे, धै क्यु खाबरै या चुर खरिल् आत्हु।”
16 येशूजी चने “ह्रयाद्! क्हिए प्युँ हुइ पउ,” बिइ।
17 च च्हमिरिइ “ङला प्युँ आरे,” बिमा।
येशूजी चने बिइ, “क्हिए ‘प्युँ आरे’ बिसि क्हिइ ठिकन् बिइ।
18 तलेबिस्याँ क्हिला ङ्हउँलो प्युँ तयाल् खाँइ, तोगो क्हिने मुँबै
या क्हिए प्युँ आङिं। क्हिइ बिबै ताँ क्ह्रोंसेंन् ग।”
19 च च्हमिरिइ खीने बिइ, “अँ, क्हि अगमबक्ता मुँना बिब
ङइ था सेइ। 20 ङिए खेमैंइ चु कोंर परमेश्वरए मिं क्वेमल, क्हेमैं
यहूदीमैं बिस्याँ परमेश्वरए मिं क्वेबै क्त्ह्रयो यरूशलेमर मत्त्रे
ग बिम्।”
21 येशूजी चने बिइ, “ओ नानि, ङए फिर बिश्वास लद्, च त्हे
खसिन् मुँ, च त्हेर क्हेमैंइ परमेश्वरए मिं क्वेबर चु कोंरै ह्रयाल्
आत्हु, यरूशलेमरै या ह्रयाल् त्हुरिब् आरे। 22 क्हेमैंइ म्हाँदिरिबै
सै क्हेमैंइ आसे। ङि यहूदीमैंइ बिस्याँ तो म्हाँदिरिइमुँ बिसि

सेइमुँ। तलेबिस्याँ यहूदीमैंउँइँले ताँन् म्हिमैंइ मुक्ति योंब्मुँ।
23 दिलेया त्हे खसिन् मुँ, च त्हे तोगोंन् ग, परमेश्वर आबालाइ
क्ह्रोंसेंन्ले म्हाँदिब्मैंइ परमेश्वर खैबै मुँ बिसि छेनाले क्होसि
पबित्र प्ल्हउँइँले म्हाँदिब्मुँ। परमेश्वर आबा म्हाँदिब्मैंइ ह्रोंसए
खों न्होउँइँले म्हाँदिब्मुँ। छाबै म्हिमैंन् परमेश्वर आबाजी म्हैम्।
24 परमेश्वर प्ल्ह ग। छतसि खीलाइ म्हाँदिब्मैंइ खी खैतबै
परमेश्वर जा बिसि खीए पबित्र प्ल्हउँइँले मत्त्रे छेनाले
म्हाँदिल् त्हुम्।"

25 च च्हमिरिइ खीने बिइ, "ङइ सेइमुँ परमेश्वरजी कुल्मिंबै म्रुँ
ख्रीष्ट युसिन् मुँ, खोंयों खी युमुँ, च्हमन् खीजीन् तोन्दोंरि ताँमैं
ङिने बिमिंब्मुँ।"

26 येशूजी चने बिइ, "तोगो क्हिने पोंरिबै म्हि, च ख्रीष्ट ङन्
ग।"

27 च त्हेर्न येशूए चेलामैं बजारउँइँले एखमा। खी च्हमिरि घ्रिने
ताँ लरिब् म्रोंसि चमैं प्लेटोयाइ। दिलेया "क्हि तो चैदिइ?" "क्हि
चु च्हमिरिने तले पोंरिल?" बिसि खाबज्यै आङ्चोए।

28 झाइले च च्हमिरि गौरि चर्न वाथेंसि नाँसर ह्यासि चर्बै
म्हिमैंने बिइ, 29 "खो, म्हि घ्रि ङह्योबर खो! ङइ लबै तोन्दोंरि
केमैं खीजी बिमिंइ। खनिज्यै खीन् परमेश्वरजी कुल्मिंबै म्रुँ
ख्रीष्ट मुँइ उ?" 30 चु ताँ थेसि नाँसर्बै म्हिमैं त्होंसि येशू ङाँर
ह्याइ।

31 च त्हेर्न चेलामैंइ येशूने "गुरु, च्हौदे चबै सै चद्," बिसि यो
छ्यूँ लइ।

32 दिलेया खीजी चमैंने बिइ, "ङने चबै सै मुँ। च चबै सै तो जा
बिसि क्हेमैंइ आसेइमुँ।"

33 छबिमा "खाबज्यै खीलाइ चबै सै पिंखइ उ तो जा?" बिसि
चेलामैंइ खें-खेंमैं न्होंर्न ङ्चोएबर होंइ।

34 येशूजी चमैंने बिइ, “ङ्लाइ कुल्मिंबै परमेश्वर आबाजी बिब्
डिंब नेरो खीजी पिंबै के खाँन् लबन् ङ्ए चबै सै ग। 35 ‘बालि
मिंब म्हैंन प्लिल् चैइमुँ,’ बिसि क्हेमैंइ बिमुँ, दिलेया ङ्इ बिमुँ,
म्रोंजरे, सउरजरे छ्नाले ङ्ह्योद्! बालि मिंसि खैंबै त्हे तल्
खाँइमुँ। 36 बालि खैंब्मैंइ नों सै योंब्मुँ, धै खोंयोंइ आखाँबै छ्ह
योंबै त्हागिर बालि खागु लम्, झाइले प्लुब्मैं नेरो खैंब्मैं ङ्हिंना
ङ्हिंन् सैं तोंब्मुँ। 37 तलेबिस्याँ ‘म्हि घ्रिइ प्लुमुँ, धै अर्कोइ खैंम्,’
बिबै ताँ क्ह्रोसेंन्बै ग। 38 अरूइ प्लुबै बालिमैं खैंबर ङ्इ क्हेमैं
कुलइ। अरूइ दु:खले त्हैदिबै बालि क्हेमैंइ योंइँमुँ।”

39 “ङ्इ लबै तोन्दोंरि केमैं खीजी ङ्ने बिमिंइ” बिबै च च्हमिरिइ
पिंबै ग्वाइ लमा च नाँसर्बै सामरीमैं न्होंरि त्हें म्हिइ येशूए फिर
बिश्वास लइ। 40 छ्तसि सामरीमैं खी ङाँर खसि, “डिंने बालुन्
टिमिंन्,” बिसि येशूने यो छ्चुँ लइ, धै खी ङ्हिरो समा चर्न टिइ।

41 झाइले खीजी बिबै ताँमैं थेसि त्हें म्हिमैंइ खीए फिर बिश्वास
लइ। 42 चमैंइ च च्हमिरिने बिइ, “तोगो क्हिइ बिबै ताँ थेसि डिंइ
खीए फिर बिश्वास लब आडिं, दिलेया डिंइ ह्रोंसइन खीए ताँ
थेबइले क्ह्रोंसेंन खी ताँन् ह्युलर्बै मुक्तिदाता मुँना बिसि डिंइ
सेइमुँ।”

□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□ □□□ □□□□□

43 येशू चर ङ्हिरो टिसि छ्राइले गालीलर ह्याइ।
44 अगमबक्तालाइ ह्रोंसए नाँसर्बै म्हिमैंइ म्हि आच्हि
बिसि येशू ह्रोंसइन बिल।✡ 45 खी गालील ह्युलर फेखमा
गालीलथेंमैंइ खीए मान लइ, तलेबिस्याँ चमैं यरूशलेमर दु:खने
फ्रेबै चाडर ह्यामा खीजी लबै औदिबै केमैं चमैंइ म्रोंल।✡

✡ **4:44** 4:44 मत्ती १३:५७; मर्क ६:४; लूक ४:२४ ✡ **4:45** 4:45 यूह २:२३

46 च लिउँइ खी धबै गालीलर्बै काना बिबै नाँसर ह्याइ। खीजी
चर ओंसों क्युउँइँले अँगुरए प्हा लमिंल। कफर्नहुमर कर्मचारि घि्र
मुँल, चए च्ह नरिल।✡ 47 येशू यहूदीयाउँइँले गालीलर युइमुँ बिब्
थेसि च कर्मचारि येशू ङाँर ह्यासि "ङ ङाँर युसि ङए च्ह सल्
लमिंन्।" बिसि यो छ्युँ लइ, तलेबिस्याँ चए च्ह सिबि छ्ेल।
48 दिलेया येशूजी चने बिइ, "क्हेमैंइ थेब् थेबै केमैं नेरो औदिबै
चिनुमैं आम्रोंन् समा खैलसे या क्वेंरिब् आरे।"
49 च कर्मचारिइ खीने "गुरु, ङए च्ह आसिबन् खमिंन्," बिइ।
50 येशूजी चने बिइ, "ह्याद्, क्हिए च्ह सोब्मुँ।"
चइ येशूजी बिबै ताँ क्वेंसि ह्रोंसए घ्याँ क्हाइ। 51 झाइले च
ह्यारिमा घ्याँर्न चए के लब्मैंने त्होमा चमैंइ "क्हिए च्ह सोयाइमुँ,"
बिइ।
52 चइ चमैंने "कति त्हेसेरो सइ?" बिसि ङ्चोएमा
चमैंइ बिइ, "तेल् त्हिंयाँर्बै घि्र ह्राबसेरो तापइ पिवाइ।"
53 येशूजी च कर्मचारिने "क्हिए च्ह सोब्मुँ," बिबै त्हे ओंनोंन्
सयान बिब कर्मचारिइ था सेइ। छ्तमा च नेरो चए ताँन् परवाइ
येशूए फिर बिश्वास लइ। 54 खी यहूदीया ह्युलउँइँले गालील
ह्युलर खसि लबै औदिबै चिनुमैं न्होंर्बै चु ङ्हिखेबै मुँल।

5

□□□□□□ □□□□ □□□□ □□□□□□□ □□□□□□ □□□□ □□□ □□□□□

1 च लिउँइ यहूदीमैंला चाड खल। छ्तसि येशू धबै यरूशलेमर
ह्याइ। 2 यरूशलेमर्बै सहर न्होंरि क्यु मिं मुँबै थेबै म्रा मुँ। च
म्राए चेंदो ठाँटि ङ्ह मुँबै क्यु ह्रा मुँ। हिब्रू क्युइर च ह्राए
मिं बेथेस्दा बिमुँ। 3 चर कनमैं, डुँडामैं, स्याले म्हिमैं, ल्हें खालर्बै

✡ **4:46** 4:46 यूह २:१-११

नब्मैं रोरिमल। [“क्यु खोंयों ओलेब् ङहे” बिसि चमैं पैंरिमल।
4 तलेबिस्याँ खोंयों म्होंयों परमेश्वरए स्वर्गदूत घि्र युसि ह्राए
क्यु लामिंमल। धै क्यु लाबै त्हेर ओंसों क्युर होंबै म्हिला खैबै नब्
छब् मुँलेना च नबै म्हि सयामल।]* 5 चर सोंच्युसे प्रेदिं ओंनोंन्
नरिबै म्हि घि्र मुँल। 6 येशूजी च म्हि चर रोरिब् म्रोंइ, छतमा
ल्हें त्हे ओंनोंन् च म्हि नरिना बिब् सेसि येशूजी चने “क्हिए नब
सरिगे ङहाँइमुँ वा?” बिइ।

7 नबै म्हिइ खीने बिइ, “चिब, क्यु लाबै त्हेर ह्रार प्ल्हुँमिंबै
म्हि ङला खाबै आरे। छतसि ङ ह्याना ह्यान् ङ भन्दा ओंसोंन्
अरूमैंन् क्युर होंयाम्।”

8 येशूजी चने बिइ, “रेदु धै ह्रोंसए क्ल्ह्यो नोसि प्रयाद्।”
9 छु बिबै तोंदोंन् च नबै म्हि सयाइ, धै ह्रोंसए क्ल्ह्यो नोसि
प्रयाइ।

च त्हिंइ पि्रबै त्हिंइ मुँल।† 10 छतसि को-कोइ यहूदी
चिबनाँब्मैंइ च सबै म्हिने बिइ, “तिंयाँ पि्रबै त्हिंइ ग। छतसि
क्हिइ क्ल्ह्यो नोइ प्रब आत।”✡

11 च नबै म्हिइ चमैंने बिइ, “ङलाइ सल् लमिंबै म्हिजीन्
ह्रोंसए क्ल्ह्यो नोसि प्रयाद्,” बिइ।

12 चमैंइ च नबै म्हिने “क्हिने ‘क्ल्ह्यो नोसि प्रद्’ बिबै म्हि खाब्
जा?” बिसि ङचोएमा।

13 नब् सबै म्हिइ खी खाब् मुँल बिसि ङो आसेल। तलेबिस्याँ
चर म्हिए हुल तबइले येशू च क्ल्ह्योउँइँले ह्याल् खाँल।

14 च लिउँइ येशूजी च नबै म्हि मन्दिरर त्होसि बिइ, “ङह्योद्!
क्हि सल् खाँइमुँ। क्हिए फिर तोइ दु:खमैं आखरिगे बिसि धबै पाप
आलद्।”

---

* **5:4** 5:3-4 धाँसे ओंसोंबै योइ प्हि्रबै कितबमैंरि चु ब्राकेट न्होंबैं ताँफुँमैं आप्हि्रल।
† **5:9** 5:9 यहूदीमैंए ठिमर प्हि्रब् धोंले पि्रबै त्हिंइरि तोइ के लब आत। ✡ **5:10** 5:10 नहे १३:१९; यर १७:२१

15 च लिउँइ च म्हि ह्यासि यहूदीमैंए चिबनाँब्मैंने, “ङलाइ सल्
लमिंबै म्हि येशू मुँनामैं,” बिइ। 16 छ बिब् थेसि यहूदी चिबनाँब्मैंइ
येशूलाइ दु:ख पिंबर होंइ, तलेबिस्याँ के लल् आतबै प्रिबै त्हिंइर
खीजी सल् लल। 17 दिलेया येशूजी चमैंने बिइ, “ङए आबाजी
तोगो समा के लरिइमुँ। छतसि ङज्यै या के लरिइमुँ।”
18 चु ताँ थेसि यहूदी चिबनाँब्मैंइ येशूलाइ सैबै घ्याँ म्हैइ।
तलेबिस्याँ खीजी प्रिबै त्हिंइर के लब् मत्त्रे आङिं, दिलेया
परमेश्वरलाइ ह्रोंसए आबा ग बिसि ह्रोंसलाइन परमेश्वर धों
तब् ग बिल।‡

[illegible]

19 येशूजी चमैंने बिइ, “क्ह्रोंसेंन ङ क्हेमैंने बिमुँ, च्हइ
ह्रोंसइन तोइ लल् आखाँ, दिलेया आबाजी तो लब् म्रोंमुँ चन्
मत्त्रे लम्। तलेबिस्याँ आबाजी तो लमुँ, च्हज्यै या छान् लमुँ।
20 तलेबिस्याँ आबाजी च्हने म्हाँया लम्, धै ह्रोंसजी लरिबै ताँन्
केमैं च्हने उँइँमिंम्। चु स्याले म्हि सल् लमिंब् भन्दा अझै थेबै केमैं
खीजी च्हने उँइँमिंब्मुँ, धै क्हेमैं प्लेटोयाब्मुँ। 21 तलेबिस्याँ खैले
आबाजी सियाब्मैं सोगों लमिंसि छारा छ्ह पिंमुँ, छलेन च्हज्यै
या खाबलाइ छ्ह पिंदा ङहाँमुँ, चमैंलाइ छ्ह पिंब्मुँ। 22 तलेबिस्याँ
आबाजी खाबलै या निसाफ आल। दिलेया खीजी ताँन् निसाफ
लबै के च्हने पिंइँमुँ। 23 तलेबिस्याँ खैले म्हिमैंइ परमेश्वर आबाए
मान लमुँ, छलेन ताँन् म्हिमैंइ खीए च्हए मान लरिगे। च्हए मान
आलब्मैंइ च्हलाइ कुल्मिंबै आबालै या मान आल।
24 “क्ह्रोंसेंन ङ क्हेमैंने बिमुँ, खाबइ ङए ताँ थेसि ङ कुल्मिंबै
आबाए फिर बिश्वास लमुँ, चइ खोंयोंइ आनुबै छ्ह योंम्। चए

‡ **5:18** 5:18 ह्रोंसलाइन परमेश्वर धों तब् ग बिल चमैंए ठिम बिब् धोंले म्हि घ्रिइ
ङ परमेश्वर धों तब् ग बिस्याँ चइ सिबै सजै योंल् त्हुमल।

निसाफ आत, चइ सजैं योंल् आत्हु, बरु च म्हि सिबउँइँले धबै
सोसि खोंयोंइ आखाँबै छ्रह योंइमुँ। 25 क्ह्रोंसेंन ङ क्हेमैंने बिमुँ,
च त्हे खसिन् मुँ, च त्हे तोगोन् ग। सियाब्मैंइ परमेश्वरए च्हए कै
थेब्मुँ, धै च्हए कै थेब्मैं सोल् योंब्मुँ। 26 तलेबिस्याँ आबा ह्रोंसनेन्
खोंयोंइ आखाँबै छ्रह मुँ, छलेन खीजी च्हलाज्यै या छ्रहए मुल
तबै हग पिंइमुँ। 27 झाइले निसाफ लसि फैसला लबै हग येशूलाइ
पिइँमुँ, तलेबिस्याँ खी म्हिए च्ह ग।✡ 28 चु ताँर अचम्मा आङ्हाँन्,
तलेबिस्याँ छगोंर मुँब्मैं ताँनइ खीए कै थेबै त्हे खइन मुँ। 29 झाइले
चमैं बैरु त्होंखब्मुँ: छ्याँबै के लब्मैं खोंयोंइ खाखाँबै छ्रह योंबर
सोगों तब्मुँ, दिलेया आछ्याँबै के लब्मैं सजैं योंबर सोगों तब्मुँ।✡

[illegible]

30 "ङ ह्रोंसइन तोइ लल् आखाँ। परमेश्वर आबाजी खै
बिमुँ छलेन ङइ निसाफ लब्मुँ। छतमा ङइ लबै निसाफ ठिक
ठर्दिम्, तलेबिस्याँ ङ ह्रोंसइ मैंब् धोंले आल, दिलेया ङ कुल्मिंबै
परमेश्वर आबाजी मैंब् धोंले लमुँ।

31 "ङइ ह्रोंसए बारेर ग्वाइ पिंइ बिस्याँ ङइ बिबै ताँ क्ह्रोंसेंन
आतमल।

32 "ङए बारेर ग्वाइ पिंब अर्कोन् मुँ, खीजी ङए बारेर तो बिमुँ,
च ताँ क्ह्रोंसेंन ग बिसि ङइ सेइमुँ।§

33 "क्हेमैंइ यूहन्ना ङाँर ताँ ङ्योएबर म्हिमैं कुल्मिंइ। झाइले
चज्यै या ङए बारेर क्ह्रोंसेंन्बै ग्वाइ पिंइमुँ।✡

34 "दिलेया ङइ चैदिबै ग्वाइ म्हिमैंल् आङिं, बरु क्हेमैं जोगेल्
योंरिगे बिसि ङइ चु ताँ बिब् ग। 35 यूहन्ना लुँरिबै चारब बत्ति

✡ **5:27** 5:27 दान ७:१३-१४ ✡ **5:29** 5:29 दान १२:२ § **5:32** 5:32 यहूदी ठिमर बिब् धोंले तोइ ताँरै या म्हि घ्रिर मत्तरे पोंस्याँ आक्वेंमल, म्हि ङ्हिं, सों तल् त्हुमल। (व्य १७:६)। ✡ **5:33** 5:33 यूह १:१९-२७; ३:२७-३०

धोंब मुँल। छतसि क्हेमैं चए चारबै बत्तिर तिस्याँदे सैं तोंसि टिबै सैं लइ।

36 “दिलेया यूहन्नाइ पिंबै ग्वाइ भन्दा ङए बारेर थेबै ग्वाइ मुँ। तलेबिस्याँ आबाजी ङने तो केमैं पूरा लबर पिंइँमुँ, च केमैं ङइ लरिइमुँ, धै आबाजी ङ कुल्मिंब् ग बिसि च केमैंइ ङए बारेर ग्वाइ पिंरिइमुँ।

37 “ङ कुल्मिंबै आबाजीन् ङए बारेर ग्वाइ पिंइँमुँ। दिलेया क्हेमैंइ खीए कै खोंयोंइ आथेइमुँ, खीलाज्यै खोंयोंइ आम्रोंइँमुँ।✡ 38 खीए ताँ क्हेमैंए सैं न्होंर आथें, तलेबिस्याँ खीजी कुल्मिंबै म्हिए फिर क्हेमैंइ बिश्वास आल।

39 “परमेश्वरए छ्वेर खोंयोंइ आखाँबै छ्ह योंम् बिसि क्हेमैंइ म्हैरिम्, ङए बारेर ग्वाइ पिंबम् परमेश्वरए छ्वे ग। 40 दिलेया क्हेमैं खोंयोंइ आखाँबै छ्ह योंबर ङ ङाँर खल् आङिं।

41 “म्हिमैंइ ‘ङ थेब लरिगे’ बिसि ङ आमैं। 42 दिलेया क्हेमैंइ परमेश्वरलाइ सैं न्होंउँइँले म्हाँया आल बिसि ङइ सेइमुँ। 43 ङ ह्रोंसए आबाए मिंर युइमुँ, दिलेया क्हेमैंइ ङलाइ आक्वें। कोइ म्हि ह्रोंसए हगर्न खइ बिस्याँ क्हेमैंइ चए मान लम्। 44 क्हेमैं न्होंरि घ्रि-घ्रिइ ह्रोंसलाइन थेब लरिगे ङ्हाँमुँ, दिलेया घ्रि मत्त्रे मुँबै परमेश्वरउँइँले योंबै मान आम्है। छ तसेरो क्हेमैंइ ङए फिर खैले बिश्वास लल् खाँमुँ?

45 “आबाए उँइँर ङइ क्हेमैं छ्याब् ल्हैदिब्मुँ बिसि आमैंन्। क्हेमैंलाइ छ्याब् ल्हैदिबै म्हि स्योंम्बै मोशा ग! चए फिर्न क्हेमैंइ आशा थेंइँमुँ। 46 दिलेया क्हेमैंइ मोशाए फिर क्ह्रोंसेंन्ले बिश्वास लइमुँ बिस्याँ ङए फिरै या बिश्वास लमल। तलेबिस्याँ चइ ङए बारेर प्ह्रिथेंल। 47 दिलेया क्हेमैंइ मोशाइ प्ह्रिबै ताँमैं आक्वें बिस्याँ, ङइ बिबै ताँ खैले क्वेंमुँ?”

✡ **5:37** 5:37 मत्ती ३:१७; मर्क १:११; लूक ३:२२

6

□□□□□□□ □□□□ □□□ □□□□ □□□ □□□□
(□□□□□□ □□:□□-□□; □□□□□□□ □:□□-□□; □□□□ □:□□-□□)

1 चु ताँमैं तबै लिउँइ येशू गालील अथवा तिबेरियस बिबै
मा ङ्चुँइ क्योंजा ह्याइ। 2 झाइले ल्हें म्हि खीए लिलि खइ,
तलेबिस्याँ खीजी नबै म्हिमैं सल् लमिंबै औदिबै चिनुमैं चमैंइ
ओंसोंन् म्रोंल। 3 येशू चर्बै कोंर ह्यासि ह्रोंसए चेलामैंने चर्न
टिइ। 4 च त्हेर यहूदीमैंए दु:खने फ्रेबै चाड खबि छेल।

5 येशूजी म्हिए हुल खी ङाँइ खरिब् म्रोंसि खीए चेला
फिलिपने बिइ, "चुमैं चल् पिंबै ल्हागिर ङ्चोइ खनिउँइँले क्हें पखब्
ङ्हे?" 6 खीजी फिलिपए सैं किंबर चु ताँ बिल, तलेबिस्याँ खीजी
तो लबर होंइँमुँ बिब खीजी था सेल।

7 फिलिपइ खीने बिइ, "च्हौ ल्हें म्हिमैंलाइ च्युगु च्युगु पिंना
बिलेया ङ्हिब्ब्रा चाँदिए मुइइ क्हें किंलेया योरिब् आरे।"

8 येशूए चेलामैं न्होंर्बै सिमोन पत्रुसए अलि अन्द्रियासइ
बिइ, 9 "ओ गुरु, चुर फ्रेंसि घ्रिने झउए क्हें ङ्हबो नेरो ताँग
ङ्हिं मुँ। दिलेया च्हौ ल्हें म्हिए ल्हागिर च्हगइ योम् रो वा?"

10 येशूजी चेलामैंने बिइ, "ताँन् म्हिमैं चु जरे क्हुँल् पिंन्, चर
छि मुँबै प्ल्हाबै क्ल्ह्यो मुँल।" छतसि ताँन् म्हिमैं चर्न क्हुँइ। चर
योद आयोद हजार ङ्ह मुँयुँमैं मुँल। 11 झाइले येशूजी च क्हें किंसि
परमेश्वरलाइ धन्यबाद पिंइ, धै क्हुँबै म्हिमैं चुमिंइ। छलेन ताँगै
या चुमिंइ। चमैंइ म्रेंन्ले चइ। 12 चमैं म्रेंल् खाँबै लिउँइ येशूजी
चेलामैंने बिइ, "चसि डैंबै क्हें लुँठेमैं खेरो आह्यानले खागु लद्।"
13 छतसि डैंबै क्हेंए लुँठेमैं चमैंइ खागु लमा च्युसे ङ्हिं ट्हलो
प्लिंइ।

14 खीजी लबै छाबै औदिबै चिनु म्रोंसि च म्हिमैंइ “ह्युलर युल्
त्हुबै अगमबक्ता क्ह्रोंसेंन चुन् मुँना,” बिइ। 15 चमैंइ खैच्हिजिले
बोसि म्रुँ लबर होंइमुँ बिब् सेसि यशू खी घ्रिन् धबै कोंउँइ ह्याइ।

[illegible]
(□□□□□□ □□:□□-□□; □□□□□□□ □:□□-□□)

16 डेसा तबै लिउँइ येशूए चेलामैं मा ङचुँइउँइ ह्याइ। 17 धै चमैं
डुँङ्गार क्रेसि कफर्नहुमउँइ ह्याबर होंइ। च त्हेर म्हुँइँस तयाल,
दिलेया येशू बिस्याँ चेलामैं ङाँर आयुल। 18 चमैं ह्यारिमा थेबै
खैं खल। छतसि मा ङचुँइर थेबै क्युए भेल्गा खबर होंइ। 19 च
चेलामैं डुँङ्गा ओलेसि किलोमिटर ङ्ह ट्हु ह्याल् खाँबै लिउँइ
येशू मा ङचुँइए फि फि प्रसि डुँङ्गाए चेंदो खरिब चमैंइ म्रोंइ।
छाब् म्रोंसि चेलामैं बेल्ले ङ्हिंयाँइ। 20 दिलेया येशूजी चेलामैंने
“आङ्हिंन्! ङन् ग,” बिइ। 21 छ बिब् थेसि चमैं सैं तोंदै येशूलाइ
डुँङ्गार क्रेल् पिंइ। धै क्रेबै तोंदोंन् चमैं ह्याल् म्हैबै क्ल्ह्योर
फेनेइ।

22 फ्हँन्हाँग्धों मा ङचुँइए क्योंजा मुँबै म्हिमैंइ चर डुँङ्गा
घ्रिर मत्तरे म्रोंइ। येशू खीए चेलामैंने डुँङ्गार आक्रेल, खीए
चेलामैं मत्तरे ह्याल बिब चमैंइ सेल। 23 च त्हेर्न तिबेरियास बिबै
नाँसउँइँले अरू डुँङ्गामैं येशूजी धन्यबाद पिंसि म्हिमैंलाइ क्हें
चल् पिंबै क्ह्योर फेखइ। 24 दिलेया येशू नेरो खीए चेलामैं चर
आरेब सेसि च म्हिमैं डुँङ्गामैंर क्रेसि येशूलाइ म्हैबर कफर्नहुम
नाँसर ह्याइ।

[illegible]

25 झाइले चमैंइ मा ङचुँइए चोंजा खीने त्होसि, “ओ गुरु, क्हि
चुर खोंयों खल? बिसि ङचोएइ।”

26 येशूजी चमैंने बिइ, “क्ह्रोंसेंन ङ क्हेमैंने बिमुँ, ङइ लबै
औदिबै चिनुमैं म्रोंसि क्हेमैंइ ङलाइ म्हैब आङिं, दिलेया म्रेंन्ले
क्हें चल् योंबइले ङलाइ म्हैब् ग। 27 नास तयाबै चबै सैए ल्हागिर
दु:ख आलद्, बरु खोंयोंइ बिलै सोरिल् योंबै चबै सैए ल्हागिर दु:ख
लद्। चु खोंयोंन् बिलै सोल् योंबै क्हें म्हिए च्ह ङइ* क्हेमैंलाइ
पिंब्मुँ, तलेबिस्याँ क्हेमैं खोंयोंन् बिलै सोरिगे बिसि परमेश्वर
आबाजी ङलाइ त्हाँसि कुल्मिंब् ग।”
28 चमैंइ खीने “छु बिस्याँ परमेश्वरजी खोबै के लबर ङिइ तो
लल् त्हुम्?” बिसि ङचोएइ।
29 येशूजी चमैंने बिइ, “खीजी कुल्मिंबै म्हिए फिर बिश्वास लद्,
चुन् परमेश्वरजी खोबै के ग।”
30 छुबिमा चमैंइ येशूने बिइ, “क्हिए फिर बिश्वास लरिगे बिसि
क्हिजी खैतबै चिनु ङिने उँइँमिंमुँ? 31 ङिए खेमैंइ म्हि आटिबै
क्ल्ह्योर मन्न बिबै चबै सै चइ। छु बिबै ताँ परमेश्वरए छ्वेर
प्ह्रिइमुँ, ‘खीजी चमैं स्वर्गउँइँले क्हें चल् पिंइ।’ ”✡
32 येशूजी चमैंने बिइ, “क्ह्रोंसेंन ङ क्हेमैंने बिमुँ, क्हेमैंलाइ
स्वर्गउँइँले क्हें पिंब मोशाइ आङिं, स्वर्गउँइँले क्हेमैंलाइ
क्ह्रोंसेंन्बै क्हें पिंब ङए आबा ग। 33 तलेबिस्याँ परमेश्वरजी
पिंबै क्हें तो जा बिस्याँ, च स्वर्गउँइँले तयुसि ह्युलर्बै म्हिमैंलाइ
खोंयोंइ आखाँबै छ्ह पिंबै म्हि ग।”
34 छुबिमा चमैंइ खीने बिइ, “प्रभु, चु क्हें ङिलाइ खोंयों बिलै
पिंरिद्।”
35 येशूजी चमैंने बिइ, “खोंयोंइ आखाँबै छ्ह पिंबै क्हें ङन् ग।
ङ ङाँर खब्मैं खोंयोंइ फो ख्रेंरिब आरे, धै ङए फिर बिश्वास
लब्मैं खोंयोंइ क्यु पिरिब आरे। 36 दिलेया ङइ क्हेमैंने बिल्
खाँइमुँ, क्हेमैंइ ङलाइ म्रोंसेया ङए फिर बिश्वास आल। 37 ङए

* **6:27** 6:27 ङइ गि्रक क्युइरि, म्हिए च्हजी ✡ **6:31** 6:31 प्रस १६:४,१५; भज ७८:२४

आबाजी ङ्ने पिंब्मैं ताँन् ङ ङाँर खब्मुँ, धै ङ ङाँर खब्मैंलाइ
ङ्इ खैलसे या पिरिब् आरे। 38 ह्रोंसए सैंर्बै ताँ पूरा लबर ङ
स्वर्गउँइँले युब आङिं, ङलाइ कुल्मिंबै आबाए सैंर मैंबै केमैं पूरा
लबर ङ युब् ग। 39 खीजी ङ्ने पिंब्मैं खाबै आम्हरिगे, दिलेया
ह्युलर्बै आखिरि त्हिंइर† ङ्इ चमैं ताँन् सोगों लमिंरिगे बिब ङलाइ
कुल्मिंबै आबाए सैं मुँ। 40 खीए च्ह ङाँइ ङ्ह्योसि खीए फिर
बिश्वास लब्मैं ताँनइ खोंयोंइ आखाँबै छ्ह योंरिगे बिब ङए
आबाए सैं मुँ। झाइले ह्युलर्बै आखिरि त्हिंइर ङ्इ चमैं सोगों
लमिंब्मुँ।”

41 येशूजी “स्वर्गउँइँले तयुबै क्हें ङन् ग” बिबइले यहूदीमैंइ
खीए बिरोधर गनगन लबर होंइ। 42 “चु योसेफए च्ह येशू आङिं
वा? चुए आबा-आमा ङिइ ङो सेम्।तोगो चुइ खैले ङ स्वर्गउँइँले
तयुब् ग बिसि बिमुँ?” बिसि चमैंइ बिइ।

43 येशूजी चमैंने बिइ, “क्हेमैं न्होंर गनगन आलरिद्।
44 ङ कुल्मिंबै आबाजी ङ ङाँर खबै सैं आपिंइ बिस्याँ खाबै
या ङ ङाँर खल् आखाँ। दिलेया ङ ङाँर खब्मैंलाइन ङ्इ
आखिरि त्हिंइर सोगों लमिंब्मुँ। 45 ‘ताँन् म्हिमैंलाइ परमेश्वरजीन्
लोमिंब्मुँ,’ बिसि अगमबक्तामैंइ परमेश्वरए छ्वेर प्हिरथेंइँमुँ।
धै परमेश्वर आबाजी बिबै ताँ थेब्मैं नेरो लोब्मैं ङ ङाँर
खम्।✡ 46 म्हिमैं खाबज्यै या परमेश्वर आम्रोंइँमुँ, दिलेया
परमेश्वरउँइँले युबै म्हिजी मत्त्रे परमेश्वर आबा म्रोंइँमुँ।
47 क्हरोंसेंन ङ क्हेमैंने बिमुँ, ङए फिर बिश्वास लब्मैंने खोंयोंइ
आखाँबै छ्ह मुँ। 48 खोंयोंइ आखाँबै छ्ह पिंबै क्हें ङन् ग।
49 क्हेमैंए खेमैंइ म्हि आटिबै क्ल्ह्योर मन्न बिबै क्हें चलेया
चमैं सियाइ। 50 चु खोंयोंइ आखाँबै छ्ह पिंबै क्हें चब्मैं खोंयोंइ

† **6:39** 6:39 ह्युलर्बै आखिरि त्हिंइ च त्हिंइर परमेश्वरजी ह्युलर्बै ताँन् म्हिमैं छुरिब्मुँ। ✡ **6:45** 6:45 यशै ५४:१३

आसिरिगे बिसि चु क्हें स्वर्गउँइँले तयुइ। 51 स्वर्गउँइँले तयुबै सोल्
लमिंबै क्हें ङन् ग। च क्हें चब्मैं खोंयोंन् बिलै सोरिब्मुँ। ह्युलर्बै
म्हिमैं खोंयोंन् बिलै सोल् योंरिगे बिसि ङइ क्हें पिंब्मुँ। च क्हें ङए
ज्यु ग।"

52 "चु म्हिजी खैले ह्रोंसए ज्यु ङचो चबर पिंल् खाँम्?" बिसि
यहूदीमैं खें-खेंमैंए न्होंरि ताँ लबर होंइ।

53 येशूजी चमैंने बिइ, "क्ह्रोंसेंन ङ क्हेमैंने बिमुँ, क्हेमैंइ म्हिए
च्हए ज्यु आचस्याँ, खीए को आथुँस्याँ, क्हेमैंने खोंयोंइ आखाँबै
छ्ह तरिब आरे। 54 ङए ज्यु चब्मैं नेरो ङए को थुँब्मैंने खोंयोंइ
आखाँबै छ्ह मुँ, छतसि ह्युलर्बै आखिरि त्हिंइर ङइ चमैं सोगों
लमिंब्मुँ। 55 तलेबिस्याँ ङए ज्यु क्ह्रोंसेंन्बै चबै सै ग, धै ङए को
क्ह्रोंसेंन्बै थुँबै सै ग। 56 ङए ज्यु चब्मैं नेरो ङए को थुँब्मैं ङने
तरिम्, धै ङ चमैंने बालु तरिम्। 57 सोगों परमेश्वर आबाजी ङ
कुल्मिंइ, धै आबाए शक्तिउँइँलेन् ङ सोरिमुँ। छलेन ङलाइ चब्मैं
या ङए शक्तिउँइँले सोरिब्मुँ। 58 स्वर्गउँइँले युबै क्हें ङए ज्यु ग।
चु क्हें क्हेमैंए खेमैंइ चबै मन्न धों तब आङिं, चमैंइ च मन्न बिबै
क्हें चलेया सियाइ। दिलेया चु क्हें चब्मैं खोंयोंइ या सोरिब्मुँ।"
59 येशूजी चु ताँ कफर्नहुम नाँसर्बै म्हि च्हों धिंर लोमिंमा बिब् ग।

[illegible]

60 चु ताँ थेसि येशूए चेलामैं न्होंर्बै ल्हेइ बिइ, "चु ताँ बेल्ले गारो
मुँ। खाबइ चु ताँ थेल् खाँमुँ?"

61 दिलेया चु ताँ थेमा खीए चेलामैंइ सैं आक्होसि ताँ लबर
होंइ बिब था सेसि येशूजी चमैंने बिइ, "चु ताँ थेसि क्हेमैं ङए
लिलि प्रब पिवाम्मा? 62 म्हिए च्ह ओंसों टिबै स्वर्गर एह्यारिब्
म्रोंस्याँ क्हेमैं तो लमुँ? 63 दिलेया परमेश्वरए प्ल्हजी मत्रे
छ्ह पिंमुँ, छाबै के म्हिमैंए भोंइ लल् आखाँ। ङइ क्हेमैंने बिरिबै

ताँमैं परमेश्वरए प्ल्हउँइँले योंबै खोंयोंइ आखाँबै छ्हर्बै ताँ ग।
64 दिलेया क्हेमैंए न्होंरि कतिइ ङए ताँमैं आक्वें।" (खीए फिर
बिश्वास आलब्मैं नेरो खीलाइ धोका पिंसि क्हाल् पिंबै म्हि
येशूजी ओंसों ओंनोंन् ङो सेल।) 65 येशूजी धबै बिइ, "छ्तसि ङए
आबाजी ङ ङाँर खबै सैं आपिंस्याँ खाबै या ङ ङाँर खल् आखाँ,"
बिसि ङइ ओंसोंन् क्हेमैंने बिल।

66 च लिउँइ येशूए चेलामैं न्होंर्बै ल्हें चेलामैं बिश्वास लब् पिसि
खीने प्रब पिवाइ। 67 छ्तमा येशूजी च्युसे ङ्हिं चेलामैंने "क्हेमैं
या ङलाइ वाथेंसि ह्याम्म?" बिसि ङचोएमा।

68 सिमोन पत्रुसइ बिइ, "ओ प्रभु, क्हिनेन् खोंयोंइ आखाँबै
छ्ह पिंबै ताँमैं मुँ। ङि खाबै ङाँर ह्याब? 69 क्हि परमेश्वरजी
कुल्मिंबै पबित्र म्हि ग बिब् सेसि ङिइ क्हिए फिर बिश्वास
लइमुँ।"✡

70 येशूजी चमैंने बिइ, "क्हेमैं च्युसे ङ्हिं ङइन त्हाँब, आङिं वा?
दिलेया क्हेमैंए न्होंरि दुष्ट धों तबै म्हि घ्रि मुँ।" 71 येशूजी चु ताँ
सिमोन इस्करियोतए च्ह यहूदाए बारेर बिल, तलेबिस्याँ यहूदा
च्युसे ङ्हिं चेलामैं न्होंर्बै मुँनाबिलेया चइ खीलाइ क्हाल् पिंसि
धोका पिंल् म्हैल।

7

[illegible]

1 च लिउँइ येशू यहूदीया ह्युलर ह्यादा आङ्हाँसि गालील
ह्युलर्न स्युररिल। तलेबिस्याँ यहूदी चिबनाँब्मैंइ खीलाइ सैबै
घ्याँ म्हैरिल। 2 च त्हेर यहूदीमैंला प्ह्रोंर टिसि म्हाँदिबै चाड
खबि छ्ल।✡ 3 छ्तसि येशूए अलिमैंइ येशूने बिइ, "क्हिजी

✡ **6:69** 6:68-69 मत्ती १६:१६; मर्क ८:२९; लूक ९:२० ✡ **7:2** 7:2 लेबी २३:३४; व्य १६:१३

लरिबै केमैं क्हिए चेलामैंइ म्रोंरिगे। छतसि चु क्ल्ह्यो पिसि
क्हि यहूदीया ह्युलर ह्याद्।* 4 ह्रोंसइ लबै के अरूइ म्रोंरिगे
ङ्हाँब्मैंइ ह्रोंसइ लबै छ्यॉबै के आलोथें। छतसि क्हिजी चु
केमैं लम् बिस्याँ ह्युलर्बै म्हिमैंने उँइँमिंन्।" 5 तलेबिस्याँ खीए
अलिमैंज्यै या खीए फिर बिश्वास आलमल।

6 येशूजी चमैंने बिइ, "ङए ल्हागिर ठिक त्हे तोगो समा
आखइमुँ, दिलेया क्हेमैंए ल्हागिरि खोंयों बिलै या छ्यॉबन् मुँ।
7 चु ह्युलर्बै म्हिमैंइ क्हेमैंलाइ हेल् आल, दिलेया ङलाइमि हेल्
लम्, तलेबिस्याँ चमैंइ लबै केमैं आछ्यॉब मुँ बिसि ङइ बिमिंम्।
8 क्हेमैं चाड म्हाँदिबर ह्याद्। ङ चु चाड म्हाँदिबर आह्या,
तलेबिस्याँ ङए त्हे अझै आतइमुँ।" 9 चमैंने छ बिसि खी गालील
ह्युलर्न टिइ।

10 दिलेया येशूए अलिमैं चाडर ह्याल् खाँबै लिउँइ खी या
खाबज्यै आसेल्ले चाड म्हाँदिबै क्ल्ह्योर ह्याइ। 11 चाडर यहूदी
चिबनाँब्मैंइ येशूलाइ म्हैदै "खनिर मुँगे?" बिसि ङ्चोएरिल।

12 म्हि हुलए न्होंरि खीए बारेर खें-खेंमैंन् ताँ लरिल। कोइ
म्हिमैंइ "खी छ्यॉबै म्हि ग बिमल," कोइ "आङिं, चम् म्हिमैंने
स्योर तेइ मत्तरे प्रइमुँ बिमल।" 13 दिलेया यहूदी चिबनाँब्मैंने
ङ्हिंसि खीए बारेर खाबज्यै छेनाले तोइ पोंल् आखाँल।

[illegible]

14 चाड आधा तबि छेमा येशू मन्दिर न्होंर ह्यासि ताँमैं
लोमिंइ। 15 खीजी लोमिंबै ताँ थेसि यहूदी चिबनाँब्मैंइ अचम्मा
ङ्हाँसि बिइ, "तोइ आखेबै म्हिइ खैले च्हो ल्हें ताँमैं ह्रल् खाँगे?"

---

* **7:3** 7:3यहूदीया ह्युलर ह्याद् चमैंए सैंर चु नाँस पिसि राजधानीर ह्यारिगे ङ्हाँइ।

16 छबिमा येशूजी चमैंने बिइ, “ङइ लोमिंबै ताँमैं ङल् आङिं,
दिलेया ङ कुल्मिंबै परमेश्वर आबाला ग। 17 खाबज्यै परमेश्वरजी
बिब् धोंले के लदा ङहाँम् बिस्याँ, ‘ङइ लोमिंबै ताँ परमेश्वरउँइँले
युब् उ, ह्रोंसए सैंर मैंसि पोंब् जा’ बिसि चइ सेब्मुँ। 18 ह्रोंसन्
ह्रब् सेब् प्हैंसि पोंब्मैंइ ह्रोंसए मान म्हैम्, दिलेया खाबइ खी
कुल्मिंबै परमेश्वरए मान म्हैमुँ, चन् क्ह्रोंसेंन्बै सैं प्ह्याबै म्हि ग।
चइ तो ताँरै या स्योर आतेनाले क्ह्रोंसेंन्बै ताँ पोंम्। 19 ङचोए
खे मोशाइ क्हेमैंने परमेश्वरए ठिम पिंइ, आपिं वा? दिलेया क्हेमैं
खाबज्यै च ठिम आम्हाँदि। क्हेमैं झन् ङलाइ सैल् म्हैब् वा?†”
20 म्हिए हुलइ बिइ, “क्हि मोंइ स्याइमुँ उ तो जा? खाबइ क्हि
सैल् म्हैमु?”
21 येशूजी चमैंने बिइ, “ङइ औदिबै के घ्रि लब् म्रोंसि क्हेमैं
ताँन् आचम्म ङहाँल् वा। 22 मोशाइ क्हेमैंने ज्युर चिनु लबै छचा
पिंइमुँ। (दिलेया चु छचा मोशाउँइँले तखब आङिं, मोशा भन्दा
ओंसोंबै खेमैंउँइँले तखब ग।) दिलेया प्रिबै त्हिंइ तलेया क्हेमैंइ
ह्रोंसए च्हमैंए ट्हुबिर चिनु लम्।✡ 23 ✡क्हेमैंइ मोशाइ पिंबै ठिम
म्हाँदिबर प्रिबै त्हिंइर ह्रोंसए च्हए ट्हुबिर चिनु लम् बिस्याँ, ङइ
प्रिबै त्हिंइर म्हि घ्रिए ताँन् नब् सल् लमिंमा क्हेमैं तले ङने
ह्रिस खल? 24 छतसि म्हि ङह्योसि निसाफ आलद्, दिलेया
छेनाले ताँ क्होसि निसाफ लद्।”

[illegible]

25 यरूशलेमबैं को-कोइ म्हिमैंइ बिइ, “चिबनाँब्मैंइ सैल् म्हैबै
म्हि चुन् आङिं वा? 26 ङह्योत्ति! ताँन् म्हिमैंए ओंसों चइ

† **7:19** 7:19 येशूजी सोंच्यु से प्रेदिं ओंनोंन् नरिबै म्हि घ्रि प्रिबै त्हिंइर सल् लमिंसेरो यहूदी चिबनाँब्मैंइ खी सैल् म्हैरिल (यूहन्ना ५:१८), दिलेया येशूजी बिइ, “प्रिबै त्हिंइर क्हेमैंइ कोलोए ट्हिबिर चिनु लमा क्हेमैं या प्रिबै त्हिंइबैं ठिम आम्हाँदि।” (यूहन्ना ७:२२) ✡ **7:22** 7:22 लेबी १२:३; उत १७:१० ✡ **7:23** 7:23 यूह ५:९

आङ्हिंन्ले पोंरिइमुँ, दिलेया खाबज्यै चने तोइ आबिइमुँ! चुन्
परमेश्वरजी कुल्मिंबै म्रुँ ख्रीष्ट ग बिसि धर्म-गुरुमैंइ क्ह्रोंसेंन
था सेना उ तो जा? 27 चु म्हि खनिउँइँले खब् जा बिसि ङिइ सेइमुँ।
दिलेया परमेश्वरजी कुल्मिंबै म्रुँ ख्रीष्ट युमा खी खनिर्बै जा
बिसि खाबज्यै सेल् खाँरिब् आरे।"‡

28 येशूजी मन्दिरर लोमिंरिमा थेबै कैले बिइ, "क्हेमैंइ ङलाइ
ङो सेम्, धै ङ खनिउँइँले युइ बिबै ताँ या क्हेमैंइ सेइमुँ। ङ ह्रोंसए
सैंर मैंब् धोंले युब आङिं, दिलेया ङलाइ कुल्मिंबै परमेश्वर आबा
क्ह्रोंसेंन्बै मुँ। क्हेमैंइ खीलाइ ङो आसे। 29 दिलेया ङइ खीलाइ
ङो सेमुँ, तलेबिस्याँ खीजीन् ङ कुल्मिंसि खीउँइँलेन् युब् ग।"

30 चु ताँ थेसि चर्बै म्हिमैंइ खीलाइ क्हाबर होंइ। दिलेया
खाबज्यै खीए फिर यो झोंल् आखाँ। तलेबिस्याँ खीए सिबै त्हे अझै
आतल। 31 दिलेया चर मुँबै त्हें म्हिमैंइ खीए फिर बिश्वास लसि
बिइ, "परमेश्वरजी कुल्मिंबै म्रुँ ख्रीष्ट युमा येशूजी लबै औदिबै
चिनुमैं भन्दा थेबै केमैं लम् रो वा?"§

□□□□ □□□□□□ □□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□ □□□□

32 चर्बै म्हि हुलइ खीए बारेर ताँमैं लरिब फरिसीमैंइ थेइ।
छतसि ख्रो पिंबै खेगि चिब्मैं नेरो फरिसीमैंइ मन्दिर रुँबै सिपाइमैं
खीलाइ क्हाबर कुलइ।

33 येशूजी चमैंने बिइ, "अझै दे त्हे ङ क्हेमैंने बालु टिब्मुँ, च
लिउँइ ङ कुल्मिंबै आबा ङाँर ह्याब्मुँ। 34 च त्हेर क्हेमैंइ ङलाइ
म्हैब्मुँ, दिलेया स्यारिब् आरे। तलेबिस्याँ ङ ह्याबै क्ल्ह्योर क्हेमैं
खल् आखाँ।"

---

‡ **7:27** 7:27 येशू नसरतथें ग बिसि चमैंइ सेल। छतसि चमैंए सैंर येशू परमेश्वरजी कुल्मिंबै म्रुँ ख्रीष्ट तल् आखाँ ङ्हाँइ। § **7:31** 7:31 बिल् म्हैब ताँ, येशूजी लबै औदिबै चिनुमैं म्रोंसि त्हें म्हिमैंइ "येशू परमेश्वरजी कुल्मिंबै म्रुँ ख्रीष्ट ग," बिसि क्वेंइ।

35 छबिमा यहूदीमैंइ खें-खेंमैंए न्होंरि बिइ, “चु म्हि खनिर
ह्याल् म्हैगे? ङ्योइ खी स्याल् आखाँ बिब? चु ह्रोंसए ह्युल
पिसि खन्तोंदोंन् प्हुँइ टिबै यहूदीमैं ङाँर ह्यासि ग्रिकमैंलाइ
लोमिंल् ङ्हाँइँमुँ उ तो जा? 36 ‘क्हेमैंइ ङलाइ म्हैब्मुँ, दिलेया
स्यारिब् आरे’, धै ‘ङ ह्याबै क्ल्ह्योर क्हेमैं खल् आखाँ।’ बिसि
चुइ बिबै ताँ तो मुँगे?”

?????? ?????? ????

37 धबै चाडए लिउँबै मुख्य त्हिंइर, येशू ताँन् म्हिमैंए ओंसों
रासि थेबै कैले छु बिइ, “खाबै या क्यु पिइ बिस्याँ च ङ ङाँर खरिगे
धै थुँरिगे।✡ 38 परमेश्वरए छ्वेर✡ बिब् धोंले ‘ङए फिर बिश्वास
लब्मैंए सैं न्होंउँइँले सोगों लमिंबै क्युए स्योंमैं त्होंब्मुँ।’ ”
39 येशूजी चु ताँ पबित्र प्ल्हए बारेर बिल। तलेबिस्याँ येशूए फिर
बिश्वास लब्मैंइ पबित्र प्ल्ह योंमल। च त्हेर परमेश्वरजी खीए
प्ल्ह म्हिमैं फिर आकुलल। तलेबिस्याँ च त्हे समा येशू मान योंबै
स्वर्गर आह्याल।

?????? ?????? ????????? ??? ????????

40 येशूजी बिबै ताँ थेसि को-कोइ म्हिमैंइ बिइ, “क्ह्रोंसेंन खिम्
युल् त्हुबै अगमबक्ता* मुँना।”
41 को-कोइ “खी परमेश्वरजी कुल्मिंबै म्रुँ ख्रीष्ट ग,” बिइ।
दिलेया को-कोइ “म्रुँ ख्रीष्ट गालीललउँइँले खम् रो वा?”
बिइ। 42 “म्रुँ ख्रीष्ट दाऊदए कुलकर्बै तब्मुँ, धै दाऊद नाँस
बेथलेहेमउँइँलेन् खब्मुँ। बिसि परमेश्वरए छ्वेर आप्ह्रिइमुँ
वा?”✡

✡ **7:37** 7:37 लेबी २३:३६ ✡ **7:38** 7:38 इज ४७:१; जक १४:८ * **7:40** 7:40 युल् त्हुबै अगमबक्ता मोशाइ बिल, “क्हेमैंने परमेश्वरजी ङ धोंबै अर्को ताँ बिमिंबै म्हि कुल्मिंब्मुँ।” (व्य १८:१५,१८) ✡ **7:42** 7:42 २ शमू ७:१२; मीका ५:२; मत्ती १:१; लूक २:४

43 येशूए बारेबैं चु ताँइ लमा म्हिमैं न्होंर आक्हिरन् तयाइ।
44 चमैं न्होंरि को-कोइ खीलाइ क्हाल् म्हैइ। दिलेया खाबज्यै खीए
फिर यो आझोंल।

[illegible]

45 छतमा येशू क्हाबर कुल्मिंबै मन्दिर रुँबै सिपाइमैं छलेन्
एखमा ख्रो पिंबै खेगि चिब्मैं नेरो फरिसीमैंइ चमैंने "क्हेमैंइ च
तले क्हाइ आपखल?" बिसि ङ्योएइ।
46 सिपाइमैंइ बिइ, "चु म्हिइ पोंब् धों तबै छ्याँबै ताँ अरू
खाबज्यै खोंयोंइ आपोंइँमुँ!"
47 छबिमा फरिसीमैंइ चमैंने बिइ, "क्हेमैं या चइ लुवाइ उ तो
जा? 48 ङि चिबनाँब्मैं नेरो फरिसीमैंए न्होंर खाबज्यै चए ताँ क्वेंब
क्हेमैंइ म्रोंइँमुँ वा? 49 चुर्बै म्हि हुलइ परमेश्वरए ठिमर्बै ताँमैं
आसेइमुँ, दिलेया चमैंइ सराप योंइँमुँ।"
50 ओंसोंन् येशू ङाँर खबै चमैंए न्होंर्बै निकोदेमस बिबै म्हिइ
चिबनाँब्मैंने बिइ,✡ 51 "ङ्योए ठिमर बिब् धोंले छ्याब् ल्हैदिबै
म्हिए ताँ आथेल्ले, धै चइ लबै केमैं छेनाले आक्होल्ले चलाइ
छ्याब् ल्हैदिल् तम् रो वा?"
52 चमैंइ चने बिइ, "क्हि या गालीलथें वा? परमेश्वरए छ्वे
म्हैसि छेनाले खेद्। गालीलउँइँले अगमबक्ता आख बिसि क्हिइ
सेब्मुँ।"

[illegible]

53 [झाइले चमैं ताँन् ह्रों-ह्रोंसए धिंर ह्याइ।†

✡ **7:50** 7:50 यूह ३:१-२ † **7:53** 7:53—8:11 धाँसे ओंसोंबै योइ प्हिरबै कितबमैंरि चु ब्राकेट न्होंर्बै ताँ आप्हिरइमुँ।

8

1 दिलेया येशू जैतून बिबै कोंर ह्याइ। 2 प्हँन्हाँग्धों न्हाँक्कर्न
खी धबै कोंउँइँले युसि मन्दिरर ह्यामा ताँन् म्हिमैं खी ङाँर खइ। धै
येशू क्हुँसि चमैं लोमिंर होंइ। 3 च त्हेर्न शास्त्रिमैं नेरो फरिसीमैंइ
च्हमिरि घ्रि फ्रें क्ल्योंरिबै त्हेर स्यासि क्हाइ पखइ, धै ताँन्
म्हिमैंए म्हाँजोर राल् पिंइ। 4 चमैंइ यशूने बिइ, "ओ गुरु, चु
च्हमिरि फ्रें क्ल्योंरिबै त्हेर ङिइ स्याइ। 5 परमेश्वरजी पिंबै ठिमर
मोशाइ छाबै म्हिमैं युँमाइ प्रिंसि सैवाद् बिइमुँ। चु ताँर क्हिजी
तो बिमुँ?"✡ 6 चमैंइ येशूए सैं किंबर* चु ताँ बिल। दिलेया येशू
कुरसि योरिइ सर प्हिरबर होंइ।

7 चमैंइ घरि-घरि येशूने ताँमैं ङ्योएरिमा येशू रासि चमैंने
बिइ, "क्हेमैंए न्होंरि खाबइ तिफुँइ पाप आलइमुँ, चइन ओंसों
चु च्हमिरि युँमाइ प्रिंरिंगे।" 8 छ बिबै लिउँइ येशू धबै कुरसि
योरिइ सर प्हिरइ। 9 चु ताँ थेमा ओंसों खिब्मैं त्होंह्याइ, धै घ्रि
घ्रिले अरू म्हिमैं या त्होंह्याइ। छतमा येशू घ्रिन् च च्हमिरिने
तयाइ, च च्हमिरि बिस्याँ खीए ओंसों रारिल। 10 झाइले येशूजी
च च्हमिरि ङाँइ ङ्ह्योसि बिइ, "ओ नानि, चमैं खनिर ह्याइ?
खाबज्यै क्हिए फिर छ्याब् आल्हैदि वा?"

11 चइ बिइ, "प्रभु, खाबज्यै या आल्हैदि।"

येशूजी बिइ, "ङज्यै या क्हि छ्याब् आल्हैदि। ह्याद्! तारे धबै
पाप आलद्।"]

[illegible]

✡ **8:5** 8:5 लेबी २०:१०; व्य २२:२२-२४

* **8:6** 8:6 येशूए सैं किंबर येशूजी च ठिम आम्हाँदिस्याँ छ्याब् पिंल् खाँम्।

12 येशूजी धबै चमैंने बिइ, “ङ ह्युलबैं चारबै ह्वे ग। ङए लिलि
प्रबै म्हि मिछु खैबर प्रल् त्हुरिब् आरे। दिलेया चइ खोंयोंइ
आखाँबै छ्रह पिंबै चारबै ह्वे योंब्मुँ।”✡

13 येशूए ताँ थेसि फरिसीमैंइ खीने बिइ, “क्हिजी ह्रोंसए बारेर
ग्वाइ पिंरिइमुँ। छतसि क्हिए ग्वाइ क्ह्रोंसेंन्बै तल् आखाँ।”✡

14 येशूजी बिइ, “ङइ ह्रोंसए बारेर ग्वाइ पिंलेना ङए ग्वाइ
क्ह्रोंसेंन्बै मुँ। ङ खनिउँइँले युजी खनिर ह्यासिन् मुँ बिसि ङइ
सेइमुँ, दिलेया ङ खनिउँइँले युइ धै खनिर हयासिन् मुँ बिब क्हेमैंइ
आसे। 15 क्हेमैंइ म्हिइ लब् धोंले निसाफ लमुँ, ङइ खाबलाज्यै
या निसाफ आल। 16 ङइ निसाफ लइ बिस्याँ ङइ लबै निसाफ
क्ह्रोंसेंन्बै तब्मुँ, तलेबिस्याँ निसाफ लब ङ घ्रि आरे, ङ कुल्मिंबै
आबा या ङने बालु मुँ। 17 क्हेमैंए ठिमरै या म्हि ङहिंइ पिंबै ग्वाइ
क्ह्रिबिस्याँ च ताँ क्ह्रोंसेंन्बै तब्मुँ बिसि प्ह्रिइमुँ।✡ 18 ङए बारेर
ङ ह्रोंसइन ग्वाइ पिंमुँ, धै ङ कुल्मिंबै आबाज्यै या ङए बारेर
ग्वाइ पिंमुँ।”

19 चमैंइ खीने “क्हिए आबा खनिर मुँ?” बिसि ङचोएमा
येशूजी चमैंने बिइ, “क्हेमैंइ ङै या ङो आसे, ङए आबालाज्यै
या ङो आसे। क्हेमैंइ ङलाइ ङो सेस्याँ ङए आबालाज्यै ङो
सेमल।”

20 चु ताँमैं येशूजी मन्दिरर मुइ झोंबै बाकस ङाँर क्हुँसि बिब्
ग। दिलेया खाबज्यै या खीलाइ आक्हा। तलेबिस्याँ खीए सिबै
त्हे अझै आतल।

21 येशूजी धबै चमैंने बिइ, “ङ छुइले ह्याब्मुँ, झाइले क्हेमैंइ ङ
म्हैब्मुँ, दिलेया क्हेमैं ह्रोंसए पापर्न सियाब्मुँ। तलेबिस्याँ ङ ह्याबै
क्ल्ह्योर क्हेमैं खल् आखाँ।”

✡ **8:12** 8:12 मत्ती ५:१४; यूह ९:५ ✡ **8:13** 8:13 यूह ५:३१ ✡ **8:17** 8:17 व्य १९:१५

22 छ्बिमा यहूदी चिबनाँब्मैंइ बिइ, “तो बिगे, छ्ब बिब? ‘ङ
ह्यावै क्ल्ह्योर क्हेमैं खल् आखाँ’ बिब चुम् सिल् म्हैमुँ उ तो जा?”
23 धबै येशूजी चमैंने बिइ, “क्हेमैं न्होंउँइँबै ग। ङ क्होउँइँबै ग।
क्हेमैं चु ह्युलर्बै ग। ङ चु ह्युलर्बै आङिं। 24 ङइ क्हेमैंने बिइ,
क्हेमैं ह्रोंसए पापर्न सिब्मुँ, तलेबिस्याँ ‘ङ जोगेमिंबै म्रुँ ख्रीष्ट
ग’† बिसि क्हेमैंइ आक्वेंस्याँ क्हेमैं ह्रोंसए पापर्न सिब्मुँ।”
25 चमैंइ खीने “छ्ब बिस्याँ क्हि खाब जा?” बोसि ङचोएमा
येशूजी चमैंने बिइ, “ङ जोगेमिंबै म्रुँ ख्रीष्ट ग बिसि ङइ
ओंसों ओंनोंन् क्हेमैंने बिइना मुँ। 26 ङइ क्हेमैंए बारेर बिल् त्हुबै
ताँमैं नेरो निसाफ लल् त्हुबै ताँमैं ल्हें मुँ। दिलेया ङ कुल्मिंबै
परमेश्वर क्ह्रोंसेंन्ब मुँ, छ्तसि खीउँइँले ङइ तो थेमुँ चन् ङइ
ह्युलर्बै म्हिमैंने बिमिंमुँ।”
27 चु ताँ खीजी परमेश्वर आबाए बारेर बिब् ग बिसि चमैंइ
आक्हो। 28 छ्तमा येशूजी चमैंने बिइ, “क्हेमैंइ म्हिए च्ह कैंडो
क्वेवाबै लिउँइ ‘ङम् ङन् ग’ बिसि क्हेमैंइ सेब्मुँ, ङए हगउँइँले ङ
तोइ आल, दिलेया आबाजी लोमिंबै ताँमैं मत्त्रे ङइ लम् बिसि
क्हेमैंइ सेब्मुँ। 29 ङ कुल्मिंबै आबा ङने बालुन् मुँ। खीजी ङ घ्रिन्
आवाथेंइँमुँ, तलेबिस्याँ ङइ खोंयों बिलैया खीए सैं तोंन् लबै केमैं
मत्त्रे लम्।”
30 खीजी छ्बै ताँ पोंमा ल्हें म्हिमैंइ खीए फिर बिश्वास लइ।

□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□

31 येशूजी खीए फिर बिश्वास लबै यहूदीमैंने बिइ, “क्हेमैंइ ङइ
बिबै ताँ ङिंस्याँ क्हेमैं ङए क्ह्रोंसेंन्बै चेलामैं तब्मुँ। 32 झाइले

† **8:24** 8:24 ङ जोगेमिंबै म्रुँ ख्रीष्ट ग ग्रिक क्युइर, “ङ ग।” येशूजी छ्ब बिमा ह्रोंसए बारेर “ङ याहवेह ग” बिइ (प्रस्थान ३:१४)!

क्हेमैंइ क्ह्रोंसेंन्बै ताँ तो जा बिसि सेब्मुँ, धै च क्ह्रोंसेंन्बै ताँइ
क्हेमैंलाइ दु:खउँइँले फ्रेमिंब्मुँ।”
33 दिलेया चमैंइ खीने बिइ, “ङिम् अब्राहामए सन्तानमैं ग।
तोगो समा ङि खाबै केब्छैं तसि टिल् आत्हुइमुँ। ‘क्हेमैं दु:खउँइँले
फ्रेयाब्मुँ’ बिसि खैले बिल?”✡
34 येशूजी चमैंने बिइ, “क्ह्रोंसेंन ङ क्हेमैंने बिमुँ, पाप
लब्मैं ताँन् पापए केब्छैं ग। 35 धिर्बै केब्छैं खोंयोंन् बिलै
च धिंर टिल् आयों, दिलेया च्ह बिस्याँ खोंयोंन् बिलै धिंर्न
टिल् योंम्। 36 छ्तसि परमेश्वरए च्हजी क्हेमैंलाइ दु:खउँइँले
फ्रेमिंइ बिस्याँ क्ह्रोंसेंन क्हेमैं दु:खउँइँले फ्रेयाब्मुँ। 37 क्हेमैं
अब्राहामए सन्तानमैं ग बिसि ङइ सेइमुँ। दिलेया क्हेमैंइ ङ
सैल् म्हैमुँ, तलेबिस्याँ ङइ बिबै ताँ क्हेमैंइ थेदा आङ्हाँ। 38 ङए
आबा ङाँर मुँमा ङइ तो-तो म्रोंइँमुँ, चन् ङइ बिमुँ। छ्लेन क्हेमैंए
आबाउँइँले क्हेमैंइ तो थेमुँ चन् लमुँ।”
39 चमैंइ खीने बिइ, “ङिए आबाम् अब्राहाम ग।”
येशूजी चमैंने बिइ, “क्हेमैं अब्राहामए सन्तानमैं ङिंब् ग
बिस्याँ अब्राहामइ लब् धों तबै केमैं क्हेमैंज्यै लमल। 40 ङइ
परमेश्वरउँइँले थेबै क्ह्रोंसेंन्बै ताँ क्हेमैंने बिइमुँ, दिलेया तोगो
क्हेमैंइ ङ सैल् म्हैइमुँ। अब्राहामइ छ्राबै के आलल। 41 दिलेया
क्हेमैंइमि क्हेमैंए आबाइ तो लइ चन् लइमुँ।”
चमैंइ खीने बिइ, “ङि प्रोग्यामैं आङिं! परमेश्वरन् ङिए घ्रि
मत्त्रे आबा ग।”
42 येशूजी चमैंने बिइ, “क्हेमैंए आबा क्ह्रोंसेंन परमेश्वरन्
ङिंस्याँम् क्हेमैंइ ङने म्हाँया लमल, तलेबिस्याँ ङ परमेश्वरउँइँले
युब् ग। ङ ह्रोंसन् युदा ङ्हाँसि युब आङिं, दिलेया परमेश्वरजी
ङ कुल्मिंब् ग। 43 ङइ बिबै ताँमैं क्हेमैंइ तले आक्हो? तलेबिस्याँ

✡ **8:33** 8:33 मत्ती ३:९; लूक ३:८

क्हेमैंइ ङइ बिबै ताँमैं थेल् आखाँ। 44 क्हेमैं ह्रोंसए आबा दुष्टल्
ग। छतसि क्हेमैंए आबाए सैंर मैंब् धोंले क्हेमैंइ लल् म्हैम्।
चम् ओंसों ओंनोंन् सैब् म्लोब लमल। क्ह्रोंसेंन्बै ताँने चए ताँ
खोंयोंन् बिलै क्ह्रल् आखाँ। तलेबिस्याँ चने क्ह्रोंसेंन्बै ताँ तिफुँइ
आरे। छतसि स्योर ताँ पोंम्, चए ब्योर खैतब् मुँ चइ छाबन्
पोंम्, तलेबिस्याँ च स्योर्गु ग, च स्योर तेब्मैंए आबा ग। 45 ङइ
क्ह्रोंसेंन्बै ताँ पोंमुँ, दिलेया क्हेमैंइ ङए फिर बिश्वास आल।
46 क्हेमैंए न्होंरि खाबइ ङए फिर छ्याब् ल्हैदिल् खाँमुँ? ङइ
क्ह्रोंसेंन्बै ताँ पोंम् बिस्याँ क्हेमैंइ तले ङए फिर बिश्वास आल?
47 परमेश्वरए सन्तानइ परमेश्वरए ताँ थेम्। क्हेमैं परमेश्वरए
सन्तान आङिं। छतसि क्हेमैंइ परमेश्वरए ताँ आथे।"

□□□□ □□□□ □□□□□□□□□

48 यहूदीमैंइ येशूने बिइ, "क्हि सामरियाथें ग, क्हिलाइ मोंइ
स्याइमुँ?" बिसि ङइ बिबै ताँ ठिक आङिं वा?
49 येशूजी बिइ, "ङलाइ मोंइ आस्याइमुँ। ङ ङए आबाए मान
लमुँ, दिलेया क्हेमैंइ ङलाइ म्हि आच्हिइमुँ। 50 दिलेया ङ ह्रोंसए
मान आम्है, ङए मान लरिगे ङ्हाँब घ्रि मुँ खीजी ङए निसाफ
लमुँ। 51 क्ह्रोंसेंन ङ क्हेमैंने बिमुँ, ङइ बिबै ताँ ङिंब्मैं खोंयोंइ
सिल् त्हुरिब् आरे।"
52 यहूदी चिबनाँब्मैंइ खीने बिइ, "क्हि मोंइ स्याइमुँ बिसि
ङइ तोगो छेनाले था सेइ! ङए खे अब्राहाम सियाइ, धै
अगमबक्तामैं या सियाइ, दिलेया क्हि बिस्याँ 'ङइ बिब् ङिंब्मैं
खोंयोंइ सिल् त्हुरिब् आरे बिमुँ।' 53 ङए खे अब्राहाम नेरो
अगमबक्तामैं भन्दा क्हि थेब वा? क्हि ह्रोंसलाइ खाब् बिमुँ?"
54 येशूजी बिइ, "ङइ ह्रोंसइन ह्रोंस क्वेइ बिस्याँ च फाक्कर्न
तम्। ङलाइ क्वेबाम् ङए आबा मुँ। खीनेन् क्हेमैंइ 'ङिए परमेश्वर'

बिम्। 55 क्हेमैंइ खी ङो आसेइमुँ, दिलेया ङइ खी ङो सेइमुँ। ङज्यै
या खीलाइ ङो आसे बिम् बिस्याँ ङै या क्हेमैं धों तबै स्योर्गुन्
तब्मुँ। दिलेया ङइ खीलाइ छेनाले ङो सेमुँ, छतसि खीजी बिबै
ताँ ङइ डिंमुँ। 56 क्हेमैंए खे अब्राहामइ ओंसोंन् ङ चु ह्युलर
युब्मुँ बिब् सेसि सैं तोंल, झाइले ङ युब् म्रोंसि बेल्ले सैं तोंइ।"
57 छबिमा यहूदी चिबनाँब्मैंइ खीने बिइ, "क्हि ङ्हच्यु बर्ष
आयुबै म्हिजी खैले ङिए खे अब्राहाम म्रोंइ?"
58 येशूजी चमेंने बिइ, "क्ह्रोंसेंन ङ क्हेमैंने बिमुँ, अब्राहाम
मुँब् भन्दा ओंसों ओंनोंन् ङम् ङन् ग।"‡ 59 छबिमा चमैंइ खी
ल्हिब बिसि युँमा तोमा येशू लोसि मन्दिरउँइँले बैरु त्होंयाइ।

9

□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□□□□□

1 येशू च क्ल्ह्योउँइँले ह्यारिमा फिब् ओंनोंबै कन तबै म्हि घ्रि
म्रोंइ। 2 छाब् म्रोंसि खीए चेलामैंइ खीने, "गुरु, चु म्हि फिब्
ओंनोंबै तले कन तगे? खाबइ पाप लगे? चुइ उ चुए आबा-आमाइ
पाप लगे?" बिसि ङ्चोएमा।
3 येशूजी बिइ, "चुज्यै पाप आल, चुए आबा-आमाज्यै पाप
आल। चु कनउँइँले परमेश्वरए थेबै केमैं म्हिमैंइ म्रोंरिगे बिसि चु
म्हि कन तब् ग। 4 ङ कुल्मिंबै आबाजी ल्हैदिबै केमैं ङ्चोइ त्हिंयाँ
मुँमन् लल् त्हुम्। म्हुँइँस तयासेरो खाबज्यै के लल् आखाँ। 5 ङ
ह्युलर मुँरिन् समा ङ ह्युलर्बै चारबै ह्वे ग।"✡
6 चु ताँ बिसि येशूजी सर थुइसि स च्येंसि च कनए मिर
फोमिंइ। 7 धै खीजी चने बिइ, "सिलोआम ङ्ह्योखोर ह्यासि

‡ **8:58** 8:58 ङम् ङन् गयेशूजी छले बिबइले खी परमेश्वर धों तब् ग बिब थेसि चमैंइ खी सैल् म्हैइ। (प्रस्थान ३:१४) ✡ **9:5** 9:5 मत्ती ५:१४; यूह ८:१२

क्हिए मि ख्रुद्।” (सिलोआमए अर्थ कुल्मिंब् ग।) छ्बिमा च ह्यासि ख्रुइ, झाइले मि म्रोंल् खाँब् तसि एखइ। 8 चए ङ्हेब् ट्हुब्मैं नेरो ओंसोंन् घ्याँजरे ह्रिसि टिरिब् म्रोंब्मैंइ “ह्रिसि टिबै म्हि चुन् आङिं वा?” बिइ।

9 को-कोइ “ओं, चु च म्हिन् ग,” बिइ। कोइ “आङिं, चुम् च धों ब्योंब् म्रोंइमुँ,” बिइ।

दिलेया च म्हिइ “ङ चन् ग,” बिइ।

10 झाइले “क्हिए मि खैले म्रोंल् खाँब् तइ?” बिसि चमैंइ ङ्चोएमा।

11 चइ बिइ, “येशू बिबै म्हिजी स च्येंसि ङए मिर फोमिंइ, धै ‘सिलोआमर ह्यासि ख्रुद्’ बिइ। ङ ह्यासि ख्रुबै तोंदोंन् ङए मि म्रोंल् खाँब् तइ।”

12 “येशू खनिर मुँ दि?” बिसि चमैंइ ङ्चोएमा चइ “तुसि ङइ आसे,” बिइ।

□□□□□□□□□□ □□ □□□ □□ □□□□ □□□□□

13 ओंसों मि आम्रोंबै म्हिलाइ चमैंइ फरिसीमैं ङाँर पखइ। 14 येशूजी स च्येंसि च म्हिए मि म्रोंल् लमिंबै त्हिंइ प्रिबै त्हिंइ मुँल। 15 छ्तसि “क्हि खैले मि म्रोंल् खाँब् तइ?” बिसि फरिसीमैंइ चने ङ्चोएमा।

चइ बिइ, “खीजी ङए मिर स चेंसि फोमिंइ। झाइले ङइ ख्रुमा ङए मि म्रोंल् खाँब् तयाइ।”

16 फरिसीमैं न्होंबैं को-कोइ बिइ, “च परमेश्वरउँइँले युबै म्हि आङिं, तलेबिस्याँ चइ प्रिबै त्हिंइ आम्हाँदि।”

दिलेया अरूमैंइ बिइ, “चु पापि म्हि मुँस्याँ, चुइ छाबै औदिबै चिनुमैं खैले लल् खाँइ?”

चु ताँइ लमा चमैं न्होंरि आक्हिर। 17 “चइ क्हिए मि म्रोंल्
लमिंसेरो तारे चए बारेर क्हिइ तो बिम्दि?” बिसि चमैंइ च म्हिने
ङ्चोएमा

चइ बिइ, “खी अगमबक्ता ग।”

18 यहूदी चिबनाँब्मैंइ च कन मुँल धै तोगो म्रोंल् खाँब् तइ बिबै
ताँ आक्वें। छतसि चमैंइ चए आबा-आमा हुइसि ङ्चोएइ। 19 “चु
क्हेमैंए च्ह वा? चु फिब् ओंनोंबै कन मुँल् वा? धै तोगो चु खैले
मि म्रोंल् खाँब् तइ?”

20 छबिमा चए आबा-आमाइ बिइ, “अँ, चु ङिए च्ह ग, चु फिब्
ओंनोंन् कन मुँल। 21 दिलेया चुइ खैले मि म्रोंल् खाँब् तइ बिसि
ङिइ आसे। धै चुए मि खाबइ म्रोंल् लमिंइ, चै या ङिइ आसे।
चु सैं चियाल् खाँइमुँ छतसि चुनेन् ङ्चोएद्। ह्रोंसए बारेर च
ह्रोंसइन पोंब्मुँ।” 22 “येशून् परमेश्वरजी कुल्मिंबै म्रुँ ख्रीष्ट
ग बिबै म्हिलाइ च्हों धिंउँइँले तेवाल त्हुम्,” बिसि यहूदीमैंइ ओंसों
ओंनोंन् मत लल। छतसि चए आबा-आमा यहूदी चिबनाँब्मैं
म्रोंसि ङ्हिंसि 23 “चुए उमेर योल् खाँइमुँ। चनेन् ङ्चोएद्,” बिइ।

24 छतमा चमैंइ च मि म्रोंल् खाबै म्हि धबै हुइसि बिइ,
“परमेश्वरए मिं थेब् लद्। चु म्हि पापि ग बिसि ङिइ सेइमुँ।”

25 चइ बिइ, “खी पापि म्हि ङिंब् उ आङिं, ङइ आसे। ताँ घ्रि
मत्त्रे ङइ सेइमुँ। ङ कन मुँल, तोगो म्रोंल् खाँब् तइमुँ।”

26 “चइ क्हि तो लइ? चइ क्हिए मि खैले म्रोंल् लमिंइ?”
बिसि चमैंइ चने ङ्चोएमा।

27 चइ चमैंने बिइ, “ङइ तलन् बिल् खाँइ, दिलेया क्हेमैंइ आथे।
धबै तोगो तले थेदा ङ्हाँइ? क्हेमैं या खीए चेला तदा ङ्हाँइमुँ उ
तो?”

28 चमैंइ चलाइ हौदिदै बिइ, “क्हि ग चए चेला तइ! ङिम्
आङिं! ङिम् मोशाए चेलामैं ग। 29 मोशाने परमेश्वर पोंमल

बिसि ङिइ सेइमुँ, दिलेया चु म्हि खाब् जा? खनिर्बै जा? बिसि
ङिइ था आसे।”
30 च म्हिइ चमैंने बिइ, “खैतबै औदिबै ताँ! खी खनिउँइँले
खइ बिसि क्हेमैंइ आसे, दिलेया ङए मि खीजीन् म्रोंन् लमिंइ।
31 परमेश्वरजी पापिमैं ताँ आथे, दिलेया परमेश्वरने ङ्हिंसि खीए
मान लब्मैं नेरो खीजी बिब् धोंले के लब्मैंए ताँ परमेश्वरजी थेम्
बिसि ङ्चोइ सेइमुँ। 32 ह्युल बनेब् ओंनोंन् फिब् ओंनोंबै आम्रोंबै
म्हिए मि म्रोंल् लमिंबै ताँ खाबज्यै आथेइमुँ! 33 छतसि चु म्हि
परमेश्वरउँइँले आयुस्याँ खीजी तोइ लल् आखाँमल।”
34 छबिमा “क्हिम् पापर्न फिल! छाबै म्हिज्यै ङि लोमिंल्
म्हैम्मा?” बिसि चमैंइ चलाइ च्हों धिंउँइँले बैरु तेवाइ।

[illegible]

35 चमैंइ च म्हि बैरु तेवाइ बिब येशूजी थेइ, छतसि येशूजी चने
त्होसि “क्हि ‘म्हिए च्हए’ फिर बिश्वास लम्मा?” बिसि ङ्चोएइ।
36 च म्हिइ बिइ, “प्रभु, खी खाब् जा? ङ खीए फिर बिश्वास
लब्मुँ।”
37 येशूजी चने बिइ, “क्हिइ खीलाइ म्रोंइमुँ, तोगो क्हिने
पोंरिब खीन् ग।”
38 झाइले चइ “प्रभु, ङ बिश्वास लम्,” बिसि येशूलाइ फ्योइ।
39 झाइले येशूजी बिइ, “आम्रोंब्मैंइ म्रोंरिगे धै म्रोंब्मैंइ
म्रोंल् आखाँरिगे बिसि ङ निसाफ लबर ह्युलर युइ।”
40 चु ताँ थेसि येशूए ङाँर मुँबै फरिसीमैंए न्होंर्बै को-कोइ खीने
“ङि या कनमैं रो वा?” बिसि ङ्चोएमा।
41 येशूजी चमैंने बिइ, “क्हेमैं कनमैं मुँस्याँम् पापए दोषि
आतमल, दिलेया क्हेमैंइ ‘ङि म्रोंल् खाँम्’ बिमुँ, छतसि क्हेमैंए
पाप क्हेमैंनेन् तरिम्।”

10

□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□ □

1 येशूजी बिइ “क्ह्रोंसेंन ङ क्हेमैंने बिमुँ, खाब् म्हि क्यु प्ह्रोंए
म्राउँइँले न्होंर आहोंल्ले अरू क्ल्ह्योउँइँले क्रेसि होंमुँ च ह्यो
नेरो डाँकु ग। 2 दिलेया म्राउँइँले न्होंर होंबै म्हि क्युमैंए प्ह्रोंछैं
ग। 3 म्रा रुँबै म्हिइ प्ह्रोंछैंए ल्हागिर म्रा थोंमिंम्। झाइले
प्ह्रोंछैंइ ह्रोंसए क्युमैंए मिं तेसि हुइमा क्युमैंइ खीए कै थेम्। धै
प्ह्रोंछैंइ क्युमैं बैरु छबर बोयाम्। 4 प्ह्रोंछैंइ ह्रोंसए ताँन् क्युमैं
बैरु तेल् खाँबै लिउँइ खी चमैंए ओंसों-ओंसों प्रमुँ, धै क्युमैं खीए
लिलि प्रम्। तलेबिस्याँ चमैंइ खीए कै ङो सेम्। 5 ङो आसेबै म्हिए
लिलि चमैं आल्हैदि, बरु चलाइ म्रोंसि भौदियाम्। तलेबिस्याँ ङो
आसेबै म्हिए कै चमैंइ आसे।”

6 येशूजी चमैंने चु अहान् बिइ, दिलेया खीजी बिबै ताँमैं चमैंइ
आक्हो।

□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□

7 छतसि येशूजी धबै चमैंने बिइ, “क्ह्रोंसेंन ङ क्हेमैंने बिमुँ,
क्युमैंए खोरए म्रा ङन् ग। 8 ङ भन्दा ओंसों खब्मैं ताँन् ह्यो नेरो
डाँकुमैं ग। दिलेया क्युमैंइ चमैंए ताँ थेल् आङेंल। 9 म्रा ङन् ग।
ङउँइँले न्होंर होंब्मैं ताँन् जोगेल् योंब्मुँ। धै चमैं खोरए न्हों, बैरु
ह्याब खब लल् योंब्मुँ, धै छि मुँबै क्ल्ह्योर रेंल् योंब्मुँ। 10 ह्योम्
ह्योब, सैब नेरो नास लबर मत्तरे खम्। ङम् म्हिमैंइ खोंयोंइ
आखाँबै छ्ह छ्याजा ल्हुल्हुले योंरिगे बिसि युइ।

11 “छ्याँबै प्ह्रोंछैं ङन् ग। छ्याँबै प्ह्रोंछैंजी ह्रोंसए क्युमैं
जोगेबै ल्हागिरि ह्रोंसए ज्यु पिंम्। 12 मुइ पिंसि थेंबै म्हि बिस्याँ
क्ह्रोंसेंन्बै प्ह्रोंछैं धों आत। क्युमैं ह्रोंसल् आङिंसेरो चइ प्याँउँ
खरिब् म्रोंस्याँ क्युमैं वाथेंसि भौदियाम्। छतमा प्याँउँइ क्युमैं

ह्वाखम्, धै सोग्याँ प्हुग्याँ लवाम्। 13 च मुइ पिंसि थेंबै म्हि मत्त्रे
ग, छतसि चइ क्युमैं छेनाले आङ्ह्यो।
14 “छ्याँबै प्ह्रोंछैं डन् ग। डइ ह्रोंसए क्युमैं डो सेम्, धै डए
क्युमैंइ डलाइ डो सेम्।
15 “आबाजी डलाइ डो सेम्, डज्यै या आबा डो सेब् धोंले डइ
ह्रोंसए क्युमैं डो सेम्। डए क्युमैंज्यै या डलाइ डो सेम्। छतसि
क्युमैं जोगेबै ल्हागिर ह्रोंसए ज्यु या पिम्।✡ 16 डला अरू क्युमैं
या मुँ, चमैं चु प्ह्रोंबैं आङिं। दिलेया डइ चमैं या पखल् त्हुब्मुँ।
चमैंइ डए कै थेब्मुँ, धै ताँन् क्युमैं बगाल घ्रिन् तब्मुँ, छतसि
प्ह्रोंछैं या घ्रिन् तब्मुँ।
17 “ङ धबै सोगों तसि खरिगे बिसि डए ज्यु पिंम्। छतसि
आबाजी डने म्हाँया लम्। 18 खाबज्यै या ङ डाँइँले डए सो किल्
आखाँ, दिलेय ङ ह्रोंसइन ह्रोंसए सो पिंम्। ह्रोंसए सो पिंबै हग
डने मुँ, धै किंबै हगैया डनेन् मुँ। चु ताँ डए आबा डाँइँले डइ योंब्
ग।”
19 चु ताँइ लमा यहूदी चिबनाँब्मैंए न्होंरि धबै सैं आक्ह्रसि
ङ्हिबाँ तयाइ। 20 चमैं न्होंबैं ल्हें म्हिमैंइ “चु मोंइ स्यासि सोबल्
तयाइमुँ। क्हेमैंइ चुए ताँ तले थेमुँ?” बिमल।
21 दिलेया को-कोइ म्हिमैंइ “मोंइ स्याबै म्हिए ताँ छाब आत!
मोंइ मि आम्रोंबै म्हिए मि म्रोंल् लल् खाँम् रो वा?” बिमल।

[illegible]

22 यरूशलेमर मन्दिर परमेश्वरए योर सुम्पिदिबै चाड* मुँल।
23 च त्हे सर्खर मुँल। येशू मन्दिर न्होंबैं सोलोमनइ बनेबै ठाँटिर

✡ **10:15** 10:14-15 मत्ती ११:२७; लूक १०:२२ * **10:22** 10:22 मन्दिर परमेश्वरए योर सुम्पिदिबै चाड१६४ BC साल ह्रोंसे यहूदीमैंइ मन्दिरउँइँले अरू ह्रेंमैंए आछ्याँबै पूजा लबै सैमैं वाल। छतसि साल ह्रोंसे “मन्दिर धबै परमेश्वरए योर सुम्पिदिइ” बिसि चाड म्हाँदिमल।

प्ररिल। 24 यहूदी चिबनाँब्मैं खीए कारग्युले खागु तसि बिइ, “क्हि
खाब् जा बिसि खोंयों समा ङिने आबि? क्हि परमेश्वरजी कुल्मिंबै
म्रुँ ख्रीष्ट ग बिस्याँ ङिने छेनाले बिमिंन्।”
25 येशूजी चमैंने बिइ, “ङइ क्हेमैंने ओंसोंन् बिल् खाँइमुँ,
दिलेया क्हेमैंइ आक्वें। ङए आबाए मिंर ङइ लबै केमैंइन ङए
ग्वाइ पिंम्। 26 दिलेया क्हेमैं ङए क्युमैं न्होंबै आङिं, छतसि
क्हेमैंइ ङए फिर बिश्वास आल। 27 ङए क्युमैंइ ङए कै थेम्,
ङइ चमैंलाइ ङो सेम्। छतसि चमैं ङए लिलि खम्। 28 ङइ
चमैंलाइ खोंयोंइ आखाँबै छ्ह पिंमुँ, झाइले चमैं खोंयोंइ या नास
आत। धै ङए योउँइँले खाबज्यै चमैं प्हेंसि बोल् खाँरिब् आरे।
29 तलेबिस्याँ ङए आबाजी चमैं ङलाइ पिंइँमुँ, खी ताँन् भन्दा थेब
मुँ। छतसि ङए आबाए योउँइँले खाबज्यै चमैं प्हेंसि बोल् खाँरिब्
आरे। 30 आबा नेरो ङ घ्रिन् ग।”
31 चु ताँ थेसि यहूदी चिबनाँब्मैंइ येशूलाइ प्रिंब् बिसि धबै युँमा
तोइ। 32 येशूजी चमैंने बिइ, “ङइ क्हेमैंने ङए आबाउँइँले ल्हें
छ्याँबै केमैं उँइँमिंइ। च केमैं न्होंरि खाब् केए ल्हागिरि क्हेमैंइ ङ
युँमाइ प्रिंल् म्हैल?”
33 यहूदी चिबनाँब्मैंइ खीने बिइ, “क्हिइ लबै छ्याँबै केमैंए
ल्हागिर ङिइ युँमाइ प्रिंल् म्हैब आङिं, दिलेया क्हिइ
परमेश्वरए मिं वाइ। तलेबिस्याँ क्हि म्हि तसेया ह्रोंसलाइन
परमेश्वर ग बिइमुँ।”✡
34 येशूजी चमैंने बिइ, “ ‘ङइ बिमुँ, क्हेमैं देउतमैं ग,’ बिसि
क्हेमैंए ठिमर आप्ह्रिइमुँ वा?✡ 35 छ्वेबै ताँमैं खोंयोंइ स्योर
आत। छतसि खाबै ङाँर परमेश्वरए ताँ युमुँ, चमैंने देउतमैं
बिम्। 36 दिलेया परमेश्वर आबाजी त्हाँसि ङ ह्युलर कुल्मिंइ।
छतसि ‘परमेश्वरए च्ह ङन् ग’ बिमा ङइ खैले परमेश्वरए मिं

✡ **10:33** 10:33 लेबी २४:१६ ✡ **10:34** 10:34 भज ८२:६

वाइ? 37 ङए आबाए केमैं ङइ आलइमुँ बिस्याँ क्हेमैंइ ङए फिर
बिश्वास आलद्। 38 दिलेया ङइ आबाए केंमैं लसेया क्हेमैंइ ङए
फिर बिश्वास आल बिस्याँ चु केमैं फिर बिश्वास लद्। झाइले
बल्ल 'आबा ङने मुँ, ङै या आबाने मुँ,' बिब क्हेमैंइ था सेब्मुँ।"
39 चु ताँ थेसि चमैंइ धबै येशूलाइ क्हाल् म्हैइ। दिलेया चमैंए
योउँइँले खी स्योयाइ। 40 झाइले येशू यर्दन स्यों क्योंजा यूहन्नाइ
ओंसों म्हिमैं बप्तिस्मा पिंबै क्ल्ह्योर ह्यासि चर्न टिइ।✡ 41 ल्हें
म्हिमैं खी ङाँर खसि खें-खेंमैं न्होंर्न बिइ, "यूहन्नाइ औदिबै चिनुमैं
तोइ आल, दिलेया यूहन्नाइ चु म्हिए बारेर बिबै ताँमैं क्ह्रोंसेंन
मुँना।" 42 छतसि चर्बै ल्हें म्हिमैंइ खीए फिर बिश्वास लइ।

11

□□□□□ □□□□ □□□

1 बेथानिया बिबै नाँसर्बै लाजरस बिबै म्हि घ्रि नरिल।
लाजरसए आनामैं मरियाम नेरो मार्था या च नाँसर्न टिमल।✡
2 प्रभुए प्हलेर बेल्ले लिंबै थाँ खबै अत्तर फोमिंसि ह्रोंसए क्र
प्होइ फ्योमिंब चुन् मरियम मुँल। चए अलि लाजरस नरिल।✡
3 लाजरसए आनामैं ङहिंइ "प्रभु, क्हिजी बेल्ले म्हाँया लबै
लाजरस नरिइमुँ" बिसि येशू ङाँर सँउँसर कुलइ।
4 च सँउँसर थेसि येशूजी बिइ, "चु नबइ च आसि। परमेश्वरए
मिं थेब तरिगे धै परमेश्वरए च्हजी मान योंरिगे बिसि च नब् ग।"
5 येशूजी मार्था, मरियम नेरो लाजरसलाइ बेल्ले म्हाँया
लमल। 6 लाजरस नइमुँ बिबै ताँ थेलेया खी ङहिरो समा खी खनिर
मुँल चर्न टिरिइ। 7 च लिउँइ खीजी चेलामैंने "ल्हु, तारे ङचो धबै
यहूदीया ह्युलर एह्याले," बिइ।

✡ **10:40** 10:40 यूह १:२८ ✡ **11:1** 11:1 लूक १०:३८-३९ ✡ **11:2** 11:2 यूह १२:३

8 चेलामैंइ खीने बिइ, “ओ गुरु, दे त्हिंइ ओंसों यहूदी
चिबनाँब्मैंइ क्हि युँमाइ प्रिंसि सैल् म्हैल! धबै क्हि च क्ल्ह्योर्न
ह्याम्मा?”
9 छ्बिमा येशूजी बिइ, “त्हिंयाँर च्युसे ङहिं घण्टा आत वा?
त्हिंयाँर प्रब्मैंए प्हले आथुर। तलेबिस्याँ चइ चु ह्युलर्बै ह्वे
म्रोंम्। 10 दिलेया म्हुँइँसर प्रब्मैं बिस्याँ प्हले थुरम्। तलेबिस्याँ
च म्हिने चारबै ह्वे आत।” 11 च लिउँइ खीजी चमैंने बिइ, “ङचोए
थु लाजरस न्हरु च्हुइरिमुँ। छ्तसि चलाइ न्हरुउँइँले छोरबर ङ
चर ह्याम्।”
12 चेलामैंइ खीने बिइ, “प्रभु, च न्हरु च्हुइब् ग बिस्याँ च
सयाब्मुँ।”
13 येशूजी बिल् म्हैबै ताँ लाजरस सिइ बिल। दिलेया चेलामैंए
सैंर लाजरस क्ह्रोंसेंन न्हरु च्हुइरिमुँ बिब् मैंइ। 14 छ्तसि येशूजी
चमैंने “लाजरस सियाल् खाँइमुँ बिसि क्होल्ले बिमिंइ। 15 दिलेया
क्हेमैंइ ङए फिर थेबै बिश्वास लरिगे बिसि क्हेमैंए ल्हागिरि ङ चर
आरेबर ङ तोंइँमुँ। तो तलेया ङचो च ङाँर ह्याले।”
16 झाइले दिदुमस बिबै थोमाइ* अरू चेलामैंने बिइ, “ल्हु, ङचो
या गुरुने ह्याले धै सिल् त्हुलेया सिले।”

[illegible]

17 येशू यहूदीया ह्युलर फेखमा लाजरस छ्गोंर पासि प्लिरो
तल् खाँबा था सेइ। 18 बेथानिया बिबै नाँस यरूशलेमउँइँले
किलोमिटर सोंदे ह्रेंगो मुँल। 19 छ्तसि ल्हें यहूदीमैं मार्था नेरो
मरियम ङाँर चमैंए अलि सियाबै दु:खरि सैं क्होमिंबर खल।
20 येशू खसिन् मुँ बिबै ताँ थेसि मार्था ह्यासि येशूने त्होइ।
मरियम बिस्याँ धिंर्न टिरिइ। 21 मार्थाइ येशूने बिइ, “प्रभु, क्हि

* **11:16** 11:16 दिदुमस बिबै थोमाइ ग्रिक क्युइरि दिदुमस, झाइले हिब्रू क्युइरि थोमा बिब जौंले ग।

चुर्न मुँस्याँ ङए अलि आसिमल। 22 दिलेया क्हिजी परमेश्वरने
तो ह्रिमुँ, च सै परमेश्वरजी क्हिलाइ पिंब्मुँ," बिब ङइ सेइमुँ।
23 येशूजी चने बिइ, "क्हिए अलि धबै सोगों तब्मुँ।"
24 मार्थाइ खीने बिइ, "ह्युल नुयाबै त्हिंइर सियाब्मैं सोगों तमा
चै या सोगों तब्मुँ," बिब ङइ सेइमुँ।
25 येशूजी चने बिइ, "सियाब्मैं सोगों लमिंब नेरो खोंयोंइ
आखाँबै छ्रह पिंब ङन् ग। ङए फिर बिश्वास लब्मैं सिलेया सोगों
तब्मुँ। 26 झाइले ङए फिर बिश्वास लसि सोब्मैं खोंयोंइ या
सिरिब् आरे। क्हिइ चु ताँ क्वेंम्मा?"
27 मार्थाइ खीने बिइ, "अँ प्रभु, क्हि परमेश्वरए च्ह ख्रीष्ट
ह्युलर युब् ग बिसि ङ क्वेंम्।"
28 च्हौ बिसि मार्था धिंर एह्यासि मरियमलाइ हुइसि खाबज्यै
आथल्ले "गुरु फेखइमुँ, खीजी क्हि हुइरिमुँ," बिइ। 29 चु ताँ
थेबै तोदोंन् मरियम रेसि येशू ङाँर ह्याइ। 30 च त्हे समा येशू
नाँसर आफेखल। खी मार्थाइ त्होबै क्ल्ह्योर्न मुँल। 31 मरियमए
सैं क्होमिंबर धिंर खागु तबै यहूदीमैंइ मरियम आतुरले ह्याब्
म्रोंसि, "च छ्रगोंर क्रोबर ह्याइ उ?" ङ्हाँसि चमैं चए लिलि
ह्याइ।
32 झाइले मरियम येशू मुँबै क्ल्ह्योर फेनेसि खीलाइ म्रोंमा
खीए प्हलेर फ्योसि "ओ प्रभु, क्हि चुर मुँस्याँ ङए अलि
आसिमल," बिइ।
33 मरियम नेरो चने बालु खबै यहूदीमैं या क्रोरिब् म्रोंसि
येशूए सैं बेल्ले नसि खैता-खैता तइ।
34 येशूजी चमैंने "क्हेमैंइ च खनिर पाइमुँ?" बिसि ङ्चोएमा।
चमैंइ खीने "प्रभु, खइरि ङ्ह्योद्," बिइ।
35 च त्हेर येशू क्रोइ। 36 छ्राब् म्रोंसि यहूदीमैंइ "ङ्ह्योत्ति!
खीजी चए फिर कति थेबै म्हाँया लमना," बिइ।

37 दिलेया को-कोइ, “कनए मि म्रोंल् लमिंब चुन् आङिं वा?
छतसि चुइ लाजरसलाइ कालउँइँले तले जोगेल् आखाँल?” बिइ।

38 धबै येशूए सैं बेल्ले नसि छगोंर ह्याइ। च छगों उ धों तब
मुँल। उए सुँर युँमाइ हुथेंल। 39 छतसि येशूजी “युँमा स्योयाद्
बिमा।”

सियाबै म्हिए आना मार्थाइ खीने बिइ, “ओ प्रभु, च सिसि
प्लिरो तयाल् खाँइ। छतसि चु त्हे समा चम् थाँ नाँयाल् खाँलै।”

40 येशूजी चने बिइ, “क्हिइ बिश्वास लस्याँ परमेश्वरए औदिबै
के म्रोंब्मुँ बिसि ङइ क्हिने बिब् आङिं वा?”

41 चमैंइ युँमा स्योवाबै लिउँइ येशूजी मुउँइ ङ्ह्योसि बिइ,
“ओ आबा, ङ क्हिलाइ धन्यबाद पिंमुँ, तलेबिस्याँ क्हिजी ङए ताँ
थेमिंइँमुँ। 42 क्हिजी ङए ताँ खोंयोंन् बिलै थेमुँ बिसि ङइ सेइमुँ।
दिलेया क्हिजी ङ कुल्मिंब् ग बिब चुर रारिबै म्हिमैंइ क्वेंरिगे
बिसि ङइ चु ताँ बिब् ग।” 43 चु ताँ बिबै लिउँइ खीजी थेबै कैले
“लाजरस, बैरु त्होंइ खो बिसि ओरइ।” 44 छबिमा सियाबै लाजरस
ज्युर म्होरबै ट्हि क्वेंनेन् बैरु त्होंयुइ। छले त्होंयुमा येशूजी चर्बै
म्हिमैंने “चए ट्हि क्वें प्ल्हमिंसि च ह्याल् पिंन्,” बिइ।

[illegible]
(□□□□□□ □□:□-□; □□□□□□□ □□:□-□; □□□□□ □□:□-□)

45 मरियम ङाँर खबै ल्हें यहूदीमैंइ येशूजी लबै चु के म्रोंसि
खीए फिर बिश्वास लइ। 46 दिलेया चमैंए न्होंर्बै को-कोइ बिस्याँ
फरिसीमैं ङाँर ह्यासि येशूजी लबै केमैं बिमिंइ। 47 ख्रो पिंबै
खेगि चिब्मैं नेरो फरिसीमैंइ थेबै म्हि च्होंर्बै म्हिमैं हुइसि बिइ,
“चु म्हिइमि ल्हें औदिबै चिनुमैं लसिन् मुँ। छतसि तारे ङ्चोइ तो
लले? 48 चुलाइ छलेन् पिवाइ बिस्याँ ताँनइ चुए फिर बिश्वास

लब्मुँ,† झाइले रोमी सिपाइमैं खसि ङ्चोए मन्दिर नेरो ङ्चोए
ह्रेंमैं नास लवाब्मुँ।”
49 चमैंए न्होंरि कैयाफा बिबै म्हि च सालर्बै ख्रो पिंबै खेगि
क्रथे मुँल। चइ “क्हेमैंइ तिफुँइ आक्होइमुँ!” बिइ। 50 “ताँन्
ह्युलर्बै म्हिमैं नास तब् भन्दा बरु चमैंए ल्हागिर म्हि घ्रि सिबन्
छ्याँब् तम् बिब क्हेमैंइ आक्हो वा?” 51 चइ चु ताँ ह्रोंसए
सैंउँइँले बिब आङिं। दिलेया च सालर्बै ख्रो पिंबै खेगि क्रथे
तबइले यहूदी ह्रेंए ल्हागिर येशू सिब्मुँ बिसि अगमबाणि पोंब् ग।
52 यहूदी ह्रेंए ल्हागिर मत्त्रे आङिं, दिलेया खन्तोंदोंन् प्हुँयाबै
परमेश्वरए सन्तानमैं खागु लसि घ्रि लबै ल्हागिर येशू सिब्मुँ।
53 चइ छ बिबै त्हिंइसेरोन् यहूदी चिबनाँब्मैंइ येशूलाइ सैबै
मत लइ। 54 छतसि येशू धबै यहूदीमैंइ म्रोंन्ले प्रब्-टिब आल।
दिलेया यरूशलेम पिसि म्हि आटिबै क्ल्ह्योए चेंदोर्बै एफ्राइम
बिबै नाँसर ह्यासि चर्न ह्रोंसए चेलामैंने बालु टिइ।
55 च त्हेर यहूदीमैंए दु:खने फ्रेबै चाड खबि छेल। छतसि
नाँ-नाँसर्बै ल्हें म्हिमैं ह्रों-ह्रोंसलाइ चोखो लब् बिसि दु:खने
फ्रेबै चाड खब् भन्दा ओंसोंन् यरूशलेमर ह्याइ। 56 झाइले चमैंइ
येशूलाइ म्हैइ। धै चमैं मन्दिरर रासि “क्हेमैं खै ङ्हाँमुँ? चु चाडर
खी आख उ?” बिसि खें-खेंमैं न्होंरि बिबर होंइ।
57 ख्रो पिंबै खेगि चिब्मैं नेरो फरिसीमैंइ येशू क्हाबै ल्हागिर
खी खनिर मुँलेया खाबज्यै सेस्याँ था पिंन् बिसि बिल।

12

[illegible]
(मत्ती [illegible]; [illegible])

† **11:48** 11:48 चुए फिर बिश्वास लब्मुँ चमैंए सैंर, म्हिमैं येशूए फिर बिश्वास लल्
पिंब आरोक्दिस्याँ खी म्रुँ धों तब्मुँ, झाइले रोमी म्रुँ ह्रिस खसि सजैं पिंम्।

1 दु:खने फ्रेबै चाडए टुरो ओंसों येशू बेथानिया बिबै नाँसर
खइ। चर येशूजी सिबउँइँले सोगों लमिंबै लाजरस बिबै म्हि
टिमल। 2 खीए थुमैंइ चर खीए मान लबर डेसर्बै चब् चबर हुइल।
मार्थाइ चबै सैमैं पिंसेन् मुँल। लाजरसै या खीने बालु चब् चबर
टिब्मैं न्होंर्बै घ्रि मुँल। 3 च त्हेर्न मरियमइ सै ल्हें फेबै लिंबै थाँ
खबै जटामसिए अत्तर तिम्नादे पखसि येशूए प्हलेर फोमिंइ। धै
ह्रोंसए क्रप्होइ फ्योमिंइ। छ्लमा धिं तिगोंन् अत्तरए लिंबै थाँ
नाँइ।✡ 4 येशूए चेलामैं न्होंर्बै खीलाइ क्हाल् म्हैबै इस्करियोतथें
यहूदाइ बिइ। 5 "चु अत्तर सोंब्रा चाँदिए सिक्कर* चुँसि योंबै मुइ
ङ्हाँदुमैं पिंस्याँ आतमल् वा?" 6 चइ ङ्हाँदुमैंए फिर ल्हयो खसि
चु ताँ बिब् आङिंल। तलेबिस्याँ च ह्यो मुँल। मुइ झोंबै नेंदो चने
मुँल। छ्तसि च नेंदोउँइँले चइ मुइ ह्योब्रें लमल।

7 दिलेया येशूजी बिइ, "लरिगे, चने तोइ आबिद्! ङ पाबै
त्हिंइए ल्हागिर चइ लिंबै थाँ खबै अत्तर ओंसोंन् फोमिंब् ग।
8 तलेबिस्याँ ङ्हाँदुमैं खोंयोंइ या क्हेमैंने तरिम्। ङ बिस्याँ खोंयोंइ
क्हेमैंने बालु आत।"✡

□□□□□ □□□□ □□□□□

9 ल्हें यहूदी म्हिमैंइ येशू बेथानिया नाँसर मुँ बिब् सेसि ल्हें
म्हि चर खइ। चमैं येशूलाइ मत्त्रे ङ्योबर आङिं, दिलेया
खीजी सिबउँइँले सोगों लमिंबै लाजरसै या ङ्ह्योब् बिसि खल।
10 छ्तमा ख्रो पिंबै खेगि चिब्मैंइ लाजरसलाज्यै या सैबै मत लइ।
11 तलेबिस्याँ येशूजी लाजरस सोगों लमिंमा ल्हें यहूदीमैंइ यहूदी
चिब्मैं पिवासि येशूए फिर बिश्वास लबर होंल।

✡ **12:3** 12:3 लूक ७:३७-३८ * **12:5** 12:5 सिक्कर सिक्क घ्रि म्हि घ्रिए
तिदिबै नों सै ग। ✡ **12:8** 12:8 व्य १५:११

□□□□ □□□□□□□□ □□□□□
(□□□□□ □□:□-□□; □□□□□□ □□:□-□□; □□□□ □□:□□-□□)

12 प्हँन्हाँग्धों दु:खने फ्रेबै चाडर खबै म्हिए हुलइ येशू
यरूशलेमर खइनामुँ बिब् थेइ। 13 झाइले चमैंइ छोडाए हाँगमैं छेसि
“होसन्ना!
याहवेहए मिंर युबै इस्राएलर्बै म्रुँए जय जय तरिगे!” बिदै
ओरदै खीए मान लबर त्होंइ।✡

14 धै येशूजी गधा झज घ्रि स्यासि चए फिर क्रेइ। चु ताँए
बारेर परमेश्वरए छ्वेर छले प्ह्रिथेंमुँ:
15 सियोनए च्हमि आङ्हिंन्!
ङ्ह्योद्! क्हेमैंए म्रुँ गधा झजए फिर क्रेसि खइनमुँ।✡
16 खीए चेलामैंइ ओंसों चु ताँमैं आक्होल। दिलेया येशू सिबउँइँले
सोगों तसि स्वर्गर्बै मान योंबै लिउँइ मत्त्रे खीए बारेर चु ताँ छ्वेर
प्ह्रिरब् मुँना धै चु केमैं खीए मान लबै ल्हागिरि यरूशलेमथेंमैंइ
लना बिसि चमैंइ क्होइ।

17 येशूजी लाजरस छगोंउँइँले हुइसि सिबउँइँले सोगों
लमिंमा। खीने बालु मुँबै म्हिमैंइ खीए ग्वाइ अरूमैंने बिरिल।
18 छलेन खीजी चु औदिबै के लइमुँ बिब् थेसि म्हिए हुल
खीने त्होबर खल। 19 छतमा फरिसीमैंइ खेंमैंए न्होंर “ङ्ह्योत्ति!
कहेमैंइ तोइ लल् खाँरिब् आरे। म्रोंइँमुँ वा, ह्युलर्बै ताँन् म्हिमैं
चए लिलि ल्हैदिल् खाँइ बिबर होंइ।”

□□□□□□ □□□□□□ □□□□ □□□□□□ □□□ □□□□□□□□ □□□□□□□

✡ **12:13** 12:13 भज ११८:२५-२६ ✡ **12:15** 12:15 जक ९:९

20 चाड म्हाँदिबर ह्याब्मैं न्होंरि को-कोइ गि्रक ह्युलर्बै म्हिमैं
या मुँल। 21 चमैंइ गालीलर्बै बेथसेदाथें फिलिप ङाँर खसि "ओ
चिब, ङि येशूने त्होदा ङ्हाँइमुँ," बिसि यो छ्युँ लइ।
22 छ्बिमा फिलिप ह्यासि अन्दि्रयासने ताँ लइ। झाइले चमैं
ङ्हिंना ङ्हिंन् येशू ङाँर ह्यासि च ताँ बिमिंइ। 23 येशूजी चमैंने
बिइ, "तारे म्हिए च्हजी थेबै मान योंबै त्हे तखइमुँ। 24 क्ह्रोंसेंन ङ
क्हेमैंने बिमुँ, गहुँए फुँ सर तेसि आक्राँइ बिस्याँ च फुँ घि्रन् तरिम्।
दिलेया च फुँ सर तेसि क्राँइ बिस्याँ चइ त्ह्रें रोमैं रोम्।† 25 ह्रोंसए
ज्यु म्हाँया लब्मैंला ज्यु नास तयाब्मुँ। दिलेया परमेश्वरए केए
त्ह्रागिरि सिलन् त्हुलेया तो धोंइ आङ्हाँन्ले प्रब्मैंइ बिस्याँ
खोंयोंइ आखाँबै छ्ह योंब्मुँ।✡
26 "ङए सेवा लदा ङ्हाँब्मैं ङए लिलि प्ररिगे। छ्लमा ङ
खनिर टिमुँ, ङए सेवा लब्मैं चर्न तब्मुँ। ङए सेवा लब्मैंलाइ ङए
आबाजी मान लब्मुँ।"
27 "तोगो ङए सैं खैता-खैता ङ्हाँइमुँ। छ्तसि ङइ तो बिले?
'ओ आबा, चु खबि छ्बै दु:खउँइँले ङ जोगेमिंन्,' बिब् उ? आङिं,
तलेबिस्याँ चु दु:ख नोबै त्ह्रागिर्न ङ चु ह्युलर युब् ग। 28 छ्तसि,
ओ आबा, क्हिए मिंए थेबै मान तल् पिंन्।"
बिबै तोदोंन् "ङए मिंए मान ङइ तल् पिंइँमुँ, धबै तल् पिंब्मुँ बिबै
कै घि्र स्वर्गउँइँले युइ।"
29 चर रारिबै म्हिए हुलइ च कै थेसि "मु ङ्हेब् ग," बिइ। कोइइ
"स्वर्गदूत खीने पोंब् ग," बिइ।
30 येशूजी चमैंने बिइ, "चु स्वर्गउँइँले युबै कै ङए त्ह्रागिर युब
आङिं, क्हेमैंइ थेरिगे बिसि युब् ग। 31 तलेबिस्याँ तारे परमेश्वरजी
चु ह्युलर्बै म्हिमैंए निसाफ लब्मुँ, धै चु ह्युलर्बै म्रुँलाइ बैरु

† **12:24** 12:24 चु पदए अर्थ, म्हिमैं परमेश्वर ङाँर बोबै त्ह्रागिर ङ म्हिए च्ह तसि सिल् त्हुम् बिब् ग। ✡ **12:25** 12:25 मत्ती १०:३९; १६:२५; मर्क ८:३५; लूक ९:२४; १७:३३

भ्योंवाब्मुँ। 32 झाइले ङलाइ कैंडो क्वेवामा ङइ ताँन् म्हिमैं ङ
ङाँइन चैंब्मुँ।” 33 खी खैले सिल् त्हुम्‡ बिबै ताँ म्हिमैंइ क्होरिगे
बिसि खीजी चु ताँ बिल।
34 चर्बै म्हिमैंइ खीने “परमेश्वरजी कुल्मिंबै म्रुँ ख्रीष्ट खोंयोंन्
बिलै तरिम् बिबै ताँ छ्वेउँइँले ङिइ थेइमुँ। दिलेया म्हिए च्ह कैंडो
क्वेलन् त्हुम् बिसि क्हिजी खैले बिल् खाँमुँ? चु म्हिए च्ह बिब् खाब्
जा?” बिसि ङचोएइ।✡
35 येशूजी चमैंने बिइ, “अझै तिस्याँदे समा चारबै ह्वे क्हेमैंनेन्
तब्मुँ। मिछ्रु खैबइ क्हेमैं आहुरिगे बिसि चारबै ह्वे क्हेमैंने मुँरिबर्न
प्ररिद्। मिछ्रु खैबर प्रबै म्हिइ ह्रोंस् खनिर ह्यारिइमुँ बिसि सेल्
आखाँ। 36 क्हेमैं चारबै ह्वे योंब्मैं तरिगे बिसि ह्वे क्हेमैंने मुँरिबर्न
चारबै ह्वेर बिश्वास लद्।”

[illegible]

चु ताँ बिबै लिउँइ येशू च क्ल्ह्योउँइँले ह्याइ, धै चमैंउँइँले
लोसि टिइ। 37 येशूजी यहूदीमैंए उँइँर ल्हें औदिबै चिनुमैं लल।
दिलेया चमैंइ खीए फिर बिश्वास आल। 38 यशैया अगमबक्ताइ
बिबै ताँ पूरा तरिगे बिसि चु तलन् त्हुमल।
“ओ याहवेह, ङिइ बिबै ताँ खाबइ क्वेंइ?
धै याहवेहजी लबै शक्तिए केमैं खाब्ने उँइँमिंइ?” बिसि
यशैयाइ बिल।§✡
39 छ्रतसि चमैंइ बिश्वास लल् आखाँ। तलेबिस्याँ यशैयाइ धबै
छ्र बिइमुँ,
40 ङइ चमैंलाइ सल् लमिंल् आत्हुरिगे बिसि

‡ **12:33** 12:33 खैले सिल् त्हुम् प्रभु येशूए अर्थ ह्रोंस क्रूसर च्योसि सियाबइले ताँन् ह्रेंबैं म्हिमैं जोगेमिंब्मुँ। ✡ **12:34** 12:34 भज ११०:४; यशै ९:७; इज ३७:२५; दान ७:१४ § **12:38** 12:38 यशैयाइ बिबै अर्थ, म्हिमैंइ अझै याहवेहए बारेर क्होल् आम्है। (यशैया ५३:१) ✡ **12:38** 12:38 यशै ५३:१

चमैंए मिइ आम्रोंरिगे, खोंइ आक्होरिगे,
धै चमैं सैं एसि ङ ङाँर आखरिगे बिसि
ङइ चमैंए मि म्रोंल् आखाँब् लमिंइँमुँ,
धै चमैंए खों सारो लमिंइँमुँ,
बिसि परमेश्वरजी बिइमुँ।✡
41 यशैयाइ येशूए थेबै मान म्रोंसि खीए बारेर चु ताँ बिल।
42 छान् तलेया यहूदी चिबनाँब्मैंए न्होंरि ल्हें म्हिइ येशूए फिर
बिश्वास लइ। दिलेया चमैं फरिसीमैंने ङ्हिंसि "म्हि च्हों धिंउँइँले
तेवाम् उ?" ङ्हाँसि खेंमैंइ येशूए फिर बिश्वास लबै बारेर खाबने
या आबिमल। 43 तलेबिस्याँ चमैंइ परमेश्वरउँइँले योंबै मान भन्दा
म्हिमैंउँइँले योंबै मान खोमल।

□□□□□ □□□ □□□□□□□□□□□ □□□□ □□□□□□□

44 येशूजी थेबै कैले बिइ, "ङए फिर बिश्वास लब्मैंइ ङए
फिर मत्तरे आङिं, ङ कुल्मिंबै आबाए फिरै या बिश्वास लमुँ।
45 ङलाइ म्रोंब्मैंइ ङ कुल्मिंबै आबालाज्यै या म्रोंब्मुँ। 46 ङए
फिर बिश्वास लब्मैं मिछु खैबर टिल् आत्हुरिगे बिसि ङ ह्युलर
चारबै ह्वे तसि युइमुँ। 47 ङइ बिबै ताँमैं थेसेया च ताँ आङिंइ
बिस्याँ, ङइ चए निसाफ लरिब् आरे, तलेबिस्याँ ङ ह्युलर्बै म्हिमैंए
निसाफ लबर युब आङिं, दिलेय ह्युलर्बै म्हिमैं जोगेमिंबर युब् ग।
48 ङलाइ आम्हाँदिब्मैं नेरो ङए ताँ आक्वेंब्मैंए ल्हागिर नियाधिश
घ्रि मुँ। चु ह्युल नुयाबै त्हिंइर ङइ पोंबै ताँमैंइन चमैंए निसाफ
लब्मुँ। 49 तलेबिस्याँ ङइ च ताँमैं ह्रोंसए सैंउँइँले पोंब आङिं।
ङइ बिल् त्हुबै ताँ नेरो पोंल् त्हुबै ताँ ङ कुल्मिंबै आबाजीन् ङलाइ
'पोंन्' बिसि ल्हैदिइमुँ। 50 खीजी ल्हैदिबै ताँउँइँले म्हिमैंइ खोंयोंइ
आखाँबै छ्ह योंम् बिसि ङइ सेइमुँ। छतसि आबाजी ल्हैदिब्
धोंलेन् ङइ पोंम्।"

✡ **12:40** 12:40 यशै ६:१०

13

□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□

1 खीजी चु ह्युल पिसि परमेश्वर आबा ङाँर ह्याबै त्हे तखइमुँ
बिसि दु:खने फ्रेबै चाडए ओंसोंन् येशूजी था सेल। खीजी ह्युलर
मुँबै ह्रोंसए चेलामैंने खोंयोंइ म्हाँया लरिमल, धै लिउँइ समन्
चमैंने म्हाँया लरिइ।

2 दिलेया डेसार्बै चब् चबै त्हे भन्दा ओंसोंन् दुष्टइ येशूलाइ
क्हाल् पिंबै सैं इस्करयोतथें सिमोनए च्ह यहूदाए सैंर झोंल् खाँल।
3 आबाजी तोन्दोंरि सै खीए योर पिंइँमुँ। धै खी परमेश्वरउँइँले युब्
ग, झाइले परमेश्वर ङाँर्न ह्यासिन् मुँ बिबै ताँ येशूजी था सेल।
4 छ्तमा खी चबै क्ल्ह्योउँइँले रेइ, धै फिर्बै क्वें प्लिसि पछ्यौर
घ्रि खीए क्रेर फैइ। 5 झाइले खीजी भाँडोर क्यु झोंसि चेलामैंए
प्हले ख्रुमिंसि खीए क्रेर फैबै पछ्यौरइ चमैंए प्हले फ्योबर होंइ।

6 खी सिमोन पत्रुस ङाँर खमा चइ खीने बिइ, "प्रभु, क्हिजी
ङए प्हले ख्रुमिंब् आ?"

7 येशूजी चने बिइ, "ङइ तो लरिइमुँ क्हिइ तोगो आक्हो।
लिउँइ बिस्याँ क्हिइ क्होब्मुँ।"

8 पत्रुसइ खीने बिइ, "क्हिजी ङए प्हले खोंयोंइ या ख्रुरिब्
आरे!"

येशूजी चने बिइ, "ङइ क्हिए प्हले आख्रुस्याँ क्हि ङए चेला
तरिब् आरे।"

9 सिमोन पत्रुसइ खीने बिइ, "छ्र बिस्याँ ओ प्रभु, ङए प्हले
मत्त्रे आङिं, ङए यो नेरो क्रया ख्रुमिंन्।"

10 येशूजी चने बिइ, "ख्रुल् खाँबै म्हिला प्हले मत्त्रे ख्रुल्
त्हुम्, चए अरू ज्यु ताँन् चोखो मुँ। क्हेमैं चोखो मुँ, दिलेया ताँनन्
आङिं।" 11 तलेबिस्याँ खीलाइ क्हाल् पिंबै म्हि खीजी ङो सेल्
खाँल। छ्तसि खीजी, "क्हेमैं ताँनन् चोखो आरे," बिल।

12 चमैंए प्हले ख्रुल् खाँबै लिउँइ क्वें खिसि खी धबै चबर टिबै
लिउँइ चमैंने बिइ, “ङइ क्हेमैंए ल्हागिरि तो लइ बिसि क्हेमैंइ
क्होइमुँ वा? 13 क्हेमैंइ ङने ‘गुरु’ नेरो ‘प्रभु’ बिमुँ। चु क्हमैंइ
ठिकन् बिम्, तलेबिस्याँ ङ चन् ग। 14 ङ क्हेमैंए प्रभु नेरो गुरु
तसेया ङइ क्हेमैंए प्हले ख्रुमिंइँमुँ बिस्याँ क्हेमैंज्यै या घ्रिइ-
घ्रिए प्हले ख्रुमिंल् त्हुम्। 15 तलेबिस्याँ ङइ लब् धोंले क्हेमैंज्यै
या लरिगे बिसि ङइ उँइँमिंइँमुँ। छ्तसि क्हेमैंज्यै या छ्रान् लद्।✡
16 क्ह्रोंसेंन ङ क्हेमैंने बिमुँ, केब्छैं ह्रोंसए क्ल्हे भन्दा थेब आत,
छ्लेन स्यार्बो चलाइ कुल्मिंबै म्हि भन्दा थेब आत।✡ 17 क्हेमैंइ
चु ताँ क्होसि छ्लेन् लइ बिस्याँ क्हेमैं ङ्हो सब्मैं तब्मुँ।
18 “ङइ क्हेमैं ताँनए बारेर बिब् आङिं। ङइ त्हाँबै म्हि ङइ
सेमुँ। दिलेया ‘ङए क्हें चबै म्हिइ ङए फिर प्हलेइ ह्याँइ’✡ दिलेया
ठिमर प्ह्रिबै ताँ पूरा तरिगे बिसि छ् तब् ग। 19 चु ताँ तब् भन्दा
ओंसोंन् तोगो ङ क्हेमैंने बिमुँ। खैंमा चु तखमुँ ‘ङम् ङन् ग’* बिसि
क्हेमैंइ क्वेंब्मुँ। 20 क्ह्रोंसेंन ङ क्हेमैंने बिमुँ, ङइ कुल्मिंबै म्हिलाइ
मान लब्मैंइ ङलाज्यै या मान लमुँ, छ्लेन ङलाइ मान लब्मैंइ ङ
कुल्मिंबै आबालाज्यै या मान लमुँ।”✡

□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□
(□□□□□ □□:□□-□□; □□□□□□ □□:□□-□□; □□□□ □□:□□-□□)

21 चु ताँ बिबै लिउइ येशूए सैं खैता-खैता तइ धै ग्वाइ पिंसि
बिइ, “क्ह्रोंसेंन ङ क्हेमैंने बिमुँ, क्हेमैं न्होंबै म्हि घ्रिइ ङलाइ
क्हाल् पिंब्मुँ।”

✡ **13:15** 13:12-15 लूक २२:२७ ✡ **13:16** 13:16 मत्ती १०:२४; लूक ६:४०; यूह १५:२० ✡ **13:18** 13:18 भज ४१:९ * **13:19** 13:19 ङम् ङन् ग छ्ले पोंमा प्रभु येशूए अर्थ “ङ ख्रीष्ट ग, याहवेह ने ङ घ्रिन् ग।” (फ्रस्थान ३:१४) ✡ **13:20** 13:20 मत्ती १०:४०; मर्क ९:३७; लूक ९:४८; १०:१६

22 खीजी खाबए बारेर बिब् मुँगे बिब आसेसि चेलामैंइ घि्रइ-
घि्र ङ्ह्योबर होंइ। 23 येशूए चेलामैं न्होंबैं खीजी खोबै चेला
येशूए तिंर केंरिल। 24 झाइले सिमोन पत्रुसइ चने हस्ता लसि
“खीजी चु ताँ खाबै बारेर बिगे? बिसि ङ्चोएइ।”
25 झाइले च चेलाइ येशूए तिंर केंदै खीने “प्रभु, च खाब् जा?”
बिसि ङ्चोएमा।
26 येशूजी बिइ, “खाबलाइ ङइ क्हें लुँठे प्हेलार तुँइसि पिंमुँ,
च चन् ग।” छु बिसि खीजी क्हें लुँठे प्हेलार तुँइसि सिमोनए च्ह
यहूदा इस्करियोतथें पिंइ। 27 चइ च क्हें लुँठे चबै तोदोंन् चए सैंर
दुष्ट होंइ।
झाइले येशूजी चने “क्हिइ तो लल् म्हैल, च युनन् लद्,” बिइ।
28 दिलेया येशूजी तले चने छु बिगे बिसि चब् चबर टिब्मैं खाबज्यै
आक्हो। 29 यहूदाने मुइ झोंबै नेंदो मुँल। छुतसि “येशूजी चने
‘चाडए ल्हागिर चैदिबै सैमैं किन्’ अथवा ‘ङ्हाँदुमैंलाइ च्हौदे मुइ
पिंन्,’ बिब् मुँलै,” बिसि को-कोइ चेलामैंइ मैंइ।
30 क्हेंए लुँठे चबै तोदोंन् यहूदा बैरु त्होंयाइ। च त्हेर म्हुँइँस
तल् खाँल।

[illegible]

31 यहूदा बैरु ह्याल् खाँबै लिउँइ येशूजी बिइ, “तारे म्हिए
च्हजी थेबै मान योंब्मुँ, धै ङउँइँले परमेश्वरजी थेबै मान योंब्मुँ।
32 छुले ङउँइँले परमेश्वरजी थेबै मान योंइबिस्याँ परमेश्वरजी
ह्रोंसइन म्हिए च्ह थेबै मान पिंब्मुँ, खीजी चु के युनन् लब्मुँ।
33 “ओ ङए च्योंनें कोलोमैं, दे त्हे समा मत्तरे ङ क्हेमैंने बालु
तब्मुँ! क्हेमैंइ ङ म्हैब्मुँ, ङइ यहूदी चिबनाँब्मैंने बिब् धोंले तारे
क्हेमैंने या बिमुँ, ङ ह्याबै क्ल्ह्योर क्हेमैं खल् आखाँ।✡ 34 लद् बिबै

✡ **13:33** 13:33 यूह ७:३४

छारा ताँ घि्र ङइ क्हेमैंने बिमुँ: क्हेमैंइ घि्रइ-घि्रने म्हाँया लद्।
ङइ क्हेमैंने म्हाँया लब् धोंले क्हेमैंज्यै या घि्रइ-घि्रने म्हाँया
लद्।✡ 35 छ्ले क्हेमैंइ घि्रइ-घि्रने म्हाँया लइ बिस्याँ, क्हेमैं ङए
चेलामैं मुँना बिसि ताँनइ सेब्मुँ।”

[illegible] [illegible] “[illegible] [illegible] [illegible]” [illegible]
(*[illegible] [illegible]:[illegible]-[illegible]; [illegible] [illegible]:[illegible]-[illegible]; [illegible] [illegible]:[illegible]-[illegible]*)

36 छ्बिमा सिमोन पत्रुसइ खीने “ओ प्रभु, क्हि खनिर
ह्यासिन् मुँ?” बिमा।
येशूजी बिइ, “तोगो क्हि ङ ह्याबै क्ल्ह्योर ङए लिलि खल्
आखाँ। लिउँइ बिस्याँ क्हि ङए लिलि खब्मुँ।”
37 पत्रुसइ खीने बिइ, “ओ प्रभु, तोगोन ङ क्हिए लिलि तले
खल् आखाँ? क्हिए ल्हागिर ङ सिल् त्हुलेया सिम्।”
38 येशूजी बिइ, “ङए ल्हागिरि क्हिइ ह्रोंसए ज्यु पिंम्मा?
क्ह्रोंसेंन ङ क्हिने बिमुँ, क्हिइ सोंखे समा ङलाइ ङो आसे आबिन्
समा नग भाले ओररिब् आरे।

14

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

1 “क्हेमैंए सैं खैता-खैता आङ्हाँन्। क्हेमैंइ परमेश्वरए फिर
बिश्वास लमुँ, छ्लेन ङए फिरै या बिश्वास लद। 2 ङए आबाए
धिंर टिबै क्ल्ह्योमैं ल्हें मुँ। ङ क्हेमैंए ल्हागिर टिबै क्ल्ह्यो तयार
लबर ह्यासिन् मुँ। छ्ल आङिस्याँ ङइ क्हेमैंने चु ताँ आबिमल। 3 ङ
ह्यासि क्हेमैंए ल्हागिर क्ल्ह्यो तयार लल् खाँबै लिउँइ ङ धबै
युब्मुँ, धै क्हेमैं ङ ङाँर बोयाब्मुँ। झाइले ङ टिबै क्ल्ह्योर क्हेमैं या

✡ **13:34** 13:34 यूह १५:१२,१७; १ यूह ३:२३; २ यूह ५

टिल् योंब्मुँ। 4 ङ खनिर ह्यारिइमुँ, चर ह्याबै घ्याँ क्हेमैंज्यै या
सेब्मुँ।”

[illegible]

5 थोमाइ येशूने बिइ, “ओ प्रभु, क्हि खनिर ह्यासिन् मुँ ङिइ
आसे, छ्तसि ङिइ घ्याँ खैले ङो सेब?”
6 येशूजी चने बिइ, “घ्याँ, क्ह्रोंसेंन्बै ताँ, नेरो छ्ह ङन् ग।
ङउँइँले बाहेक् खाबै या परमेश्वर आबा ङाँर फेनेल् आखाँ।
7 क्हेमैंइ ङलाइ ङो सेस्याँ ङए आबालाज्यै ङो सेमल। तारे क्हेमैंइ
खीलाइ ङो सेब्मुँ, तलेबिस्याँ क्हेमैंइ खीलाइ म्रोंल् खाँइमुँ।”
8 फिलिपइ खीने बिइ, “ओ प्रभु, ङिने आबा उँइँमिंन्।
छ्मिंलस्याँ ङिलाइ तोइ आचैदि।”
9 येशूजी चने बिइ, “ओ फिलिप! च्हौ ल्हें त्हिंइ समा ङ क्हेमैंने
बालुन् टिइ, अझै क्हिइ ङलाइ ङो आसे वा? ङलाइ म्रोंब्मैंइ
आबालाज्यै या म्रोंइँमुँ। छ्तसि ‘ङिने आबा उँइँमिंन्?’ बिसि
क्हिइ खैले बिल् खाँमुँ? 10 ङ आबाने मुँ, आबा या ङने बालु मुँ
बिबै ताँ क्हिइ आक्वें वा? ङइ क्हेमैंने बिबै ताँमैं ङ ह्रोंसए सैंर
मैंसि पोंब् आङिं। दिलेया ङने टिबै आबाजी ङउँइँले ह्रोंसए केमैं
लम। 11 ङ आबाने मुँ आबा या ङने मुँ बिबै ताँ क्वेंन्। आक्वेंस्याँ
ङइ लबै केमैं म्रोंसि क्वेंन्।
12 “क्ह्रोंसेंन ङ क्हेमैंने बिमुँ, ङलाइ बिश्वास लब्मैंइ ङइ लबै
केमैं लब्मुँ। च भन्दा थेबै केमैं या लब्मुँ। तलेबिस्याँ ङ आबा ङाँर
ह्यासिन् मुँ। 13 क्हेमैंइ ङए मिंर तो ह्रिलैया च्हउँइँले आबाए
मान तरिगे बिसि क्हेमैंइ ह्रिबै सैमैं ङइ पूरा लमिंब्मुँ। 14 क्हेमैंइ
ङए मिंर तोइ सै ह्रिलेया ङइ पिंब्मुँ।

[illegible]

15 “क्हेमैंइ ङलाइ म्हाँया लम् बिस्याँ ङइ बिबै ताँमैं या डिंब्मुँ।
16 झाइले ङ आबाने यो छ्चुँ लब्मुँ, धै खीजी क्हेमैं ङाँर अर्को
ल्होमिंबै थु कुलब्मुँ। धै खी क्हेमैंने खोंयोंन् बिलै तरिब्मुँ। 17 खी
क्ह्रोंसेंन्बै ताँ लोमिंबै पबित्र प्ल्ह ग। ह्युलर्बै म्हिमैंइ खीलाइ
आक्वें, तलेबिस्याँ ह्युलर्बै म्हिमैंइ खी म्रोंइ आम्रोंइमुँ, सेइ
आसेइमुँ। दिलेया क्हेमैंमि खीलाइ सेइमुँ। तलेबिस्या खी क्हेमैंने
बालुन् टिमुँ, धै खी क्हेमैंनेन् तरिब्मुँ।

18 “ङइ क्हेमैं आबा आरेब्मैं धोंले पिथेंरिब् आरे। ङ धबै क्हेमैं
ङाँर युब्मुँ। 19 तारे तिस्याँदे लिउँइ ह्युलर्बै म्हिमैंइ ङ म्रोंरिब्
आरे। दिलेया क्हेमैंइ बिस्याँ ङ म्रोंब्मुँ। ङ सोगों तबइले क्हेमैं
या सोगों तरिब्मुँ। 20 ङ ङए आबाने मुँ, क्हेमैं ङने मुँ, धै ङै या
क्हेमैंने मुँ बिब च त्हिंइर क्हेमैंइ सेब्मुँ। 21 ङइ बिबै ताँ डिंब्मैं
ङलाइ म्हाँया लब्मैं ग। धै ङलाइ म्हाँया लब्मैंने ङए आबाजी
म्हाँया लब्मुँ। ङज्यै या चमैंलाइ म्हाँया लब्मुँ, झाइले ङ चमैं ङाँर
म्रोंयुब्मुँ।”

22 यहूदइ (इस्करियोतथें आङिं) येशूने “प्रभु, क्हिजी तो बिब्
जा छ बिब क्हि ङि ङाँर मत्त्रे म्रोंयुम्मा? ह्युलर्बै म्हिमैं ङाँर
आम्रोंयु वा?” बिसि ङ्चोएमा।

23 येशूजी चने बिइ, “खाबइ ङलाइ म्हाँया लमुँ, चइ ङए ताँ
डिंमुँ, धै ङए आबाजी चलाइ म्हाँया लब्मुँ, झाइले आबा नेरो ङ
च ङाँर युसि चने बालु टिब्मुँ। 24 ङलाइ म्हाँया आलब्मैंइ ङए ताँ
आङिं। क्हेमैंइ थेरिबै ताँ ङल् आङिं, ङ कुल्मिंबै आबाल् ग।

25 “ङ क्हेमैंने बालु मुँमन् ङइ चु ताँ क्हेमैंने बिइमुँ। 26 आबाजी
ङए मिंर क्हेमैंलाइ ल्होमिंबै पबित्र प्ल्ह कुलमिंब्मुँ। खीजी
क्हेमैंलाइ तोन्दोंरि ताँमैं लोमिंब्मुँ। धै ङइ क्हेमैंने ओंसोंन् बिबै
ताँन् ताँमैं क्हेमैंलाइ चिमिंब्मुँ।

27 “ङए शान्ति क्हेमैंने पिंथेंब्मुँ। ङ ह्रोंसए शान्ति क्हेमैंलाइ
पिंब्मुँ। चु ह्युलर्बै म्हिमैंइ पिंब् धोंबै शान्ति ङइ क्हेमैंलाइ आपिं।
छतसि क्हेमैंए सैं खैता-खैता आतदु धै आङहिंन्। 28 ‘ङ ह्यासिन्
मुँ, धबै क्हेमैं ङाँर’ युब्मुँ बिसि ङइ बिबै ताँ क्हेमैंइ थेइ। क्हेमैंइ
ङलाइ म्हाँया लस्याँ ङ आबा ङाँर ह्यासिन् मुँ बिब् थेसि क्हेमैं
सैं तोंमल। तलेबिस्याँ ङ भन्दा थेब आबा मुँ। 29 च ताँ तखबै त्हेर
क्हेमैंइ ङए ताँ क्वेंरिगे बिसि ङइ चु ताँ तब् भन्दा ओंसोंन् क्हेमैंने
बिमिंइँमुँ। 30 तारे चु ह्युलर्बै म्रुँ खसिन् मुँ। छतसि ङ क्हेमैंने
ल्हें पोंरिब् आरे। चइ ङए फिर तोइ लल् आखाँ। 31 दिलेया ङइ
आबाने म्हाँया लम् बिब ह्युलर्बै म्हिमैंइ सेरिगे बिसि आबाजी ङने
लद् बिबै केमैं ङ लरिमुँ।
“रेद्, ङचो छुइले ह्याले।”

15

□□□□□□□ □□□ □□□□ □□□□□□□□

1 “क्ह्रोंसेंन्बै अँगुरए धुँ ङन् ग, ङए आबा बिस्याँ धुँमैं छेनाले
ङह्योबै क्ल्हे ग। 2 ङने मुँबै हाँगमैं न्होंरि रोमैं आरोबै हाँग खीजी
छाँडेब्मुँ। धै रोमैं रोबै हाँगमैं बिस्याँ अझै ल्हें रोमैं रोरिगे बिसि
खीजी छिमल्दिब्मुँ। 3 ङइ क्हेमैंने बिबै ताँमैंउँइँले क्हेमैं ओंसोंन्
चोखो तल् खाँइमुँ। 4 ङने टिद्, धै ङ या क्हेमैंने टिब्मुँ। हाँग
अँगुरए धुँर आटिस्याँ च हाँगइ रोमैं रोल् आखाँ, छलेन क्हेमैं या
ङने आटिइ बिस्याँ रोमैं रोल् आखाँ।
5 “अँगुरए धुँ ङन् ग, क्हेमैं हाँगमैं ग। खाबै ङने टिइ बिस्याँ, धै
ङ चने तइ बिस्याँ, चइ ल्हें रोमैं रोब्मुँ। तलेबिस्याँ ङ ङाँइँले स्यो
तसि क्हेमैंइ तोइ लल् आखाँ।✡ 6 ङने आटिब्मैं बिस्याँ रोमैं आरोबै
हाँग धोंले बैरु भ्योंवाब्मुँ, धै कारयाब्मुँ। छाबै हाँगमैं म्हिमैंइ खागु

✡ **15:5** 15:5 गला ५:२२-२३

लसि मिर ख्रोंवाब्मुँ। 7 क्हेमैं ङने टिइ बिस्याँ, धै ङए ताँ क्हेमैंए
सैं न्होंर थेंइ बिस्याँ, क्हेमैंइ तो ह्रिदा ङ्हाँमुँ ह्रिद, परमेश्वरजी
क्हेमैंए ल्हागिर पिंब्मुँ। 8 क्हेमैंइ ल्हें रोमैं रोसि ङए चेलामैं ग बिसि
उँइँमिंइ बिस्याँ ङए आबाए मिं थेब तब्मुँ।

9 "आबाजी ङने खैले म्हाँया लइमुँ, ङज्यै या क्हेमैंने छाबन्
म्हाँया लइमुँ। छतसि क्हेमैं ङए म्हाँयार टिरिद्। 10 ङए आबाए
ताँमैं ङिंसि खीए म्हाँयार ङ टिरिब् धोंले क्हेमैंइ ङइ बिबै ताँमैं ङिंइ
बिस्याँ क्हेमैं ङए म्हाँयार टिरिब्मुँ। 11 ङए सैं तोंब् धोंलेन क्हेमैं
या बेल्ले सैं तोंरिगे बिसि ङइ क्हेमैंने चु ताँ बिइमुँ।

12 "ङइ बिबै ताँ चुन् ग, ङइ क्हेमैंने म्हाँया लब् धोंलेन्
क्हेमैंज्यै या घ्रिइ-घ्रिने म्हाँया लद्।✡ 13 ह्रोंसए थुमैंए
ल्हागिर ह्रोंसै ज्यु पिंब् भन्दा थेबै म्हाँया अरू तोइ आरे। 14 ङइ
बिबै ताँमैं क्हेमैंइ लइ बिस्याँ क्हेमैं ङए खोबै थुमैं तब्मुँ। 15 तारेसेरो
ङइ क्हेमैंने केब्छैं आबि, तलेबिस्याँ क्ल्हेइ तो लम् बिसि केब्छैंइ
था आसे। दिलेया ङइ क्हेमैंने थु बिइमुँ, तलेबिस्याँ ङए आबाउँइँले
थेबै तोन्दोंरि ताँ ङइ क्हेमैंने बिमिंइँमुँ। 16 क्हेमैंइ ङलाइ त्हाँब
आङिं, ङइ क्हेमैं त्हाँब् ग। क्हेमैं ह्यासि रामैं रोरिगे धै क्हेमैंए
रामैं खोंयोंन् बिलै तरिगे बिसि ङइ क्हेमैं हुइ। छलमा क्हेमैंइ ङए
मिंर आबाने तो सै ह्रिलेया खीजी क्हेमैंलाइ पिंब्मुँ। 17 क्हेमैंज्यै
या घ्रिइ-घ्रिने म्हाँया लरिगे बिसि ङ चु ताँमैं क्हेमैंने बिमुँ।

?????????? ???????? ???????? ??????

18 "ह्युलर्बै म्हिमैंइ क्हेमैं फ्रइ बिस्याँ, क्हेमैं फ्रब् भन्दा
ओंसों चमैंइ ङलाइ फ्रब् ग बिसि क्हेमैंइ मैंन्। 19 क्हेमैं चु
ह्युलर्बै आङिं, क्हेमैं चु ह्युलर्बै ङिंस्याँम् ह्युलर्बै म्हिमैंइ क्हेमैं
ह्रोंसल धों ङ्हाँसि म्हाँया लमल। ङइ क्हेमैं चु ह्युलउँइँले त्हाँइ।

✡ **15:12** 15:12 यूह १३:३४; १५:१७; १ यूह ३:२३; २ यूह ५

छतसि ह्युलर्बै म्हिमैंइ क्हेमैंलाइ हेल लम्। 20 केब्छैं ह्रोंसए
क्ल्हे भन्दा थेब् आत बिसि ङइ क्हेमैंने बिबै ताँ मैंन्। म्हिमैंइ ङ
ह्रुगुदिइ बिस्याँ क्हेमैंलाज्यै या ह्रुगुदिब्मुँ। चमैंइ ङए ताँ डिंइ
बिस्याँ क्हेमैंए ताँ या डिंब्मुँ।✡ 21 क्हेमैंइ ङए मिं किसेरो म्हिमैंइ
चु तोन्दोंरि दु:ख क्हेमैंलाइ पिंब्मुँ। तलेबिस्याँ चमैंइ ङ कुल्मिंबै
आबा ङो आसे। 22 ङ युसि चु ह्युलर्बै म्हिमैंने आबिमिंस्याँ चमैंने
पापए दोष आतमल। दिलेया तारेम् चमैंए पापए ल्हागिरि चमैंने
तोइ न्युँ आरे। 23 ङलाइ हेल लब्मैंइ ङए आबालाज्यै या हेल
लम्। 24 अरू खाबज्यै या लल् आखाँबै औदिबै केमैं ङइ चमैंए
उँइँर आलस्याँ चमैं पापए दोष आतमल। दिलेया चमैंइ ङ नेरो
ङए आबा ङहिंना-ङहिंन् म्रोंसेया हेल लइमुँ। 25 दिलेया छ्वेर
प्हिरथेंबै चु ताँ पूरा तबर छ तब् ग,
'चमैंइ तोनतोर्न ङलाइ हेल लइ बिसि चर प्हिरथेंइमुँ।'✡
26 "ङइ आबाउँइँले ल्होमिंबै पबित्र प्ल्ह क्हेमैं ङाँर कुल्मिंब्मुँ,
खी परमेश्वर आबाउँइँले युब्मुँ, खीजीन् ङए बारेर ग्वाइ पिंब्मुँ।
27 क्हेमैं ओंसों ओंनोंन् ङने बालु मुँबइले क्हेमैं या ङए साक्षि
ग।"

16

1 "क्हेमैंइ दु:ख आयोंरिगे बिसि ङइ चु ताँन् ताँमैं क्हेमैंने बिब्
ग। 2 म्हिमैंइ क्हेमैं यहूदीमैंए च्हों धिंउँइँले तेवाब्मुँ। क्हेमैंलाइ
सैब्मैंइ परमेश्वरए सेवा लसिन् मुँ बिसि मैंबै त्हे खसिन् मुँ। 3 आबा
नेरो ङ ङो आसेबइले चमैंइ चु के लब्मुँ। 4 दिलेया चमैंइ चु के लमा
ङइ बिबै ताँ क्हेमैंइ मैंरिगे बिसि ङइ चु ताँमैं क्हेमैंने बिइमुँ।

□□□□□□ □□□□□□□ □□□ □□

✡ **15:20** 15:20 मत्ती १०:२४; लूक ६:४०; यूह १३:१६ ✡ **15:25** 15:25 भज ३५:१९; ६९:४

“ङइ ओंसोंन् क्हेमैने चु ताँ आबि, तलेबिस्याँ ङ क्हेमैंनेन् मुँल।
5 ङ तारे ङ कुल्मिंबै आबा ङाँर ह्याइनमुँ, दिलेया क्हेमैं खाबज्यै
‘क्हि खनिर ह्याइनमुँ?’ बिसि ङने आङचोए। 6 दिलेया ङइ
चु ताँ बिबइले क्हेमैंए सैंर बेल्ले न्हुँ तइमुँ। 7 छान् तलेया ङइ
क्हेमैंने क्ह्रोंसेंन्बै ताँ बिमुँ, ङ छुइले ह्याबन् क्हेमैंए ल्हागिर
छ्याँब् तम्। तलेबिस्याँ ङ आह्याइ बिस्याँ ल्होमिंबै पबित्र प्ल्ह
क्हेमैं ङाँर युरिब् आरे। ङ ह्याइ बिस्याँ पबित्र प्ल्ह क्हेमैं ङाँर
कुल्मिंब्मुँ। 8 झाइले पबित्र प्ल्ह युबै लिउँइ ह्युलर्बै म्हिमैंलाइ
पाप, धार्मिकता नेरो नियाए बारेर दोषि ठर्दिब्मुँ। 9 ङए फिर
बिश्वास आलब पाप ग बिसि खीजी चमैंने उँइँमिंब्मुँ। 10 खीजी
परमेश्वरए उँइँर तो ठिक मुँ चन् उँइँमिंब्मुँ तलेबिस्याँ ङ आबा
ङाँर ह्याइनमुँ, क्हेमैंइ धबै ङ म्रोंरिब् आरे। 11 परमेश्वरए निसाफ
खैबै तम् बिसि खीजी म्हिमैंने उँइँमिंब्मुँ। तलेबिस्याँ चु ह्युलर्बै म्रुँ
दोषि ठर्दिल् खाँइमुँ।*

12 “ङइ क्हेमैंने बिल् त्हुबै ताँ ल्हेन् मुँ, दिलेया च ताँमैं तोगो
क्हेमैंइ सैदिल् आखाँ। 13 दिलेया क्ह्रोंसेंन्बै ताँ लोमिंबै पबित्र
प्ल्ह युब्मुँ, धै खीजी क्हेमैं ताँन् क्ह्रोंसेंन्बै छ्याँबै घ्याँर डोरेमिंब्मुँ।
खीजी ह्रोंसए सैंर मैंब् धोंले आपों। खीजी तो ताँ थेमुँ चन् पोंब्मुँ,
धै लिउँइ तखबै ताँमैं क्हेमैंने बिमिंब्मुँ। 14 ङइ बिबै ताँमैं खीजी
क्हेमैंने बिमिंसि ङए मान लब्मुँ। 15 आबाने मुँबै ताँन् सैमैं ङल् ग।
छ्तसि पबित्र प्ल्हजी ङए ताँ क्हेमैंने बिमिंब्मुँ बिब् ग।

□□□□□ □□□ □□□□□□ □□□□□□□□ □□□ □□□□□ □□□□□

16 “तिस्याँदे लिउँइ क्हेमैंइ ङ म्रोंरिब् आरे, झाइले तिस्याँदे
लिउँइ क्हेमैंइ धबै ङ म्रोंब्मुँ।”

---

* **16:11** 16:11 चु ह्युलर्बै म्रुँ दोषि ठर्दिल् खाँइमुँ दुष्टइ दण्ड योंल् खाँइमुँ।

17 छुले खीए को-कोइ चेलामैंइ घ्रिइ-घ्रिने बिइ, “ ‘तिस्याँदे
लिउँइ क्हेमैंइ ङ म्रोंरिब् आरे। तिस्याँदे लिउँइ क्हेमैंइ धबै ङ
म्रोंब्मुँ, तलेबिस्याँ ङ आबा ङाँर ह्यासिन् मुँ।’ बिसि खीजी ङ्योने
बिब तो जा?” 18 चमैंइ बिइ, “खीजी ‘तिस्याँदे लिउँइ’ बिब तो जा?
ङिइ था आसे, खीजी बिल् म्हैबै ताँ ङिइ आक्हो।”

19 चमैंइ खीने चु ताँए बारेर ङ्योएबै सैं लसिन् मुँ बिब येशूजी
था सेइ। छुतसि खीजी बिइ, “ ‘तिस्याँदे लिउँइ क्हेमैंइ ङ म्रोंरिब्
आरे, झाइले तिस्याँदे लिउँइ क्हेमैंइ ङ धबै म्रोंब्मुँ,’ बिबै अर्थ
तो मुँगे बिसि क्हेमैंए न्होंर छुलफल लरिल् वा? 20 क्ह्रोंसेंन ङ
क्हेमैंने बिमुँ, क्हेमैं न्हुँ लसि क्रोब्मुँ, दिलेया ह्युलर्बै म्हिमैं बिस्याँ
सैं तोंब्मुँ। क्हेमैं न्हुँ लसि टिलेया लिउँइ सैं तोंल् योंब्मुँ। 21 कोलो
फिबै त्हे तमा च्हमिरिमैं बेल्ले दुःख तम्, दिलेया कोलो फिल् खाँब
लिउँइ चइ ताँन् दुःख म्लेयाम्। तलेबिस्याँ ह्युलरि कोलो घ्रि
फिइ बिसि च बेल्ले सैं तोंम्। 22 छुलेन तोगो क्हेमैंलाइ शोक तमुँ।
दिलेया ङ धबै क्हेमैंने त्होयुमा क्हेमैंए सैं बेल्ले तोंब्मुँ। धै खाबज्यै
क्हेमैंलाइ सैं आतोंल् लल् खाँरिब् आरे।

23 “च त्हिंइर क्हेमैंइ ङने तोइ ङ्योएरिब् आरे। क्ह्रोंसेंन
ङ क्हेमैंने बिमुँ, क्हेमैंइ ङए मिंर आबाने तोइ ह्रिलेया खीजी
क्हेमैंलाइ पिंब्मुँ। 24 तोगो समा ङए मिंरि क्हेमैंइ आबाने तोइ
आह्रिइमुँ। तारे ह्रिद् क्हेमैंइ योंब्मुँ। झाइले क्हेमैं बेल्ले सैं
तोंल् योंब्मुँ।

□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□ □□□□□□□□ □□

25 “तोगो ङइ क्हेमैंने अहानउँइँले ताँ लरिइमुँ। प्हँन लिउँइ
बिस्याँ परमेश्वर आबाए बारेर ङइ क्हेमैंइ क्होल्ले बिमिंब्मुँ।
26 च त्हिंइर क्हेमैं ह्रोंसइन ङए मिंर परमेश्वरने ह्रिरब्मुँ। ङइ
क्हेमैंए ल्हागिर आबाने ह्रिरमिंल् आत्हु। 27 तलेबिस्याँ आबाजी

क्हेमैंने म्हाँया लम्। तलेबिस्याँ क्हेमैंइ ङलाइ म्हाँया लइमुँ, धै ङ
परमेश्वर आबाउँइँले युब् ग बिसि क्वेंइमुँ। 28 ङ आबउँइँले ह्युलर
युइमुँ, तारे ह्युल पिसि ङ आबा ङाँर एह्याम्।"
29 खीए चेलामैंइ बिइ, "तोगोम् क्हिजी अहान आबिल्ले बेल्ले
क्होल्ले पोंरिइमुँ। 30 क्हिजी तोन्दोंरि ताँ सेमना बिसि तारे ङिइ
क्होइ।† खाबज्यै या क्हिने ताँमैं ङ्योएल् आत्हु। छतसि क्हि
परमेश्वर आबाउँइँले युब् ग बिसि ङिइ क्वेंइमुँ।"
31 येशूजी चमैंने बिइ, "क्हेमैंइ तारे ङए फिर बिश्वास लम्मा?
32 ङ्ह्योत्ति! त्हे खसिन् मुँ, खल् खाँइ। च त्हेर क्हेमैं खन्तोदोंन्
प्हुँयासि हरों-ह्रोंसए धिंर ह्याब्मुँ धै ङ घ्रिन् वाथेंब्मुँ। दिलेया
ङ घ्रि आरे, तलेबिस्याँ आबा ङने बालुन् मुँ।
33 "क्हेमैं ङने बालु टिमा छिं ङ्हाँरिगे बिसि ङइ क्हेमैंने चु ताँमैं
बिइमुँ। ह्युलर मुँमा क्हेमैंलाइ दुःख तब्मुँ, दिलेया सैं थेब लद्।
ङइ ह्युललाइ ट्होवाइमुँ।"

17

[illegible]

1 चु ताँ बिल् खाँबै लिउँइ येशूजी स्वर्गउँइ ङ्ह्योसि बिइ,
"ओ आबा, क्जिजी तोक्दिबै त्हे तखइमुँ। च्हइ क्हिए थेबै मान
उँइँमिंरिगे बिसि च्हए थेबै मान तल् पिंन्। 2 खीने पिंबै ताँन्
म्हिमैंलाइ खीजी खोंयोंइ आखाँबै छ्ह पिंरिगे बिसि क्हिजी
खीलाइ ताँन् म्हिमैंए फिर हग पिइँमुँ। 3 म्हिमैंइ क्हि घ्रि मत्त्रे
क्ह्रोंसेंन्बै परमेश्वरलाइ ङो सेब नेरो क्हिजी कुल्मिंबै येशू
ख्रीष्टलाइ ङो सेबन् खोंयोंइ आखाँबै छ्ह ग। 4 क्हिजी ङने

† **16:30** 16:30 क्हिजी तोन्दोंरि ताँ सेमना १९ पदरि चेलामैंइ खीने ताँमैं ङ्योएबै सैं
लइमुँ बिब येशूजी सेइ। धै चमैंइ ङ्योएब् भन्दा ओंसों ज्वाफ पिंइ। परमेश्वरजी मत्त्रे
म्हिमैंए सैंबैं ताँ था सेम्।

लद् बिसि पिंबै के खाँन् लसि चु ह्युलर क्हि कति थेब मुँ बिसि उँइँमिंइमुँ। 5 ओ आबा, ह्युल बनेब् भन्दा ओंसोंन् क्हि ङाँर ङला थेबै मान मुँल। तारे ङ क्हि ङाँर खमा च थेबै मान ङलाइ पिंन्।

□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□

6 "क्हिजी ह्युलउँइँले त्हाँसि ङने पिंबै म्हिमैंलाइ ङइ क्हि ङो सेल् पिंइँमुँ। चमैं क्हिल्ना मुँल दिलेया क्हिजी चमैं ङलाइ पिंइँमुँ। चमैंइ क्हिए ताँमैं ङिंइँमुँ। 7 क्हिजी ङलाइ पिंबै तोन्दोंरि सै क्हिउँइँले युब् ग बिसि चमैंइ तोगो था सेइमुँ। 8 तलेबिस्याँ क्हिजी ङने पिंबै ताँ ङइ चमैंने पिंइँमुँ। धै चमैंइ च ताँ क्वेंसि ङ क्हि ङाँइले युब् ग बिसि क्ह्रोंसेंन्ले सेइमुँ। झाइले क्हिजीन् ङ कुल्मिंब् ग बिसि चमैंइ क्वेंइँमुँ।

9 "ङ चमैंए ल्हागिर प्राथना लमुँ। ह्युलर्बै म्हिमैंए ल्हागिर प्राथना आल, दिलेया क्हिजी ङने पिंबै म्हिमैंए ल्हागिर ङ प्राथना लमुँ, तलेबिस्याँ चमैं क्हिलन् ग। 10 ङने मुँबै ताँन् म्हि क्हिलन् ग, धै क्हिने मुँबै ताँन् म्हि ङल् ग। ङए मान चमैंउँइँले तइमुँ। 11 तारे ङ क्हि ङाँर खसिन् मुँ। ङ चु ह्युलर ल्हें आटि, चुमैं बिस्याँ चु ह्युलर्न टिम्। ओ पबित्र आबा, ङ्चो घ्रि तब् धोंलेन् क्हिजी ङने पिंब्मैं या घ्रिन् तरिगे बिसि क्हिए मिंए शक्तिउँइँले चमैं जोगेसि थेंमिंन्। 12 ङ चमैंने मुँमा क्हिए मिंए शक्तिउँइँले ङइ चमैं जोगेसि थेंमिंइ। परमेश्वरए छ्वेर प्हिरबै ताँ पूरा तबै ल्हागिर नास तल् त्हुबै चेला बाहेक अरू खाबै या नास आतइमुँ।✡

13 "तारे ङ क्हि ङाँर खसिन् मुँ, दिलेया चमैंए सैं ङइ पिंथेंबै आनन्दइ प्लिंरिगे बिसि ह्युलर मुँमा ङइ चु ताँमैं बिइमुँ। 14 ङइ चमैंलाइ क्हिए ताँ लोमिंइ। ङ ह्युलर्बै आङिंब् धोंले चमैं या चु ह्युलर्बै आङिं। छ्तसि चु ह्युलर्बै म्हिमैंइ चमैं हेल् लम्।

✡ **17:12** 17:12 भज ४१:९; यूह १३:१८

15 क्हिजी चमैं चु ह्युलउँइँले बोमिंन् बिसि ङ यो छ्चुँ आल।
दिलेया दुष्टउँइँले जोगेमिंन् बिसि ङ यो छ्चुँ लम्। 16 ङ चु
ह्युलर्बै आङिंब् धोंलेन् चमैं या चु ह्युलर्बै आङिं। 17 क्हिए
ताँ क्ह्रोंसेंन्ब ग। छ्तसि क्हिए क्ह्रोंसेंन्बै ताँउँइँले चमैं क्हिए
पबित्र म्हिमैं लमिंन्। 18 क्हिजी ङ चु ह्युलर कुलब् धोंले ङज्यै
या चमैं ह्युलर कुल्मिंइमुँ। 19 चमैं क्ह्रोंसेंन्बै पबित्र म्हिमैं तरिगे
बिसि ङ चमैंए ल्हागिर ह्रोंसलाइ पबित्र लम्।

?????? ??? ????????????? ????????? ?? ??????? ?????

20 “ङ चुमैंए ल्हागिर मत्त्रे प्राथना आल, चुमैंइ बिबै ताँउँइँले
ङए फिर बिश्वास लब्मैंए ल्हागिरै या प्राथना लम्। 21 ओ आबा,
चमैं ताँन् घ्रिन् तरिगे बिसि ङ प्राथना लम्। धै क्हि ङने बालु मुँ,
ङ क्हिने बालु मुँब् धोंलेन् चमैं या ङचोने बालु तरिगे। चमैं ताँन्
घ्रिन् तमा क्हिजी ङ कुल्मिंब् ग बिसि ह्युलर्बै म्हिमैंइ क्वेंरिगे
बिसि ङ प्राथना लम्। 22 क्हि नेरो ङ घ्रिन् तब् धोंलेन् चमैं या
घ्रिन् तरिगे बिसि क्हिजी ङने पिंबै मान ङइ चमैंलाज्यै या पिंइँमुँ।
23 क्हिजी ङ कुल्मिंब् ग धै क्हिजी ङने म्हाँया लब् धोंलेन् क्हिजी
चमैंलाज्यै या म्हाँया लइमुँ। छ्तसि चमैं तोन्दोंरि सैर क्ह्रसि
घ्रिन् तरिगे बिसि ङ चमैंने बालु मुँ, क्हि ङने बालु मुँ बिब ह्युलर्बै
म्हिमैंइ सेरिगे।

24 “ओ आबा, चु ह्युल बनेब् भन्दा ओंसों ओंनोंन् क्हिजी
ङलाइ म्हाँया लसि थेबै मान पिंइ। क्हिजी ङने पिंबै म्हिमैं ङए थेबै
मान म्रोंबर चमैं ङ टिबै क्ल्ह्योरि ङने बालुन् तरिगे बिब ङए सैं
मुँ। 25 ओ क्ह्रोंसेंन्बै निसाफ लबै आबा, ह्युलर्बै म्हिमैंइ क्हिलाइ
ङो आसे। दिलेया ङइ क्हिलाइ ङो सेइमुँ। झाइले क्हिजी ङ
कुल्मिंब् ग बिसि चुमैंइ सेइमुँ। 26 क्हिजी ङने खैबै म्हाँया लइमुँ,

छाबन् म्हाँया चमैंने या तरिगे, धै ङ चमैंने बालु तरिगे बिसि ङइ
क्हिए मिं चुमैंलाइ सेल् पिंइमुँ, अझै सेल् पिंरिब्मुँ।”

18

□□□□ □□□□□□□□
(□□□□□ □□:□□-□□; □□□□□□ □□:□□-□□; □□□□ □□:□□-□□)

1 चु ताँ बिल् खाँसि येशू ह्रोंसए चेलामैंने बालु किद्रोन बिबै
खोल्सए क्योंजार्बै बगैंचार ह्याइ। 2 येशू ह्रोंसए चेलामैंने बालु
चर खागु तब्रें लमल, छतसि खी क्हाल् पिंबै येहूदाइ च क्ल्ह्यो
सेमल। 3 च त्हेर्न यहूदाइ रोमी सिपाइमैं ख्रो पिंबै खेगि चिब्मैं
नेरो फरिसीमैंइ कुल्मिंबै मन्दिर रुँबै म्हिमैं च बगैंचार बत्ति नेरो
प्हरे-क्होजमैं छेसि मेंदों म्रोसि चर फेखइ। 4 ह्रोंसए फिर तखबै
ताँन् ताँमैं था सेसि येशू ओंसों खसि चमैंने “क्हेमैंइ खाबलाइ
म्हैरिल?” बिसि ङचोएमा।

5 चमैंइ खीने “नासरतथें येशू म्हैलो,” बिइ।

येशूजी चमैंने बिइ, “ङम् ङन् ग।”*

खी क्हाल् पिंबै यहूदा या चमैंने बालुन् रारिल। 6 येशूजी चमैंने
“ङम् ङन् ग” बिमा चमैं ताँन् लिउँइ स्योयाइ धै सर क्हुरियाइ।

7 खीजी धबै चमैंने “क्हेमैंइ खाब् म्हैरिल?” बिसि ङचोएमा

चमैंइ बिइ, “नासरतथें येशू।”

8 येशूजी बिइ, “ङइ क्हेमैंने तलन् बिल् खाँइ, ङम् ङन् ग।
छतसि क्हेमैंइ ङलाइ म्हैब् ग बिस्याँ चु म्हिमैंलाइ ह्याल् पिंन्।”
9 “क्हिजी ङलाइ पिंब्मैं न्होंरि घ्रि या म्हल् आपिं” बिसि खीजी
बिबै✡ ताँ पूरा तबै ल्हागिर छ तब् ग।

---

* **18:5** 18:5 येशूजी चमैंने बिइ, “ङम् ङन् ग।” हिब्रू क्युइरि “ङम् ङन् ग” बिब याहवेहए मिं धों तम्। छतसि च म्हिमैं ङ्हिंसि सर क्हुरिह्याइ। ✡ **18:9** 18:9 यूह १७:१२

10 सिमोन पत्रुसइ ह्रोंसए सेलाँ (तरवार) ट्हुइसि ख्रो पिंबै
खेगि क्रथेए केब्छैंलाइ प्रिंमा चए क्योलोउँइँबै न्हेमें च्वाट्टले
प्योथोवाइ। च केब्छैंए मिं माल्खस मुँल। 11 येशूजी पत्रुसने
बिइ, “क्हिए सेलाँ स्युर झोंन्। आबाजी ङलाइ पिंबै दु:खए प्हेला
ङइ आथुँले वा?”✡

[illegible]

12 च लिउँइ रोमी कप्तान, सिपाइमैं नेरो यहूदीमैंए मन्दिर रुँबै
म्हिमैंइ येशू क्हासि फैइ। 13 ओंसों चमैंइ खी हन्नास ङाँर बोइ।
हन्नास बिब च सालबैं ख्रो पिंबै खेगि क्रथे कैयाफाए क्यें मुँल।
14 “ताँन् ह्रेंबैं म्हिमैंए ल्हागिर म्हि घ्रि सिबन् छ्यांब तम् बिसि
कैयाफाइ ओंसोंन् यहूदी चिब्मैंने बिल।”✡

[illegible]
(**[illegible] [illegible]:[illegible]-[illegible]; [illegible] [illegible]:[illegible]-[illegible]; [illegible] [illegible]:[illegible]-[illegible]**)

15 सिमोन पत्रुस नेरो येशूए अर्को चेला घ्रि येशूए लिलि
प्रयाइ। च अर्को चेला ख्रो पिंबै खेगि क्रथेइ ङो सेबै म्हि
मुँल। छ्तसि च येशूने बालु ख्रो पिंबै खेगि क्रथेए ह्युर ह्याइ।
16 दिलेया पत्रुस म्रा बैरुन् रारिल। च ख्रो पिंबै खेगि क्रथेइ
ङो सेबै चेला बैरु त्होंसि म्रार टिबै च्हमिरिने बिसि पत्रुस न्होंर
पखइ। 17 झाइले म्रार टिबै च्हमिरिइ पत्रुसने बिइ, “क्हि या च
म्हिए चेलामैं न्होंबैं घ्रि आङिं वा?”

पत्रुसइ “ङ आङिं,” बिइ।

18 खुँबै त्हे तबइले केब्छैंमैं नेरो मन्दिर रुँब्मैं मि त्हेसि रारिल।
छ्तसि पत्रुस या चमैंने बालु रासि मि त्हेबर होंइ।

✡ **18:11** 18:11 मत्ती २६:३९; मर्क १४:३६; लूक २२:४२ ✡ **18:14** 18:14 यूह ११:४९-५०

[illegible]
(□□□□□□ □□:□□-□□; □□□□□□□ □□:□□-□□; □□□□□ □□:□□-□□)

19 झाइले ख्रो पिंबै खेगि क्रथेइ येशूने खीए चेलामैं नेरो
खीजी लोमिंबै ताँए बारेर ङ्चोएइ। 20 येशूजी चने बिइ, "ङइ
म्हिमैंए उँइँर ताँनइ थेल्ले बिइमुँ। ङइ खोंयोंन् बिलै यहूदीमैं खागु
तबै म्हि च्हों धिंर नेरो मन्दिरर लोमिंमल। ङइ आसेल्ले तोइ
आबिइमुँ। 21 ङने तले ङ्चोएरिल? ङइ तो बिइ बिसि ङए ताँ
थेब्मैंनेन् ङ्चोएद्। ङइ बिबै ताँमैं चमैंइ सेइमुँ।"

22 येशूजी चु ताँ बिमा खीए चेंदो रारिबै मन्दिर रुँब्मैं न्होंबैं
घ्रिइ "ख्रो पिंबै खेगि क्रथेने छ्ले पोंम्मा?" बिदै येशूलाइ
प्रिंइ।

23 येशूजी चने बिइ, "ङइ आछ्यँबै ताँ बिइमुँ बिस्याँ चए ग्वाइ
पिंन्। ङइ छ्यँब ताँ पोंइमुँ बिस्याँ तले ङलाइ प्रिंमुँ?"

24 च लिउँइ हन्नासइ येशू फैसिन् ख्रो पिंबै खेगि क्रथे कैयाफा
ङाँर कुल्मिंइ।

[illegible]
(□□□□□□ □□:□□-□□; □□□□□□□ □□:□□-□□; □□□□□ □□:□□-□□)

25 सिमोन पत्रुस रासि मि त्हेरिल। चबैं म्हिमैंइ चने बिइ, "क्हि
या चए चेलामैं न्होंबैं घ्रि आङिं वा?"

चइ "अँहँ, ङ आङिं," बिइ।

26 चर पत्रुसइ न्हेमें थोवाबै म्हिए ह्रजे म्हजे घ्रि मुँल। च
ख्रो पिंबै खेगि क्रथेए केब्छैंमैं न्होंबैं घ्रि मुँल। चइ पत्रुसने
बिइ, "ङइ क्हिलाइ चने बालु बगैंचार म्रोंइ आङिं वा?"

27 पत्रुसइ अझै "आङिं!" बिइ। छ बिबै तोंदोंन् नग भाले
ओरइ।

□□□□□□□□ □□□□□ □□□□ □□□
(□□□□□□ □□:□-□,□□-□□; □□□□□□□ □□:□-□; □□□□□ □□:□-□)

28 चमैंइ न्हाँगर्न येशू कैयाफाए धिंउँइँले रोमी सरकारए क्रथेए
दरबारउँइ बोइ। दिलेया यहूदी चिबनाँब्मैं "दु:खने फ्रेबै चाडए
भोज चबै ल्हागिर ङ्चो चोखो तल् त्हुम्," बिसि दरबार न्होंर
आहों। 29 छतसि पिलातस बिबै क्रथे चमैं ङाँर बैरु त्होंसि
"क्हेमैंइ चु म्हिए बिरोधर तो छ्याब् ल्हैदिल?" बिसि ङ्चोएमा
30 चमैंइ "चु म्हिइ आछ्याँबै केमैं आलस्याँ ङिइ चु क्हि ङाँर
आपखमल," बिइ।

31 पिलातसइ चमैंने "क्हेमैंइन चु म्हि बोसि क्हेमैंए ठिमर बिब्
धोंले चुए निसाफ लद्," बिमा चमैंइ, "खाबलाज्यै या सैबै दण्ड
पिंबै हग ङिने आरे," बिइ। 32 (खी खैले सिल् त्हुम् बिसि ओंसोंन्
येशूजी बिबै ताँ पूरा तबर छ तला✡।)

33 पिलातस धबै दरबार न्होंर होंइ, धै येशूलाइ हुइसि "क्हि
येहूदिमैंए म्रुँ वा?" बिसि ङ्चोएइ।

34 येशूजी बिइ, "क्हि ह्रोंसइन ङ्चोएब् उ अरू खाबज्यै ङए
बारेर क्हिने बिइ?"

35 पिलातसइ बिइ, "क्हिइमि ङ यहूदी ङ्हाँल् वा? क्हिए ह्रेंमैं
नेरो ख्रो पिंबै खेगि चिब्मैंइ क्हि ङए योर पिंवाइमुँ। क्हिजी तो
के लल?"

36 येशूजी बिइ, "ङए ग्याल्स चु ह्युलर्बै आङिं। ङए ग्याल्स
चु ह्युलर्बै ङिंस्याँम् ङ येहूदिमैंए योर आफेरिगे बिसि ङए चेलामैं
ङए ल्हागिर नेमल। धै ङ यहूदीमैंए योर आफेमल। दिलेया ङए
ग्याल्स चु ह्युलर्बै आङिं।"

37 पिलाताइ खीने "छ बिस्याँ क्हि म्रुँन् वा?" बिसि ङ्चोएमा

✡ **18:32** 18:32 यूह ३:१४; १२:३२

येशूजी बिइ, “ङ म्रुँ ग बिसि क्हिइन बिइमुँ। क्ह्रोंसेंन्बै ताँए ग्वाइ पिंबै ल्हागिर ङ फिब् ग। छतसि ङ चु ह्युलर युब् ग। क्ह्रोंसेंन्बै ताँ खोब्मैंइ ङए ताँ थेमुँ।”

38 पिलातसइ येशूने “क्ह्रोंसेंन्बै ताँ तो जा?”

बिसि च धबै बैरु त्होंह्यासि येहूदिमैंने बिइ, “ङइ चु म्हिने तोइ छ्याब् योंल् आखाँ। 39 दु:खने फ्रेबै चाडर क्हेमैंए ल्हागिर ङइ झेलर च्युथेंबै म्हि घिर पिमिंब क्हेमैंए रोस मुँ। छतसि क्हेमैंइ यहूदीमैंए म्रुँ पिमिंरिगे ङ्हाँइमुँ वा?”

40 छबिमा चमैंइ धबै ओरदै “चु आङिं, बरु बरब्बा पिमिंन्,” बिइ। (बरब्बा बिबै म्हि ह्यो मुँल।)

19

□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□ □□□
(□□□□□ □□:□□-□□; □□□□□□ □□:□-□□; □□□□ □□:□□-□□)

1 झाइले पिलातसइ येशू न्होंर बोसि कोर्राइ प्रुबर ल्हैदिइ।
2 च लिउँइ सिपाइमैंइ पुजुए मुकुट बनेसि येशूए क्रर कुमिंइ, धै
कलेजी रङर्बै क्वें खिमिंइ। 3 झाइले चमैं खी ङाँर खसि “येहूदिमैंए
म्रुँ जय तरिगे!” बिदै खीलाइ प्लाँइ।

4 पिलातस धबै बैरु त्होंसि यहूदीमैंने बिइ, “ङइ चने तोइ छ्याब् आयों बिब क्हेमैंज्यै या सेरिगे बिसि ङइ च म्हि क्हेमैं ङाँर बैरु पुइमुँ।” 5 च लिउँइ पुजुए मुकुट नेरो कलेजी रङर्बै क्वें खिसि येशू बैरु त्होंयुमा पिलातसइ चमैंने बिइ, “लु, चु म्हिलाइ ङ्ह्योद्।”

6 येशू म्रोंबै तोदोंन् ख्रो पिंबै खेगि चिब्मैं नेरो मन्दिर रुँब्मैंइ ओरदै, “च क्रूसर च्योवाद्! च क्रूसर च्योवाद्! बिबर होंइ।”

छतमा पिलातसइ चमैंने बिइ, “क्हेमैंइन चु म्हि बोसि क्रूसर
च्योवद्। तलेबिस्याँ ङइ चुने तोइ छ्याब् आयोंइमुँ।”
7 यहूदी चिबनाँब्मैंइ चने बिइ, “ङिए ठिमर बिब् धोंले चु सिलन्
त्हुम्। तलेबिस्याँ चुइ ह्रोंसलाइन परमेश्वरए च्ह ग बिइमुँ।”
8 चु ताँ थेसि पिलातस झन् ङ्हिंयाँइ। 9 छतमा च धबै दरबार
न्होंर होंसि “क्हि खनर्बै जा?” बिसि येशूने ङ्योएमा येशूजी चने
तिजी या ज्वाफ आपिं। 10 छतमा पिलातसइ खीने बिइ, “क्हि ङने
आपों वा? क्हि पिवाबै हग ङने मुँ, धै क्रूसर च्योवाबै हगै या ङने
मुँ बिसि क्हिजी आसेइमुँ वा?”
11 येशूजी बिइ, “परमेश्वरजी आपिंस्याँ क्हिला ङए फिर तोइ
हग आतमल। छतसि ङलाइ क्हिए योर पिंवाबै म्हिए फिर पापए
छ्याब् झन् त्हें तब्मुँ।”
12 च लिउँइ पिलातसइ येशूलाइ पिवाल् म्हैइ। दिलेया यहूदीमैं
छ बिदै ओरइ, “क्हिइ चु म्हि पिवाइ बिस्याँ क्हि रोमी कैसर म्रुँए
थु तरिब् आरे। ह्रोंसलाइन म्रुँ ग बिबै म्हिन् कैसरए बिरोधर
तब्मुँ।”
13 पिलातसइ चु ताँ थेसि येशू दरबारए बैरु पुयुसि “युँमाइ स्युबै
ह्युं” बिबै क्ल्ह्योरि निसाफ लबर क्हुँइ। (हिब्रू क्युइर च ह्युए
मिं गब्बथा बिमुँ।) 14 च त्हे दु:खने फ्रेबै चाडए त्लागिर चैदिबै
सैमैं तयार लबै त्हिंइ✡ मुँल। च त्हेर त्हिंयाँबै च्युसे ङ्हिं ह्राबि
छेमा। पिलातसइ यहूदीमैंने “ङ्ह्योद्, क्हेमैंए म्रुँ,” बिइ।
15 छबिमा “बोयाद्, बोयाद्, च क्रूसर च्योवाद्!” बिसि चमैं
ओरइ।
छतमा पिलातसइ चमैंने “ङइ क्हेमैंए म्रुँ क्रूसर च्योवाद्
वा?” बिसि ङ्योएमा

✡ **19:14** 19:14 लेबी २३:५-८

“रोमी कैसर म्रुँ बाहेक् ङिला अरू म्रुँ आरे,” बिसि ख्रो पिंबै
खेगि चिब्मैंइ बिइ।
16 झाइले पिलातसइ येशूलाइ क्रूसर च्योवाद् बिसि यहूदीमैंए
योर पिंवाइ। धै सिपाइमैंइ येशू बोयाइ।

□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□
(□□□□□□ □□:□□-□□; □□□□□□□ □□:□□-□□; □□□□ □□:□□-□□)

17 येशूजी ह्रोंसए क्रूस ह्रोंसइन नोसि क्र खोप्लें बिबै
क्ल्ह्योर ह्याइ। (हिब्रू क्युइर च क्ल्ह्योए मिं गलगथा बिमुँ।)
18 चर चमैंइ खी क्रूसर च्योवाइ धै खीए क्योलोउँइ म्हि घ्रि
त्हग्र्योउँइ म्हि घ्रि च्योवाइ। येशू बिस्याँ चमैंए म्हाँजोर मुँल।
19 झाइले पिलातसइ “नासरतथें येशू, यहूदीमैंए म्रुँ ग” बिबै
छ्याब् प्ह्रिसि क्रूसए फिर टौंदिल् पिंइ। 20 येशू क्रूसर
च्योवाबै क्ल्ह्यो यरूशलेम सहरए चेंदोन् मुँल। छतसि ल्हें म्हिइ
छ्ले प्ह्रिथेंबै छ्याब् खेइ। च ताँ हिब्रू, रोमी, नेरो ग्रिक क्युइर
प्ह्रिथेंल। 21 ख्रो पिंबै खेगि चिब्मैंइ पिलातसने बिइ, “ ‘यहूदीमैंए
म्रुँ ग’ बिब आङिं, बरु ‘चुइ ङ यहूदीमैंए म्रुँ ग बिल’ बिसि
प्ह्रिमिंन्।”
22 दिलेया पिलातसइ “मुँरिगे! ङइ तो प्ह्रिइ छ्राबन् मुँरिगे,”
बिइ।
23 झाइले सिपाइमैंइ येशू क्रूसर च्योवासि खीए क्वें प्लिसि
प्लिबाँ लसि ताँन् सिपाइमैंइ चुइ। धै खीए फिर्बै क्वें या चमैंइ
किंइ। च क्वें ताइले माइ समन् आटुल्ले योइ रोब् मुँल। 24 छतसि
चमैंइ खेंमैंए न्होंर बिइ, “चु क्वें आट्होले, बरु चु खाबल् तम् बिसि
चिट्ठा झोंले।” परमेश्वरए छ्वेर प्ह्रिबै ताँ पूरा तरिगे बिसि छ
तब् ग।
“चमैंइ ङए क्वें खें-खेंमैंए न्होंर चुइ,

फिर्बै क्वेंए ल्हागिर बिस्याँ चिट्ठा झोंइ।”
बिसि प्हिरथेंल।✡ छतसि सिपाइमैंइ छाबै के लइ।
25 येशूए क्रूस ङाँर्न खीए आमा, खीए आमाए अङाँ,
क्लोपासए प्हरेंस्यो मरियम नेरो मरियम बिबै मग्दालाथेंस्यो
रारिल। 26 झाइले येशूजी खीए आमा नेरो खीजी खोबै चेला चर
रारिब् म्रोंसि आमाने बिइ, “ओ आमा, ङ्ह्योद्, चु क्हिए च्ह ग!”
27 छलेन खीजी खोबै चेलाने बिइ, “ङ्ह्योद्, चु क्हिए आमा ग!”
च त्हेसेरो च चेलाइ येशूए आमा खीए धिंर न्हबर बोइ।

□□□□□ □□□□
(□□□□□□ □□:□□-□□; □□□□□□□ □□:□□-□□; □□□□□ □□:□□-□□)

28 च लिउँइ येशूजी तारे ताँन् के लल् खाँइ बिब् सेसि परमेश्वरए
छ्वेर प्हिरबै ताँ पूरा तरिगे बिसि “ङ क्यु पिइ,” बिइ।✡ 29 चर
प्हा क्युँइ प्लिंबै कुँइँडि घ्रि मुँल। चमैंइ च प्हा क्युँर ह्रुइ प्ल्हुँसि
हिसप बिबै सिंए प्हरेर फैसि खीए सुँर झोंमिंइ। 30 झाइले येशूजी
प्हा क्युँ थुँसि बिइ, “तारे ङए के खाँयाँइ!” च्हौ बिसि क्र कुरसि
खीजी सो पिवाइ।

□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□ □□□□□□

31 च त्हिंइ प्रिबै त्हिंइए ल्हागिर चैदिबै सैमैं तयार लबै त्हिंइ
मुँल। यहूदीमैंइ प्रिबै त्हिंइर के आलमल। धै च खास प्रिबै त्हिंइ
मुँल। छतसि सिनुमैं क्रूसर आतरिगे बिसि चमैंइ पिलातसने यो
छ्यु लसि “चमैंए प्हले चोवासि चमैंए ज्यु बोयारिगे,” बिइ।*
32 छबिमा सिपाइमैं खसि येशूने बालु क्रूसर च्योवाब्मैंए प्हले

✡ **19:24** 19:24 भज २२:१८ ✡ **19:28** 19:28 भज ६९:२१; २२:१५ * **19:31** 19:31 चमैंए प्हले चोवासि चमैंए ज्यु बोयारिगे क्रूसर च्योवाबै म्हिमैं खोंयों खोंयों त्हें त्हे समा आसिमल। छतसि चमैंए प्हले चोवास्याँ सो सेंल् आखाँमल धै युनन् सियामल।

घि्र घि्रले चोवाइ। 33 झाइले चमैं येशूए प्हले चोबर खमा
खीजी ओंसोंन् सो पिवाल् खाँब् म्रोंइ। छतसि खीए प्हले आचो।
34 दिलेया सिपाइमैं न्होंबैं घि्रइ खीए कोखर बर्साइ ल्हिबै तोदोंन्
को नेरो क्यु त्होंइ। 35 (क्हेमैंज्यै या क्वेंल् खाँरिगे बिसि चु ताँ
म्रोंबै म्हिइ खै तब् म्रोंइ छाबन ग्वाइ पिंसि बिब् ग। चए ग्वाइ
क्ह्रोंसेंन्ब मुँ, धै ह्रोंसइ क्ह्रोंसेंन्बै ताँ बिइमुँ बिसि चइ सेइमुँ।)
36 "खीए ह्रिब घि्र या चोयाब् आरे।"✡
बिसि परमेश्वरए छ्वेर प्ह्रिबै ताँ पूरा तरिगे बिसि छ तब् ग।
37 धबै परमेश्वरए छ्वेबैं अर्को क्ल्ह्योर छले बिइमुँ।
"चमैंइ म्लोबै म्हिलाइ ङ्ह्योब्मुँ।"✡

[illegible]
(□□□□□□ □□:□□-□□; □□□□□□□ □□:□□-□□; □□□□□ □□:□□-□□)

38 अरिमाथियाथें योसेफ बिबै म्हि घि्र येशूए चेला मुँल। च
यहूदी चिबनाँब्मैंने ङ्हिंमल छतसि आसेल्ले न्हों-न्हों मत्तरे येशूए
चेला मुँल। चइ पिलातसने येशूए सिनु बोयाल् पिंन् बिसि यो छ्यु
लमा पिलातसइ येशूए सिनु बोल् पिंइ। धै चइ येशूए सिनु बोइ।
39 म्हुँइँसर ओंसोंन् येशू ङाँर खबै निकोदेमस या योसेफने बालु
ह्याइ। चइ सोंच्युसे सों किलोदे गन्धरस नेरो एलवा कोंबै द्रब्य
किसि चर बोइ।✡ 40 यहूदीमैंए सिबै त्हेर लबै रोस् धोंले चमैंइ लिंबै
थाँ खबै अत्तर येशूए सिनुर फोसि सुतिए क्वेंर म्होरइ। 41 येशू
क्रूसर च्योवाबै क्ल्ह्योए रेर्न बगैंचा घि्र मुँल। च बगैंचार खाबइ
आपाबै छारा छगों घि्र मुँल। 42 च त्हे क्यु सैसि म्हाँदिबै चाडए
ल्हागिर तयार लबै त्हिंइ मुँल। धै च छगों या चेंदोन् मुँबइले चमैंइ
येशू चर्न थेंइ।

✡ **19:36** 19:36 प्रस १२:४६; गन्ती ९:१२; भज ३४:२० ✡ **19:37** 19:37 जक १२:१०; दर्शन १:७ ✡ **19:39** 19:39 यूह ३:१-२

20

□□□□□□□□□ □□□□
(□□□□□ □□:□-□; □□□□□□ □□:□-□; □□□□ □□:□-□□)

1 आइतबार न्हाँगर्न मि छेनाले आम्रोंबर्न मग्दालाथेंस्यो
मरियम छगोंर ह्यामा छगोंउँइँले युँमा स्योथेंब् म्रोंइ। 2 झाइले
च सिमोन पत्रुस नेरो येशूजी खोबै अर्को चेला ङाँर न्हेह्यासि
बिइ, "म्हिमैंइ प्रभु छगोंउँइँले बैरु बोयाना! दिलेया खीलाइ
खनिर थेंइँमुँ ङिइ आसे।"

3 छबिमा पत्रुस नेरो अर्को चेला बैरु त्होंसि छगोंउँइ ह्याइ।
4 चमैं ङहिंना-ङहिंन् न्हेह्याइ दिलेया अर्को चेला पत्रुस भन्दा
ओंसों छगोंर फेनेइ। 5 च कुरसि छगों न्होंर ङह्योमा सुतिए
ट्हि क्वेंमैं मत्रे म्रोंइ, दिलेया च छगों न्होंर आहों। 6 च लिउँइ
सिमोन पत्रुस या फेनेसि छगों न्होंर होंइ। चज्यै या ट्हि क्वेंमैं
मत्रे म्रोंइ। 7 येशूए क्रर फैबै ह्रुमल ट्हि क्वेंमैंने आरेल। च
तिराइ तासि मुँल। 8 छगोंर ओंसोंन् फेखबै अर्को चेला या न्होंर
होंइ। चज्यै छाब् म्रोंसि येशू सिबउँइँले सोगों तना बिबै ताँ क्वेंइ।
9 (तलेबिस्याँ चमैंइ च त्हे समा येशू सिबउँइँले सोगों तल् त्हुम्
बिसि परमेश्वरए छ्वेर प्हिरबै ताँमैं आक्होल।) 10 च लिउँइ च
चेलामैं ह्रोंसए धिंर एह्याइ।

□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□ □□□□ □□□□ □□□□□□□□□ □□□
(□□□□□ □□:□-□□; □□□□□□ □□:□-□□)

11 मरियम बिस्याँ छगोंए बैरु रासि क्रोरिल। च क्रोदै कुरसि
छगोंउँइ ङह्योमा 12 येशूए सिनु थेंबै क्ल्ह्योर ताग्र्या क्वें खिबै
स्वर्गदूतमैं ङहिं घ्रि क्रउँइ अर्को प्हलेउँइ टिरिब चइ म्रोंइ।
13 स्वर्गदूतमैंइ चने "ओ नानि, क्हि तले क्रोरिल?" बिसि

ङचोएमा चइ बिइ, “म्हिमैंइ ङए प्रभु बोयाना। दिलेया खी खनिर थेंगे ङइ आसे।”

14 च्हौ ताँ बिसि च लिउँइ तोमा चइ येशू रारिब् म्रोंइ। दिलेया येशून् ग बिसि ङो आसेल। 15 येशूजी चने “ओ नानि, क्हि तले क्रोरिल? क्हिइ खाब् म्हैल?” बिसि ङचोएमा चइ खी बगैंचार के लबै म्हि धों ङहाँसि बिइ, “चिब, क्हिइ छुइले खीलाइ बोयास्याँ, खनिर थेंइँमुँ ङने बिमिंन्। खीलाइ ङ बोह्याम्।”

16 येशूजी चने “ओ मरियम” बिमा चइ खी ङाँइ तोसि हिब्रू क्युइर खीने “रब्बोनि” बिइ। (छु बिब “ओ गुरुज्यू” ग।)

17 येशूजी चने बिइ, “ङ आछुइद् तलेबिस्याँ ङ तोगो समा आबा ङाँर आह्याइमुँ। बरु ङए अलिमैं* ङाँर ह्यासि चमैंने ‘तारे ङ ङए आबा, क्हेमैंए आबा, धै ङए परमेश्वर, क्हेमैंए परमेश्वर ङाँर ह्यासिन् मुँ’ बिसि ङए ताँ बिमिंन्।”

18 छुबिमा मग्दालाथेंस्यो मरियम ह्यासि चेलामैंने “ङइ प्रभु म्रोंइ!” बिबै ताँ नेरो प्रभुजी बिबै ताँ या चमैंने बिइ।

[illegible]
(□□□□□□ □□:□□-□□; □□□□□□□ □□:□□-□□; □□□□□ □□:□□-□□)

19 च आइतबारए ङेसार चेलामैं यहूदी चिबनाँब्मैंने ङहिंसि म्रा तोरसि धिं न्होंर टिरिल। छुले टिरिमा येशू चमैंए म्हाँजोर राखसि “क्हेमैं छिं ङहाँरिगे,” बिइ। 20 च्हौ बिसि खीजी चमैंने खीए यो नेरो कोखै या उँइँइ। “प्रभुन् मुँना” बिब् सेसि चेलामैं बेल्ले सैं तोंइ। 21 येशूजी धबै चमैंने बिइ, “क्हेमैं छिं ङहाँरिगे! आबाजी खैले ङ कुल्मिंइ, छुलेन ङज्यै या क्हेमैं कुल्मिंब्मुँ।” 22 च्हौ बिसि खीजी चमैंए फिर सो फुइसि बिइ, “पबित्र प्न्ह किंन्। 23 खाबै

* **20:17** 20:17 ङए अलिमैं खीए चेलामैं

पाप क्हेमैंइ क्षमा लमुँ, चमैंए पाप क्षमा तमुँ। छ्लेन खाबै पाप क्हेमैंइ क्षमा आल, चमैंए पाप क्षमा आत।”✡

[illegible]

24 येशू चेलामैं ङाँर खमा च्युसे ङ्हिं चेलामैं न्होंर्बै दिदुमस बिबै
थोमा चमैंने बालु आरेल। 25 छ्तसि अरू चेलामैंइ थोमाने बिइ,
“ङिइ प्रभु म्रोंइ।”

दिलेया थोमाइ चमैंने बिइ, “खीए किला क्योबै यो आम्रोंन्
समा धै किला क्योबै यो नेरो खीए कोखर ङए यो आझोंन् समा ङ
चु ताँ क्वेंरिब् आरे।”

26 प्रेरो लिउँइ खीए चेलामैं म्रा तोरसि धिं न्होंर्न टिरिल।
थोमा या चमैंने बालुन् मुँल। च त्हेर्न येशू धिं न्होंर होंखसि चमैंए
म्हाँजुर रासि “क्हेमैं छिं ङ्हाँरिगे,” बिइ। 27 झाइले खीजी थोमाने
बिइ, “योरि चुर झोंसि ङए योमैं ङ्ह्योद्। धै क्हिए यो ङए कोखरै
झोंन्। संका आलल्ले बिश्वास लद्।”

28 छ्बिमा थोमाइ खीने “ओ ङए प्रभु, ओ ङए परमेश्वर!”
बिइ।

29 येशूजी चने बिइ, “क्हिइमि ङ म्रोंबइले ङए फिर बिश्वास
लइ, दिलेया ङ आम्रोंलेया ङए फिर बिश्वास लब्मैं ङ्हो सब्मैं
ग।”

30 येशूजी अरू त्हें औदिबै चिनुमैं चेलामैंए उँइँर लइ। च केमैं चु
कितबर आप्ह्रिइमुँ। 31 दिलेया “येशू परमेश्वरए च्ह नेरो खीजी
कुल्मिंबै म्रुँ ख्रीष्ट ग,” बिब क्हेमैंइ क्वेंरिगे धै खीए फिर बिश्वास
लबइले क्हेमैंइ खोंयोंइ आखाँबै छ्ह योंरिगे बिसि ङइ चु ताँमैं
प्ह्रिइमुँ।

✡ **20:23** 20:23 मत्ती १६:१९; १८:१८

21

?????? ??????? ????? ?????

1 च लिउँइ येशू गलिलर्बै तिबेरियास मा ङचुँइए रेर चेलामैं
ङाँर धबै म्रोंखल। खी छ्ले त्होखल: 2 सिमोन पत्रुस, जौंले बिबै
थोमा*, गालीलर्बै कानाथें नथानेल, याकूब, यूहन्ना,† नेरो येशूए
चेलामैं न्होंर्बै अरू म्हि ङहिं या बालुन् मुँल। 3 च त्हेर सिमोन
पत्रुसइ थुमैंने "ङम् ताँग क्हाबर ह्याम्," बिमा चमैंइ "ङि या
क्हिने बालुन् ह्याम्," बिसि डुँङगार क्रेसि ह्याइ। दिलेया च
म्हुँइँसर चमैंइ ताँग घ्रि या आस्याल।✡ 4 न्हाँग छ्जँ येशू मा
ङचुँइए छ्ेउर राखइ। दिलेया चेलामैंइ खी येशून् ग बिसि आसे।
5 येशूजी चमैंने "ओ कोलोमैं, क्हेमैंइ ताँग क्हाइ वा?" बिमा
"घ्रि या आस्याइमुँ!" बिसि चमैंइ बिइ।
6 खीजी चमैंने बिइ, "जाल डुँङगाए क्योलो हारइ प्रिंन्दि ताँग
स्याब्मुँ।" खीजी बिब् ङिंसि चमैंइ जाल प्रिंमा ल्हें ताँगमैं स्यासि
चमैंइ जाल चैंल् आखाँ।✡
7 येशूजी खोबै चेलाइ पत्रुसने बिइ, "खिम् प्रभु ग मुँना!"
"खी प्रभु मुँना!" बिब् थेसि सिमोन पत्रुसइ ह्रोंसए प्लिथेंबै
क्वें क्रेर फैसि क्युर फाल् झोंइ। 8 अरू चेलामैं बिस्याँ डुँङगार्न
क्हुँसि जाल चैंरिल। चमैं माँङचुँइए रेउँइँले ह्रेंगो आरेल। योदा
आयोदा प्र मिटरदे ह्रेंगो मुँल। 9 झाइले चमैं तालए छ्ेउर तमा
मि राबार ताँग नेरो क्हें थेंब म्रोंइ। 10 येशूजी चमैंने बिइ, "क्हेमैंइ
भर्खर क्हाबै च्हौदे ताँग पउदि।"
11 झाइले सिमोन पत्रुसइ डुँङगार क्रेसि प्रसे ङहच्युसे
सों थेब्-थेबै ताँगइ प्लिंबै जाल चैंसि पखर पखइ। ल्हें ताँगमैं
तनाबिलेया जाल आट्होल। 12 येशूजी चमैंने "प्रुगैं चबर खो

---

* **21:2** 21:2 जौंले बिबै थोमा ग्रिक क्युइरि दिदुमस। † **21:2** 21:2 याकूब, यूहन्ना ग्रिक क्युइरि, जब्दियाए च्हमैं ✡ **21:3** 21:3 लूक ५:५ ✡ **21:6** 21:6 लूक ५:६

बिइ।” दिलेया चेलामैं न्होंबैं खाबज्यै या “क्हि खाब् जा?” बिसि
ङ्चोएबै आँट लल् आखाँ। तलेबिस्याँ चमैंइ खी प्रभुन् ग बिसि
ङो सेल। 13 येशूजी क्हें छेखसि चमैंलाइ पिंइ, छलेन ताँगै या
पिंइ।
14 येशू सिबउँइँले सोगों तसि खबै लिउँइ चेलामैं ङाँर म्रोंखब
चु सोंखेबै ला मुँल।

[illegible]

15 चमैंइ चल् खाँबै लिउँइ येशूजी सिमोन पत्रुसने “ओ
यूहन्नाए च्ह सिमोन, क्हिइ ङने चुमैंइ भन्दा ल्हें म्हाँया लम्मा?”
बिमा
चइ खीने बिइ, “अँ प्रभु, ङइ क्हिलाइ म्हाँया लम् बिब क्हिजी
सेइमुँ।”
खीजी चने बिइ, “छ बिस्याँ ङए क्यु झजमैं चल् पिंन्।”
16 येशूजी ङ्हिखेबै लारै या चने “ओ यूहन्नाए च्ह सिमोन,
क्हिइ ङने म्हाँया लम्मा?” बिसि ङ्चोएमा
चइ खीने बिइ, “अँ प्रभु, ङइ क्हिलाइ म्हाँया लम् बिसि क्हिजी
सेइमुँ।”
खीजी चने बिइ, “छ बिस्याँ ङए क्युमैं छेनाले छैं लद्।”
17 येशूजी सोंखेबै लारै या चने “ओ यूहन्नाए च्ह सिमोन, क्हिइ
ङलाइ म्हाँया लम्मा?” बिसि ङ्चोएमा
पत्रुसए सैं च्योंब तयाइ तलेबिस्याँ येशूजी सोंखेबै लारै या
चने “क्हिइ ङलाइ म्हाँया लम्मा?” बिसि ङ्चोएइ। छतसि चइ
खीने बिइ, “प्रभु, क्हिजी तोन्दोंरि ताँ सेइमुँ। ङइ क्हिलाइ म्हाँया
लम् बिसि क्हिजी सेइमुँ।”
छबिमा येशूजी चने “ङए क्युमैं चल् पिंन्,” बिइ। 18 “क्ह्रोंसेंन
ङ क्हिने बिमुँ, क्हि फ्रेंसि मुँमा ह्रोंसइन ह्रोंसए फगि फैमल, धै
खनिर ह्यादा ङ्हाँमुँ चर ह्यामल। दिलेया क्हि खेब् तमा क्हिइ

ह्रोंसए यो स्योंब्मुँ, धै आगुइन क्हिए फगि फैमिंब्मुँ। धै क्हि ह्यादा आङ्हाँबै क्ल्ह्योर बोयाब्मुँ।” 19 (परमेश्वरए मिं थेब् लबै
ल्हागिर पत्रुस खैले सिल् त्हुम् बिसि येशूजी छ बिल।) चु ताँमैं
बिल् खाँबै लिउँइ येशूजी चने “ङए लिलि प्रद्!” बिइ।

[illegible]

20 पत्रुसइ लिग्याँइ तोसि ङ्ह्योमा येशूजी खोबै चेला लिलि
खरिब् म्रोंइ। चइ ओंसों डेसर्बै चब् चबै त्हेर येशूए तिंर केंसि
“प्रभु, क्हिलाइ क्हाल् पिबै म्हि खाब् जा?” बिसि ङ्चोएल।✡
21 च म्रोंसि पत्रुसइ येशूने “प्रभु, चुलाइ तो तम् दि?” बिसि
ङ्चोएइ।
22 येशूजी चने बिइ, “ङ आयुन् समा चइ ङ पैंरिगे बिब ङए सैं
मुँलेया क्हिलाइ चु ताँ तले चैदिइ? क्हिम् ङए लिलि प्रद्!”
23 छ्तसि च चेला सिरिब आरे बिबै ताँ अरू अलिमैं न्होंर
थेनेइ। दिलेया येशूजी “च आसि” आबिल। “ङ आयुन् समा च
सोरिगे बिब ङए सैं मुँलेया क्हिलाइ च ताँ तले चैदिइ?” बिसि
खीजी बिल।
24 चु ताँन् ताँ ग्वाइ पिंसि प्ह्रिबै चेला येशूजी खोबै चेला ग।
चए ग्वाइ क्ह्रोंसेंन्बै मुँ बिसि ङिइ सेइमुँ।
25 येशूजी अरू ल्हेंन् केमैं या लइ। च ताँन् केमैं घ्रि घ्रिले
प्ह्रिइ बिस्याँ प्ह्रिबै कितबमैं ह्युलर आत्हेमल बिसि ङए सैंर
ङ्हाँम्।

✡ **21:20** 21:20 यूह १३:२५

Gurung Central Adapt It Study Bible

Gurung: Gurung Central Adapt It Study Bible (New Testament+)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gurung (Gurung, Western)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

© Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022
54ead5f0-09ac-5893-ab7c-505713abe514